Desde la próxima semana:

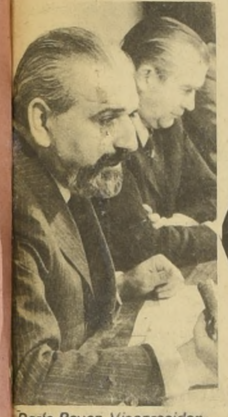
CREDITOS HASTA POR E° 300.000 A LOS PEQUEÑOS COMERCIANTES

LA NACION

Año LIV
N° 19.533

Santiago, Martes 1º de Junio de 1971 PRECIO E° 1,60





Darío Pavez, Vicepresidente Ejecutivo Suplente de la CORFO y Vicente Sotta presidente del comité de Materiales de la Construcción dieron a conocer los detalles de la planta de cemento de Antofagasta.

FABRICA DE CEMENTO EN ANTOFAGASTA

- AUMENTO DE LA PRODUCCION FAVORECERA A TODO EL NORTE GRANDE.

LLEGARON CESTERAS CUBANAS

Al mediodía de ayer, luego de una brillante actuación en el Campeonato Mundial realizado en Brasil, llegó a Santiago la Selección Cubana de básquetbol.

Luego de participar en la rueda final eliminatoria, junto a los mejores equipos de baloncesto del mundo, Cuba llega a Chile para realizar partidos de exhibición de "su" básquetbol, basado siempre en la movilidad y precisión en los lanzamientos.

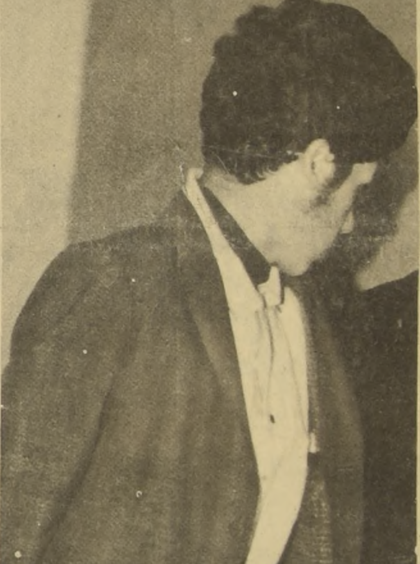
Ayer, luego del agotador viaje, la selección visitante dormía en el Hotel Emperador, donde se hospedará durante su estada en Chile, pero ello no fue problema para que conversáramos con quienes, más que una gira netamente deportiva, visitan Chile con un deseo de "verdadera" amistad, basada ella en el básquetbol, en fútbol o en cualquier otra disciplina.

12 son las jugadoras que llegaron y doce fueron las impresiones de todos aquellos que estábamos en el aeropuerto de Pudahuel. La simpatía y la amistad que ellas traspasan a todos quienes las rodean no se puede expresar en el papel, se trata de una alegría de vivir y un "deseo" de vivir que impresiona. . .



A SU LLEGADA a Pudahuel, las jugadoras de Cuba mostraron desde ya su calidad humana. Procedente de Brasil llega el quinteto de baloncesto cubano que tuviera destacada actuacion en el último mundial de esta disciplina deportiva.

PATRICIO GONZALEZ ARAYA, fuertemente custodiado por funcionarios de la BH, fue trasladado también a Valparaíso. Con sangre fría relató a los detectives cómo, de un certero disparo, eliminó al profesor Héctor Bonassi.



LUIS ORLANDO VARGAS GOMEZ, de 20 años, el asesino del chofer de taxi, Carlos Alegría y gestador del plan destinado a eliminar al profesor Héctor Bonassi Tapia. Posteriormente, junto a su cómplice, reconstituyó, ayer, la escena de su primer crimen en el puerto.

Presidente del Banco Central:

IMAGEN DE CHILE EN EUROPA, ES EXTRAORDINARIA

- Tendremos -afirma Inostroza- contactos directos con sistema bancario europeo

LA PALABRA DEL PRESIDENTE ALLENDE EN LAS PROVINCIAS

Desde la Plaza de Armas de Lota, el Compañero Presidente, saluda con emoción a los miles de habitantes de la ciudad del carbón que se congregaron el sábado por la tarde, para testimoniar al Jefe del Estado su adhesión y cariño. "Adelante compañeros, les dijo el Presidente Allende, adelante con la frente en alto y con esperanza, porque aquí está el Gobierno que es el de Uds".



"Concepción te saluda mi Presidente"... con hermosa tonada, un conjunto folkkórico de Concepción le diò la bienvenida al Presidente de la República, doctor Salvador Allende, a su llegada a la Universidad de Concepción.



Columnas de pobladores se descolgaron desde distintos puntos de Lota para darse cita en la Plaza de esa ciudad, lugar del encuentro con el Presidente Allende.



En el local del sindicato industrial de Lota., ante la presencia de centenares de obreros y estudiantes, el Primer Mandatario dio por inaugurado el año académico de la Universidad del Carbón, bajo el patrocinio de las Universidades Técnica del Estado y Concepción.



El Presidente de la República, doctor Salvador Allende llega a Concepción acompañado del Rector de la Universidad de Concepción Edgardo Henríquez.

PERSONAL DE "EL TENIENTE" APOYA AL GOBIERNO



El Ministro Carlos Cortés, de Vivienda y además Ministro Subrogante de Minería, hace uso de la palabra en la extraordinaria concentración realizada en Rancagua, por ,los trabajadores que agrupa la Zonal de "El Teniente". Atrás vemos al Subsecretario de Minería David Silberman, al dirigente de la CUT, Alfonso Jaque, el Intendente de O'Higgins, Wladimir Chavez y otros altos funcionarios de Gobierno. En la foto inferior, una vista parcial de los trabajadores del cobre que asistieron al acto.

UN COMBATIVO y extraordinario acto se llevó a efecto en el Gimnasio Techado de la Asociación de Básquetbol de la calle Cuevas 154, en Rancagua, el pasado domingo, en el cual participaron los trabajadores que agrupa la Zonal de "El Teniente", como demostración de total apoyo al Gobierno de la Unidad Popular por su intervención y fiscalización de dicho mineral; en respaldo al aumento de la producción y, taxativamente, por la nacionalización del cobre.

A este acto concurrieron especialmente invitados el Ministro Carlos Cortés Díaz, de Vivienda, actualmente Ministro Subrrogante de Minería; Jaime Faivovich, Fiscal de Codelco; Jorge Inzunza, diputado del PC; Alfonso Jaque, de la CUT; el Subsecretario de Minería, David Siberman; el Intendente de la Provincia de O'Higgins, Wladimir Chávez.

Este acto, contó con la presencia de los más altos directivos de la Confederación del Cobre y de los sindicatos que agrupa la Zonal "El Teniente". Una multitud extraordinaria allí reunida ovacionó a los fiscalizadores designados por el Gobierno para la correcta marcha de esta empresa, que en los últimos meses ha sufrido el más grande boicot por parte de Roberto Haldeman y los ejecutivos de la Braden Copper, al extremo de estar debiendo, entre otras sumas, la cantidad de 63 millones de escudos al comercio, proveedores y pequeños industriales.

LOS FISCALIZADORES

Ante la situación insostenible de esta Empresa, el Gobierno decidió ejercer drásticamente sus facultades fiscalizadoras de que está legalmente investida la Corporación del Cobre, por lo cual ya están ejerciendo sus funciones los siguientes compañeros:

Armando Arancibia, Presidente del Directorio de la Sociedad Minera El Teniente, Fiscalizador en la Vicepresidencia Ejecutiva; Tomás Ireland, Ingeniero Metalurgista, Secretario General de la Universidad Técnica, Fiscalizador en la Vicepresidencia Administrativa; Oscar Inostroza, Ingeniero Comercial, actual Contador Administrativo de la Sociedad Minera "El Teniente", Fiscalizador en la Contraloría; Carlos Sermini, Ingeniero Metalurgista, Jefe de la División Fundición de la Sociedad, Fiscalizador en la Gerencia de Operaciones; Jorge Schonhnerr, Ingeniero Civil de Minas de la ENAMI, Fiscalizador en la Gerencia de Servicios; Renzo Trufello, Ingeniero Civil Industrial de CODELCO, Fiscalizador en la Gerencia de Administración del Personal; Waldo Medina, empleado de "El Teniente", dirigente Sindical de la CUT y actual regidor Fiscalizador en el Departamento de Relaciones Industriales, y Omar Jofré, designado Fiscalizador en el Departamento de Relaciones Laborales.

LOR ORADORES

Hicieron uso de la palabra Hernán Castillo, Alfonso Jaque, David Siberman, el diputado Jorge Inzunza, que habló a nombre de todos los diputados de la UP. Cabe hacer presente que todos manifestaron la magnitud y la trascendencia del acto, que, aparte de dar su total adhesión a los 8 Fiscalizadores chilenos, compromete el aumento de la producción, todo lo cual son pasos previos a la nacionalización del cobre. El Fiscal de CODELCO, Jaime Faivovich, en su intervención, manifestó que ese Mineral ya había sido pagado en su totalidad por los chilenos, cuando se cancelaron 80 millones de dólares en los famosos Convenios del Cobre y que cuando llegue el momento de ajustar cuentas con los norteamericanos, verán la actitud fuerte y decidida de este Gobierno.

HABLA EL MINISTRO CORTES

Cerró el acto el Ministro de Vivienda, Carlos Cortes, que actualmente es biministro, por cuanto es Subrrogante de la Cartera de Minería, y en representación de este último cargo, asistió a esta extraordinaria concentración. En su intervención, Cortés realizó un llamado a la unidad de los trabajadores del cobre, ante la situación creada por la Braden Copper, recordando como los monpolios y el imperialismo arruinaron nuestras salitreras, destacando que el día anterior el Gobierno de la UP habría nuevos horizontes al tomar en su mando la industrialización y comercialización del "oro blanco", igualmente hizo referencia a la Empresa Lota-Schwager, manifestando que ahora, que está en la Gerencia un obrero, había aumentado la producción del carbón. En una parte de su intervención, leyó una información de un matutino, en el cual se dejaba en claro que la Anaconda, había ROBADO al país más de 40 millones de dólares, en oro y plata, disfrazando los lingotes como cobre corriente; leyó también el informe de dicho diario en que se afirma que la Anaconda, además, tiene fraudes aduaneros y numerosos otros delitos tributarios. Llamó finalmente a la unidad total con los técnicos chilenos, expresando: "Unidos Venceremos".

DESFILE POR LAS CALLES DE RANCAGUA

Terminado el acto, se realizó un desfile por las calles de Rancagua, el cual era encabezado por el Ministro Cortés, Jaime Faivovich, David Siberman, el Intendente Wladimir Chávez, el diputado Inzunza y todos los altos dirigentes de la Zonal de "El Teniente". El desfile terminó en la plaza de Rancagua, donde hizo uso de la palabra el Intendente Chávez, el cual reafirmó que ahora sí el cobre es de los chilenos y que en esa plaza histórica comenzaba ahora la Independencia Económica de Chile.

AQUI VALPARAISO

Por Sara Vial

14 años tiene vencedora del concurso:

FIESTA Y ARTE EN CELEBRACION DEL "DIA DEL PADRE" EN VIÑA

"Un artista profesional, no lo habría hecho mejor", dicen organizadores

VALPARAISO. El Comercio del Centro de Viña del Mar, COCEVA, organizó este año con mucho entusiasmo un concurso de Affiches con motivo del DIA DEL PAPA, día nacido en Valparaíso hace seis años y que se continúa celebrando para beneplácito de los papás que se ven recordados por sus hijos por medio de cariñosos regalos que a su vez... resultan también halagadores para el comercio que los provee.

Es una tradición originada en Brasil y que entre los porteños "prendió" equiparando la figura paterna a la de la Madre, que tiene su Día también, pero con bastante anterioridad.

EL CONCURSO

Poniendo como motivo central la figura del padre, COCEVA, convocó a los niños de Valparaíso y Viña del Mar para las tres categorías del concurso: Primaria, Secundaria y Universitaria. La recepción que efectuó en la Radio Minería de Viña del Mar, y en COCEVA con dimensiones de 40 x 50, en cartulina, en colores planos y... con el anhelo de parte de los organizadores, de alguna "revelación" que les permitiese elegir, finalmente ellos, (al márgen del jurado) un affiche para hacerlo imprimir y distribuir luego profusamente en todo el comercio de la provincia.

La recepción se cerró el 27 de abril pasado y a partir de entonces, los afiches han sido expuestos al público en el Hotel O'Higgins y en casas comerciales viñamarinas. Se recibieron más de 200 obras y llamó la atención a los organizadores y miembros del Jurado, que en la categoría en que abundó un sentimiento de mayor emoción e imaginación hacia el padre, en suma, de mayor capacidad creadora, fue precisamente en la primera de ellas, la Primaria, es decir, entre los concursantes más pequeños.

Al respecto, dijo a LA NACION el escultor Ricardo Santander, director de la Escuela Municipal de Bellas Artes: "No es raro. En esta edad junto con existir una mayor sujeción al padre, existe también una dosis mayor de ternura y de admiración, la fantasía del niño no se ha liberado de la idea protectora del padre y lo enfoca bajo ese ángulo. Las creaciones de los adolescentes, no pueden carecer de la actitud crítica que se tiene a esa edad. Es una pena que los grandes no pinten, por lo demás, con la frescura y don que lo hacen los niños".



Gonzalo Flaño, de COCEVA, de Viña del Mar, besa a una de las pequeñas ganadoras del concurso de affiches del DIA DEL PADRE organizado por el comercio viñamarino del centro de la ciudad, María del Pilar Meléndez Salas que obtuvo Mención Honrosa

DIA DEL PADRE

En Valparaíso y Viña del Mar se celebró el domingo 30 con entusiasmo el Día del Padre y de ello dio fe la masiva afluencia del público que la mañana de ayer sábado repletó los locales comerciales de la zona, demostrando que la tradición ha calado hondo en las familias porteñas. En la Avenida Perú de Viña se efectuó un gran Festival en que todos los niños menores de diez años pudieron participar en competencias y ganar un premio para regalarlo a su papá. La fiesta se amenizó con conjuntos y artistas nacionales.

AFFICHE DE HONOR

Junto con los premios entregados a los niños ganadores del concurso de affiches con el motivo de la paternidad, se entregó el Premio de Honor al affiche que mereció ser impreso y distribuido profusamente en el comercio de la provincia, creado por una niña de catorce años, Consuelo Riveros, que causó sorpresa al Jurado y organizadores del torneo: "Si hubiésemos encomendado un affiche del Día del Padre a un profesional, creo que no habría sido más hermoso que el dibujado por esta niña", dijo a LA NACION Gonzálo Flaño, dueño de la conocida firma viñamarina y que integró el Comité Organizador como miembro de COCEVA.

LOS PREMIOS

Los premios, todos valiosos, fueron donados por casas comerciales viñamarinas y fueron entregados en un acto efectuado en el Hotel O'Higgins al que concurrieron los niños concursantes y sus familiares.

El Primer Premio en Nivel Básico lo obtuvo Roberto Cornejo, que recibió un Diploma de Honor y un uniforme escolar completo (vestón, pantalón, zapatos). El segundo premio, fue para José Olmos Castro, que recibió el Diploma y un reloj pulsera y el tercer premio, para María Meléndez Salas, Diploma y reloj pulsera. Menciones Honrosas, María del Pilar Meléndez Salas, Gloria Araya, Carlos Herrera, y Gloria Yáñez.

En Nivel Básieo, el primer premio, que también ganó el Premio de Honor, Consuelo Riveros; Diploma de Honor y una Beca de Estudios; Segundo premio, Robinson Martínez, Diploma y uniforme escolar completo y tercer premio, Héctor Flores Reyes, diploma y reloj pulsera.

Por último, en Nivel Universitario, Primer Premio, Diploma y Pasaje de ida y vuelta a Isla de Pascua, vía LAN, tres días de estada a Jaime Prieto Gaete. Segundo Premio, diploma y Enciclopedia Sopena, más textos escolares, a Eliseo Toro y Tercer Premio, diploma y reloj pulsera, Carlos Carvaial.

SEIS MESES SIN SABADO INGLES

● Comercio viñamarino estudia fórmula para atender al público el fin de semana

VALPARAISO. La respuesta, en la capital, del Presidente Salvador Allende a un periodista argentino, corresponsal en Viña del Mar de un diario de Mendoza, al considerar no aplicable el sábado inglés al turístico balneario viñamarino, coincide con el ánimo demostrado por el alcalde de Viña, Armando Barrientos que ha mantenido una actitud favorable, a que la ciudad siga contando con su comercio el fin de semana, y la opinión de otras autoridades en el mismo sentido.

En Viña del Mar se ha producido una situación conflictiva al respecto, a raíz de la aplicación de la ley que reglamenta 44 horas de trabajo semanal y que movió a los empleados de comercio a pedir el cierre del comercio la tarde de los sábados, medida que nunca antes se había aplicado en la Ciudad Jardín, ya que legalmente Viña no está incluida en la disposición de la ley que rige hace 16 años para Valparaíso y otras ciudades del país. Como se sabe, en Viña se estila además el "lunes francés" lo que significa que hay un descanso en las mañanas de esos días, que equivaldría al que proporciona el sábado inglés.

SOLUCION

El Gobierno nombró un Interventor para aclarar las cosas.

Se ha estudiado que los comerciantes atiendan sus negocios con familiares o personal para ese día, o bien, pagando las horas extraordinarias a los empleados. Sin embargo, la gestión del Interventor no prosperó y la situación se mantuvo estacionaria y tensa al efectuarse el sábado pasado un cierre del 90% de todo el comercio, incluyendo servicios de restaurantes, fuentes de soda, etc. que solidarizaron con los otros locales, ya que ellos no se encuentran contemplados en las órdenes de cierre. Ello dio a Viña del Mar el aspecto de una ciudad totalmente muerta, y como se produjo los días del 21 de mayo, que hubo muchos visitantes y argentinos, las calles, junto a su oscuro y desolado aspecto, ofrecían la visión de numeroso público circulando con cara desconcertada... y nada contenta.

SEIS MESES

Sin embargo, la solución al problema parece acercarse y es posible que se llegue al acuerdo de abrir durante seis meses del año solamente. El Presidente de la Cámara de Comercio de Viña, Fernando Magnasco, señaló que "se esperaba una decisión del Gobierno y ya sea de parte del Sindicato de Empleados o los comerciantes, estaban llanos a acatar por completo esta decisión". Por su parte, Alfonso Quintana, Presidente del Sindicato de Empleados, declaró que ellos "aceptarían formula transitoria de seis meses de apertura de cierre, conforme a las exigencias del factor turístico y funcionamiento del Casino en la época invernal.

Hizo ver a su vez que ellos, como gremio, "no tenían intenciones de causar problemas y esa había sido la orden impartida por el Sindicato en relación con la disposición del Comercio viñamarino de abrir el sábado 29 del Pte. con motivo del Día del Padre.

Los comerciantes acordaron abrir y atender con personal auxiliar y sus familiares, por tratarse de una festividad especialmente organizada por ellos.

NUEVO MOLO DE ATRAQUE PARA LA ARMADA

VALPARAISO. Un segundo Molo de atraque será construido en Valparaíso, el que tendrá un costo de E° 11.000 aportados por el Gobierno para la importante obra portuaria.

El Molo se destinará para uso exclusivo de los barcos de la Armada Nacional y estará ubicado frente al Paseo Rubén Darío, en la avenida Altamirano. Los E° 11.000 que son el aporte inicial, servirán para las obras de sondaje que se harán en el área mencionada.

La iniciativa ha merecido acogida favorable en Valparaíso por cuanto, al poseer la Armada un Molo destinado para sus unidades navales y destinarse el Molo de Abrigo actual para el atraque de los mercantes nacionales y extranjeros, se deja en mejores condiciones de operar y mantenerse en mejores condiciones de seguridad en épocas de mal tiempo que, se sabe, en Valparaíso, dejan saldos bastante serios en la época invernal

LA NACION

ALLENDE EN CONCEPCION

Se ha comentado mucho, y no siempre con buena intención, la advertencia hecha por el Jefe del Estado al Presidente de la Federación de Estudiantes de Concepción, con motivo de algunas palabras en que el dirigente juvenil se aventuró con ligereza, juzgando los métodos del gobierno popular. Pero, en cambio, se ha omitido el análisis del fondo de la exposición de Allende, cuya profundidad la convierte en una prolongación del Mensaje leído el 21 de Mayo ante el Congreso Pleno.

El discurso del Presidente de la República constituye un certero enfoque de la actitud que el pueblo, y comprendemos en él a la juventud, debe tener ante los cambios estructurales en vías de ejecución. "Es fundamental, dijo, entender la diferencia que hay para la juventud hoy día entre el derecho justo y legítimo que tenían ayer de criticar un régimen y un sistema, y la obligación que tiene hoy de comprender que en este país y en esta hora hay un proceso social que lucha por cambiar el régimen capitalista y sustituirlo por una sociedad que conduzca al socialismo, y, por lo tanto, que se requiere una actitud sociológica comprensiva muy clara para darse cuenta también que es obligación de los estudiantes que algo saben de teoría, distinguir entre la táctica y la estrategia".

En sus últimas intervenciones, el compañero Allende se ha mostrado deseoso de explicar el camino chileno hacia el socialismo, mostrando al mismo tiempo que su adaptabilidad a la tradición política del país, la inconmovible voluntad de modificar las formas actuales de organización económica y social. Ante la carencia de una fundamentación doctrinaria completa, y consciente de la espontaneidad del proceso, pretende de llenar ese vacío conceptual con claridad no exenta de audacia.

Esta conducta vale más que todas las "bravuconadas" revolucionarias, pues como sostuvo el Mandatario en Concepción, "la lucha de clases existe en cada minuto mientras haya explotadores y explotados en la tierra". De ahí que resultaron extemporáneas las aseveraciones del dirigente universitario y las manifestaciones de un sector estudiantil, pues nadie plantea con más dureza los objetivos de la revolución chilena que el propio Presidente de la República.

No se trata de una simulación o de una mistificación. Cuando un hombre ha militado por toda la vida en las filas del pueblo, se ha regido por la disciplina de un partido de clase, como es el Socialista, y ofrece como aval de su acción futura la conducta de su largo pasado, su palabra merece ser aceptada sin necesidad de recurrirse a protestas de mal gusto.

Recordó Allende que en los muros de París los estudiantes habían escrito que "la revolución comienza antes que en las cosas, en las personas", y apeló francamente a una nueva conciencia de las promociones juveniles con el objeto de consolidar las conquistas y seguir adelante por la senda de la revolución chilena.

Una cosa es una juventud vigilante y otra una juventud contestataria: Ayer era legítimo protestar y desconfiar pero hoy lo lógico es cooperar y confiar. Proceder en otra forma es poner en serio peligro la unidad de los trabajadores, retardar las reformas esenciales y dar oportunidad a los enemigos del régimen popular para rehacerse y contraatacar.

El Quinto Partido del Pueblo

El Mapu, como movimiento, ha dado vida al quinto partido popular, según acuerdo de su reciente Pleno Nacional de dirigentes. Sus mentores ideológicos principales se habían marginado del Partido Demócrata-Cristiano, por serias divergencias doctrinarias, perfectamente claras y consecuentes con la acción política popular y la nueva teoría social de la izquierda cristiana. Abierto desde el primer momento a los hombres y mujeres progresistas que no militaban en partidos, se incorporaron a sus filas fuertes contingentes de independientes, especialmente jóvenes obreros, campesinos y estudiantes universitarios.

La actitud del Mapu, desinteresada, elevada y digna, fue muy distinta de aquellas otras que han tenido como base la defensa de intereses egoístas y de cálculo político deleznable, como con frecuencia han ocurrido en la política nacional. Por estas condiciones es que el Mapu fue mirado con respeto por los observadores políticos y por las fuerzas populares que vieron en él a un aliado leal del proceso revolucionario de cambio en que están empeñados los trabajadores. Ni resentimiento, ni odio ni mezquindad hubo en su determinación, y ahora el Mapu recibe el apoyo decidido de sus bases para hacer de él un partido popular.

Este benjamín que se incorpora a la política chilena militante, en las filas de la Unidad Popular, será —como lo sostuvo su Secretario General Rodrigo Ambrosio— una organización profundamente nacional e internacional, que se nutrirá de las luchas de la clase obrera chilena para realizar el socialismo, luchando por el poder que todavía está pendiente en el país, y que la clase obrera y sus partidos tienen el deber de ganar pase lo que pase. Su carácter es ser un partido proletario, de la clase obrera y dispuesto a caminar por la construcción del socialismo en Chile.

Es interesante destacar, como otras organizaciones y movimientos teológicos lo han hecho en su oportunidad, que los fundamentos de la filosofía cristiana no se contraponen a la acción mancomunada con el marxismo y los partidos que lo representan, por ser éstos de naturaleza profundamente humana y tener al hombre como centro vital de su praxis y de su teoría. Los grandes valores del Evangelio pueden realizarse plenamente en el seno de una sociedad socialista y en la lucha diaria por la dignificación del hombre, y en ningún caso dentro de las estructuras caducas y vejatorias para la humanidad que defiende a ultranza el capitalismo. Los mapucistas le perdieron el miedo al cuco del marxismo y no comulgan con ruedas de carreta.

El saludo fraternal que llevó al Plenario el Presidente Allende, interpreta fielmente el pensamiento de los partidos de la Unidad Popular: "Me alegro íntimamente de que el Mapu sea partido y que vitaliza sus filas con un torrente juvenil de hombres y de mujeres que llegan a sus filas. Mientras más poderoso y fuerte el Mapu, no sólo en el número de sus afiliados, sino en la conciencia homogénea de los que integran esta colectividad política, más poderosa será la Unidad Popular. Mientras más fuertes sean los partidos que la integran, más fuerte será la Unidad Popular, y mientras más poderosa y fuerte la unidad de los partidos populares, más invencible será el pueblo de Chile en su tarea de construir el socialismo".

Cuidando al Compañero

El alcalde de la comuna de La Reina había denunciado que la guardia personal del Presidente Allende había convertido al Parque de esa comuna en una especie de campo de tiro, donde realizaba sus entrenamientos. La verdad era, como es lógico, muy distinta. Pero vale la pena detenerse un poco en lo que esta clase de denuncias significa y en lo que se pretende con ello.

Primero que nada, dar la imagen de que la tal "guardia" es una especie de organismo extralegal cuyas prácticas debe mantenerse en el clandestinaje. Y segundo, pretender que ese grupo de personas reemplaza a los organismos regulares como son Carabineros e Investigaciones.

El propio Ministerio del Interior se ha encargado de establecer que son "personas que cumplen responsabilidades en la custodia y asistencia personal del Presidente de la República". Se trata de amigos y colaboradores del compañero Allende, que permanecen a su lado desde los cruciales días de la campaña del terror, que culminó con el asesinato del General Schneider; no se trata de subestimar o desestimar a los organismos de prevención que ya existen, sino, al contrario, reconocer de modo realista que siendo grande su eficiencia y su preparación profesional, ellas no bastan para controlar todo lo que en un momento dado puede ponerse en juego para cometer un magnicidio; el asesinato del General Schneider no prueba, de modo alguno, que la policía sea deficiente; pero con toda su eficiencia, el crimen no pudo ser evitado: es que locos o asesinos mercenarios pueden asomar en cualquier parte y momento, y cuando tal circunstancia ocurre, toda la protección preventiva puede ser poca. Conociendo los intereses nacionales e internacionales que están en juego en este momento, el mejor consejo es no dejarse anticipar por los asesinos y evitarle al país el baño de sangre en que se sumiría si asesinaran al compañero Allende. En tal sentido, el país debe en parte su tranquilidad a la adecuada protección que el pueblo ha puesto en torno a su Presidente.

Respecto de que las actividades de estos compañeros que cuidan a Allende serían clandestinas, la acusación cae en el ridículo. Sus prácticas de tiro se efectúan en el Polígono de Carabineros de La Reina, con pleno conocimiento y autorización de la Institución, lo que, según el Ministerio del Interior, es "una demostración de que no se pretende mantener oculta la existencia ni las actividades de este grupo de personas".

V. M.

California y los Braceros

California es un rico estado de la Unión. Produce y refina petróleo, tiene fábricas de aviones y de misiles, es la capital del cine, y en sus valles florece la ganadería y la agricultura. Sus frutas son grandes y apetecidas, y en sus campos se crían aves en gran cantidad.

Pero, por debajo de esa prosperidad, hay un submundo odioso que nos hace avergonzarnos de la condición humana. Es el mundo de los braceros, o peones mexicanos que en las temporadas de recolección afluyen a los campos a vender su trabajo. Llegan ilusionados por la aventura y por las esperanzas de llegar un día a ricos. Generalmente vuelven a México tanto o más pobres de lo que estaban, porque los poderosos agricultores que se esmeran en mejorar la calidad de sus suelos y de sus frutos, son parcos para pagar al obrero. Estos mexicanos suelen ser enganchados por intermediarios como Juan Vallejo Corona, un obscuro negociante, quien hace los tratos con los señores de la tierra. Ahora se ha descubierto que Vallejos los mataba, probablemente para quedarse con los jornales. Ya han aparecido más de veinte cadáveres, todos en una misma extraña posición, agachados la cabeza sobre la tierra y las manos sobre la nuca. Vallejo se servía de machetes y de cachiporras. Era, po lo demás, un buen padre de familia, (cuatro hijitas) y su esposa sólo se extrañaba de que trabajara tanto de noche. . .

Esta esclavitud de los braceros mexicanos, siempre asustados ante la posibilidad de que sea descubierto su ingreso ilegal al Estado, es tradicional, forma parte del sistema de la explotación, de la tierra y es benévolamente tolerada. Del esfuerzo anónimo de esos hombres nacen las paltas, las nueces, el trigo y las sabrosas frutas que enorgullecen a los californianos, y que llenan de dinero los bolsillos de los dueños del campo. El horrible caso de Juan Vallejo Corona y sus asesinatos hace ahora que el mundo ponga sus ojos en esta forma inicua de la explotación del hombre por el hombre..

¿Pero por qué ocurrió esto precisamente en California? Fue en California donde un estudiante enloquecido mató a 16 personas disparándoles por gusto desde la torre de una universidad. El caso de Sharon Tate y la monstruosa "familia" de Charles Manson se produjeron en California también, y fue en California donde un criminal llamado Speck torturó y asesinó a ocho o nueve muchachitas portorriqueñas.

Ojalá la inmolación de los hombres que confiaron en Vallejo Corona, sirva para que la humanidad haga luz en torno a la tenebrosa explotación de los braceros.

Juan Tejeda

Las dos Oposiciones

LOS MARTES DE OSCAR WAISS



La semana pasada se conoció la opinión de las dos oposiciones al gobierno sobre el contenido del Mensaje Presidencial leído el 21 de Mayo, por Salvador Allende, ante el Congreso Pleno. Y quizás nunca esas dos actitudes quedaron más claramente definidas, más categóricamente expuestas y más definitivamente diseñadas, que en ambos documentos.

La declaración del Partido Nacional es de una grosería intelectual horripilante. Parece increíble, que, en pleno siglo XX, en los tiempos de la conquista espacial y del dominio atómico, se siga razonando como en la Edad Media. Tengo la impresión de que Sergio Onofre Jarpa nos va a salir cualquier día con la afirmación de que la tierra es plana y que son los marxistas quienes difunden la peligrosa doctrina de su redondez repudiable.

Para ellos Chile vive en un régimen socialista desde el año 1938. Pedro Aguirre Cerda sería la equivalencia criolla de Vladimiro Ilitch y la Corporación de Fomento la versión chilena del Plan Quinquenal. Estos momios trasnochados se sobreviven penosamente a sí mismos, habitan en otro mundo, hablan de otra realidad, no tienen "nexo" con el vital proceso en que nosotros somos, a la vez, protagonistas y testigos.

Debido a ello, precisamente, a su estupidez, a su ceguera, a su cretinismo, son potencialmente peligrosos. No tienen inteligencia, pero tienen dinero. No cuentan con seguidores en el pueblo, pero tienen amigos en el extranjero. Vender a la patria es su negocio. La vendieron a plazo y en pequeñas porciones durante siglo y medio, entregando el salitre, el hierro, el cobre y todas las materias primas. Los imperialistas les dejaron la cáscara, el envase, o sea la tierra. Mientras unos explotaban las minas, los otros gozaban del latifundio. Sociedad de rufianes, Amistad de compadres.

Como tienen dinero y mantienen sus lazos con el exterior, pueden recurrir a la sedición, contratando a pandilleros. El asesinato del general Schneider es un ejemplo de lo que pueden hacer y hasta dónde son capaces de llegar.

La otra oposición es más mesurada, aunque no menos convencida. Para los democratacristianos es un auto de fe la actitud filosófica de Merleau - Ponty. En lenguaje hegeliano, para el filósofo francés la revolución es progreso en el instante en que **no es** todavía, pero es fracaso cuando alcanza a ser **positividad** histórica. O sea, para ellos, la revolución es como el fuego, que, encendido, es creador pero termina objetivándose en cenizas.

Si aceptáramos esta actitud de la democracia cristiana chilena, en virtud de la cual la revolución es **verdadera** como movimiento pero **falsa** como régimen, terminaríamos renunciando a ella y retrocediendo a cuatro patas hacia la barbarie conceptual de los "onofres". La importancia del Mensaje de Allende es, precisamente, ésa; trató de definir nuestro camino al socialismo, de explicar nuestra propia revolución, de afirmar las metas esenciales y de ofrecer a las nuevas promociones otra visión del futuro. Algo por qué luchar y algo por qué vivir. No se trata de enseñarles a los jóvenes por qué morir, sino por qué vivir. O sea, el Presidente quiso, en cierta forma, "desmitificar" la revolución, sacarla del plano de la utopía en que la colocaron los democratacristianos para llevarla al terreno de la lucha consciente, de la actividad concreta, del trabajo cotidiano.

Podrán refutar estos conceptos los neo-maritainistas al estilo de esos grandes genios criollos como Jaime Castillo o Claudio Orrego, pero no podrán desvanecer la impresión general de que ellos siempre han tratado de sustituir la acción por la palabra. Estuvieron en el gobierno, con la espada desenvainada, ensalzando a su redentor. Pregonaron, urbi et orbi, la revolución en libertad. Proclamaron el comienzo de un Chile Nuevo. Levantaron tribunas en todas partes para que hablara su líder, su Mandatario, su conductor. Con eso no ganó la revolución. No se llegó al reino de la libertad, a la construcción del socialismo, pese a las admoniciones de la directiva del Partido Nacional.

Nosotros no tememos "ensuciarnos" con el compromiso contraído, con la práctica de los cambios, con la reforma agraria, las nacionalizaciones, las estatizaciones y las requisiciones. No nos importa que chillen los momios y nos acusen de arbitrarios, de violentos, de revolucionarios. No nos interesa el "qué dirán" los reaccionarios, sino el "qué pensarán" los trabajadores. Y, si se trata de palabras, no existe punto de comparación entre el vuelo teórico del Mensaje de Salvador Allende y los galimatías confusionistas a que nos tuvo acostumbrados Eduardo Frei.

Lo malo, para los democratacristianos, es que confunden la esperanza social con la escatológica. Dicen tantas cosas a la vez, confunden en tal medida el infierno de la tierra con el reino de los cielos, hacen tantos distingos, que terminan por presentarse como neutrales, "ni obstruccionistas ni colaboracionistas", ni de ésto, ni de lo otro, ni chicha, ni limonada.

Los paños tibios y las medias tintas no sirven en política. Tampoco en la farmacopea ni en la iconografía. Generalmente no sirven para nada. Mucho, pero muchísimo menos, sirven en la oposición.

Más Inversiones Norteamericanas

Una información norteamericana señala el notable aumento de las inversiones de su país en América Latina. Esto parece contradecir claramente las airadas protestas de empresas norteamericanas que se dicen perjudicadas por las medidas más o menos nacionalistas de distintos países latinoamericanos.

Estas protestas en realidad no quieren decir que haya daño real para el conjunto de las inversiones extranjeras (con la excepción de países como Cuba). En algunos casos puede haber daño para una empresa en particular. Precisamente comprendiendo que ese tipo de pérdidas puede beneficiar al conjunto de las inversiones norteamericanas, el informe Rockefeller propone la creación de un sistema de seguros, que compense a las víctimas aisladas.

Incluso teniendo conciencia de esto, es natural que ante cualquier amenaza de nacionalismo económico los inversionistas extranjeros pongan el grito en el cielo. Lo hacen para obtener mejores condiciones en cualquier negociación, en la que además se benefician por dos grandes razones: el enorme poderío político-militar norteamericano, que se insinúa detrás de las más pacíficas conversaciones financieras, y la mitología (sabrosamente aceptada por sus víctimas latinoamericanas) acerca de las ventajas que traen las inversiones extranjeras. . .

Conscientes de la contradicción entre sus protestas y la realidad que muestran los flujos de capital, la información norteamericana dice que "el potencial del mercado latinoamericano supera los riesgos del nuevo nacionalismo económico". Este texto tiene, además, una función política clara: hacer el elogio indiscriminado de todo lo que se haga pasar por "nacionalismo económico". Se pretende, como es obvio, darle una especia de patente de anti-imperalismo a algunas políticas y transformaciones, que lejos de pertenecer al vasto movimiento imperialista latinoamericano, pertenece al igualmente vasto conjunto de contra-medidas recomendadas por el imperialismo y sus distintos organismos nacionales e internacionales.

Respecto a las inversiones extranjeras, es interesante recordar la existencia de numerosas investigaciones norteamericanas que demuestran que su papel no es tan desdeñable, en comparación al mercado interno, como llegó a creerse durante un tiempo, incluso entre los estudiosos más progresistas. También es evidente que, cualquiera que sea el peso específico del tercer mundo dentro de las inversiones exteriores norteamericanas (y es un peso módico), esto no impide que el peso de esas inversiones es, por el contrario, enorme dentro de las débiles economías que lo reciben.

Informaciones tan escuetas como las que trae el cable no entran, desgraciadamente, en detalles acerca del tipo de inversiones realizadas, cuál es el sector que más ha crecido, etc. En primer lugar, es útil tener en cuenta que las exportaciones latinoamericanas no provienen dominantemente de sectores "atrasados" de su economía. Por el contrario, sus materias primas provienen sea de minas, sea de grandes plantaciones de tipo capitalista, caracterizadas precisamente por pertenecer al sector comparativamente "moderno". Su cáracter competitivo en el mercado deriva de que los salarios pagados son grotescamente bajos, rebajando igualmente el costo de producción. Por otra parte, las inversiones extranjeras ya no se concentran en el sector primario (minas, plantaciones). Tienden hace un tiempo a trasladarse al sector manufacturero, como una manera de tomarse "por dentro" nuestros mercados. Esta tendencia se registró espontáneamente entre los inversionistas privados mucho antes de que el estado norteamericano comprendiera la evolución de la situación, y adoptara políticas consecuentes con lo que se ha solido llamar "el nuevo carácter de la dependencia". De ahí la importancia del nuevo aumento registrado en las inversiones.

A.V.

gremios

CREDITO HASTA DE 300 MILLONES SE DARA A PEQUEÑOS COMERCIANTES

Grupos organizados del pequeño comercio o pequeños industriales tendrán oportunidad de préstamos.

Una iniciativa de hondas y favorables repercusiones futuras para miles de pequeños comerciantes e industriales del país, será puesta en marcha en el curso de la próxima semana. Se trata del acuerdo del Banco Central, que fija créditos, para pequeños productores y centrales de compras menores, cuyo correspondiente decreto ya fue publicado en el Diario Oficial y su respectivo reglamento se encuentra prácticamente listo.

La información, emanada de fuentes del Ministerio de Economía, señaló que todo se encuentra listo para poner en marcha esta iniciativa, que vendrá a significar a los pequeños industriales un serio impulso para llevar adelante sus actividades, en tanto que los pequeños comerciales podrán llevar adelante sus actividades, sin tener que depender de la dictadura del crédito impuesta por las grandes firmas distribuidoras u obtener ese crédito del que estaban proscritos. Además, con este crédito podrán aumentar sus rubros de ventas y con ello, capitalizarse más rápidamente. Por otra parte, el sistema con que deberán operar, que es el de las centrales de compras, permitirá abaratar los precios, ya que el comerciante deberá adquirir sus existencias en los centros mismos de la producción, como, por ejemplo en los asentamientos campesinos. La iniciativa, de esta manera, constituye una colaboración más a la lucha contra la inflación.

De acuerdo a nuestras fuentes informativas, en el país hay alrededor de 120.000 comerciantes, de los cuales 80.000 se pueden clasificar como pequeños, y por lo tanto merecedores de obtener estos préstamos. Ello vendrá a significar que la ayuda que se pretende dar por intermedio de estos préstamos, beneficiará a alrededor de 400.000 personas si se considera el núcleo familiar de cada uno de estos trabajadores.

Cabe hacer notar que para la obtención de estos préstamos, los comerciantes deberán reunirse en grupos que pueden ser de 5 a 20 personas. Los préstamos podrán ser de hasta 300.000 escudos y para su devolución, los beneficiados tendrán un plazo de un año, cancelando un interés del 12 por ciento.

En cuanto a las centrales de compras, estas podrán ser organizadas por grupos de 50 personas, con un aporte de 1.000 escudos cada uno, los que pueden ser cancelados en diez cuotas.

Finalmente cabe destacar que los créditos para los pequeños comerciantes serán concedidos de acuerdo al respectivo informe que entregue Dirinco sobre el postulante.

SINTESIS LABORAL

COOPERATIVA DE CONSUMO

La intervención del Gobierno en la Cooperativa de Consumo SUPERCOOP Limitada ha sido solicitada por los dirigentes sindicales, en atención a la crítica situación económica porque atraviesa la Cooperativa, y que ha repercutido en los intereses de los trabajadores. Esto se debe, dijo el dirigente Oscar Herrera, a una mala administracion de la misma. Algunos locales han sido tomados por sus trabajadores.

MINEROS DEL CARBON

Ayer fue presentado el pliego de peticiones de los trabajadores del Carbón, a los ejecutivos de la Empresa Lota Schwager.

El pliego consulta trece puntos de carácter general y 30 de tipo interno. El punto mas importante es el que se refiere al reajuste, que contempla un aumento del 45% sobre los actuales salarios, nivelación de asignación familiar, asignación de casa y ayuda para los estudiantes.

Otro punto importante, es la demanda de jubilación del minero a los 25 años de trabajo. Este punto ha sido reforzado con gestiones hechas a nivel de Gobierno. El pliego tendrá un plazo de discusión de 30 días, al margen de la Junta Especial de Conciliación.

CONFLICTOS SOLUCIONADOS

En el curso de las últimas 24 horas fueron solucionados los siguientes conflictos laborales: agrícolas: fundo Las Casas, de Santa Clara, Melipilla, Aserraderos Pisci, fundos San Francisco de Tomé Pallahuiente de Valdivia, Maitenal de Curicó, El Carmen de Ñuble, Los Castaños y el Progreso de Quillota.

Industriales: Aluminios Fenix de Valparaíso, Matadero Regional CORFO de Curicó; Lanera Austral de Coquimbo; Industria de Metal y Matrices de Santiago.

ARMCO

Mañana se realizarán las últimas conversaciones para solucionar el conflicto de los trabajadores de ARMCO Chile. Hasta el momento no se ha logrado ningún acuerdo. Si en estas conversaciones no queda superado el conflicto, los trabajadores pedirán paso para la huelga legal.

El petitorio consulta un reajuste de salarios de 49%, más un 15% sobre los sueldos y salarios bases, cuando la producción pase de las 2 mil toneladas mensuales, y una gratificación anual del costo de 830 horas de trabajo.

Los trabajadores fueron informados en la Subsecretaría de Hacienda de la estatización de esta empresa.

En San Miguel:

POBLADORES VIVEN JUNTO A UN PRECIPICIO

Los dirigentes de los pobladores que viven en las Poblaciones "Las Industrias", "Víctor Domingo Silva", "La Castrina", "Juan Plana", "Villa Cervantes", "Joao Goulart", "Bruno Nef" y Comité Francisco Tomic, concurrieron en la mañana de ayer a la Intendencia de Santiago, con el objeto de plantear la peligrosa situación en que viven desde hace algún tiempo.

Las casas de estas poblaciones están ubicadas a menos de 100 metros de un precipicio que se ha originado como consecuencia de la explotación de un yacimiento de arena y ripio, cuya concesión está en manos de Teléforo Ojeda.

Sin embargo, esta firma que está haciendo uso de una patente que le otorgó el Ministerio de Minería, se ha extendido en los límites de explotación, hasta el punto que Corhabit se encuentra abocada a la tarea de estudiar la erradicación de más de 77 familias de la población Operación Sitio "Las Industrias", ya que se encuentra en serio peligro de derrumbe.

De inmediato la Intendencia de Santiago tomó cartas en el asunto para encontrar una solución adecuada.

En la tarde de ayer se hicieron presentes en el lugar, ubicado en la Comuna de San Miguel, el Intendente Jaime Concha, acompañado con el abogado de la misma, para conversar con el concesionario, Teléforo Ojeda, y con los pobladores.

"Hay un principio de acuerdo —señaló el abogado Carlos Lazo— **entre Ojeda y los pobladores, en el sentido de que limite su explotación a cierto sector, que no signifique peligro, y con la obligación, aceptada por él, de que más allá del 31 de diciembre su concesión debe ser cancelada".**

Se anunció también que el acuerdo sería protocolizado en acta de acuerdo que firmarían las partes.

DIRECCION DE DEPORTES

El peligro ante una lluvia intensa, ante un pequeño movimiento sísmico, es posible de prever con una simple mirada. Hay sectores en que el precipicio tiene más de 500 metros de diámetro y más de 50 de profundidad. A su alrededor juegan cientos de niños, mientras en las orillas la tierra está agrietada.

Según los dirigentes esos terrenos serán puestos a disposición de la Dirección de Deportes del Estado, para canchas deportivas.

LAN-Chile, primera en el mundo en "overhaul":

RECORD MUNDIAL DE MECANICOS DE LAN

LOS MECANICOS de Maestranza de LAN—Chile ostentan un glorioso primer puesto en la técnica de desarme y armado de aviones, llamado comúnmente "overhaul".

Este difícil trabajo, que implica una revisión minuciosa del avión, es efectuado por los trabajadores chilenos en sólo 35 días, —para un Boeing 727—, y empleando una capacidad de alrededor de 30 a 50 hombres, con sólo un turno diario de 8 horas. Y resulta extraordinario este hecho, si lo comparamos con Estados Unidos —que hasta hace poco tenía el primer puesto—, ya que en este país el trabajo se hace en 15 días, pero trabajando a 3 turnos, lo que da un total de 460 horas frente a las 250 que se demoran los chilenos.

Para que se comprenda mejor el significado de esta verdadera hazaña de los mecánicos de LAN, debemos tener presente que EE. UU. tiene a mano todo tipo de repuestos y trabajadores altamente especializados, en tanto que nuestro país tiene grandes problemas de repuestos y, en comparación, las condiciones de trabajo, claro está, son bastante más modestas.

AHORRO DE DIVISAS

Muchas son las divisas que quedan en "casita", ahorradas, por el hecho de que nuestros mecánicos sepan trabajar bien y rápido. Son enormes los gastos que se hacen en moneda dura cuando los aviones deben ser enviados a otros países de más alta tecnología para el "overhaul". Y este es, precisamente, el caso de todos los países latinoamericanos, a excepción de Chile y Colombia.

Este último país se demora alrededor de 50 días en el "overhaul", lo que pone a Chile en primer lugar también en Sudamérica.

CURSO EN ALEMANIA

Pero el avance en materia de aviones no se detiene. Y por esta causa, los mecánicos de LAN, que están muy orgullosos de ser los "capos" mundiales en la especialidad, partieron a Alemania para estudiar el "overhaul" del nuevo Boeing, el 707, con lo cual quedarán al día en la materia. Una vez que finalicen estos cursos, el Boeing 707 será también armado y desarmado en nuestro país y ahorrando LAN. Chile nuevas divisas que demostrará la gran rentabilidad que representa la capacidad de aprendizaje de los técnicos chilenos.

Bravo por los muchachos de LAN, capos mundiales del "overhaul"

La nueva administración de LAN, consciente de este esfuerzo de superación de sus mecánicos, les está proporcionando todo tipo de ayuda encaminada a elevar las condiciones de trabajo.

DIRIGENTE BRASILEÑO CON DIRECTOR SSS

EL DIRECTOR GENERAL del Servicio de Seguro Social, Galvarino Melo, recibió en audiencia especial al dirigente nacional de los trabajadores públicos del Brasil, Bisneir Maiani.

El representante brasileño participó en calidad de delegado de la Confederación de Servidores Públicos de su país, en el Segundo Congreso Latinoamericano de Trabajadores Estatales, torneo que organizaron la ANEF y la FENATS, y que se desarrolló en Cartagena.

Durante la audiencia, realizada en términos muy cordiales, Maiani expresó que él también era dirigente máximo de los trabajadores del Seguro Social de Brasil y que como tal esperaba, que, a raíz de sus conversaciones, se establecieran contactos e intercambios entre las dos instituciones y sus trabajadores.

Galvarino Melo, por su parte, le hizo entrega de folletos, un ejemplar del "Imponente del SSS", un Anuario Estadístico del Servicio y otras documentaciones, gesto que el visitante agradeció vivamente.

Aclarado homicidio de policía en Talca

TALCA (Por teléfono)— Funcionarios de Investigaciones y Carabineros de esta ciudad, detuvieron a dos de los tres homicidas del carabinero Roberto Enrique Aranda Leiva, como asimismo a una mujer quien actuó como encubridora. El policía fue muerto en la vía pública y un compañero resultó herido, luego que salieron en defensa de una mujer quien había sido herida a bala.

Los detenidos fueron identificados como **Julio Muñoz Vega**, de 30 años, soltero; **Carlos Nolberto Méndez Díaz**, quienes son los autores directos del homicidio y la encubridora Ernestina Pincheira, de 45 años, sin profesión.

De acuerdo con los antecedentes oficiales entregados por el Prefecto de Investigaciones de Talca, Guillermo Mayorga, primero se procedió a detener a Carlos Nolberto Méndez, y a la mujer quien le acompañaba, sin que estos opusieran mayor resistencia. Posteriormente, en la madrugada y debajo de una cama en un inmueble, fue descubierto Julio Muñoz Vega, quien portaba un estoque de unos 20 centímetros que no llegó a utilizar en su defensa por la celeridad con que se produjo el reducimiento del individuo.

El propio prefecto señaló que aún continúa prófugo Carlos Méndez Díaz, hermano del anterior, continuándose las diversas diligencias conjuntamente con Carabineros de la Tercera Comisaría para ubicar su paradero.

Una vez en la unidad policial civil, los delincuentes, quienes tienen antecedentes por robo, abigeato, homicidio y lesiones, señalaron que habían agredido a los policías en la creencia que se "trataba de detectives", puesto que el carabinero Aranda Leiva vestía de civil en los momentos de ser mortalmente herido.

El Prefecto Mayorga, añadió que se trata de individuos calificados como peligrosos y que en el curso de las diligencias para ubicarlos se practicaron más de 20 allanamientos.

Policía

GIGANTESCA REDADA EN BUSCA DE ASESINOS DEL CARABINERO

Descartada participación del delincuente que trató de autoeliminarse. Huellas dactilares llevarán a la identificación de los asaltantes. Habla el Director de Investigaciones.

EL DIRECTOR DE INVESTIGACIONES, Eduardo Paredes, descartó totalmente la participación de **Manuel Espinoza Fuica**, internado en la Posta Central de la Asistencia Pública, en el asalto, robo y cobarde homicidio del cabo de Carabineros, **Tomás Gutiérrez Urrutia.** Entretanto, voceros extraoficiales señalaron que las diligencias policiales están tomando un rumbo netamente científico. Ello es porque la policía cuenta con parte de huellas dactilares y palmares dejadas en la camioneta bancaria por los delincuentes.

Eduardo Paredes, al recibir a los periodistas en su despacho, dijo que el investigado Manuel Espinoza Fuica no tenía ninguna intervención en la comisión de ese delito.

A juicio de la policía, este individuo tiene otra clase de problemas con la justicia, razón por la que se disparó dos tiros en el abdomen para evitar su aprehensión, debiendo ser internado de urgencia en la Posta Central de la Asistencia Pública. Este recurso es común en delincuentes habituales.

Entretanto, en esferas extraoficiales, se comentó que uno de los asesinos del carabinero, al abandonar la camioneta del Banco Sudamericano, cerró bruscamente la puerta trasera del vehículo y huyó, pero en ella dejó la huella de parte de la mano. Funcionarios del Laboratorio de Policía Técnica sacaron nítidamente huellas dactilares y palmares, las que son estudiadas acuciosamente y en base a las cuales se pretende identificar y ubicar a los autores del atraco.

Por ello es que se dijo que las diligencias se están tornando exclusivamente científicas. Las huellas de todos aquellos que tuvieron acceso a la camioneta luego de huir los asesinos, han sido chequeadas, incluso la de detectives y funcionarios del LAPOTEC, con el objeto de descartar totalmente a estos y llegar a la verdadera identidad de los asaltantes. Utilizando modernos procedimientos y elementos químicos, el Laboratorio de Policía Técnica está trabajando para descifrar este puzzle planteado por las huellas dactilares, la única pista importante surgida en torno a este caso.

Por su parte, el Director Paredes dijo que actualmente el 90% de los funcionarios, no sólo de la BH, sino de todas las unidades están trabajando única y exclusivamente en este caso y que los resultados han sido hasta el momento parcialmente negativos.

"La prueba de esta labor -dijo- **es que muchos delitos que se encontraban en la impunidad han sido resueltos, a través de estas diligencias".**

Luego recalcó que, efectivamente, se tiene que reconocer la existencia del VOP, como un grupo delictual, no como un grupo político con ciertas metas. **"Es igual que si cualquier día saliera a la luz la existencia de una banda de delincuentes que se autocalifica con un determinado nombre. Tendríamos que reconocer su existencia, pero no su calidad ideológica que se atribuyen".**

Paredes expresó que las diligencias se han vuelto difíciles para los sabuesos, puesto que no se sabe el punto de origen de estos grupos.

No obstante, el jefe policial destacó que en ningún momento las pesquisas han entrado en receso y que se continúa trabajando en diversas pistas.

Síntesis

DETENIDOS AUTORES DE ROBOS

MOMENTOS DESPUES DE haber cometido un robo en la población Zapadores, efectivos de Investigaciones detuvieron a Alejandro René Llanos Alvarez, apodado "El Jano", de 24 años y a Fernando Antonio Palma Orellana, obrero, de 22 años.

Ambos se introdujeron en el domicilio de calle Las Brisas 3834, perteneciente a Jorge Jana Miranda, desde donde sustrajeron un televisor, dos radios y otras especies avaluadas en doce mil escudos. Consultado Llanos Alvarez acerca de su participación en otros delitos, reconoció ser el autor de otro robo por 25 mil escudos perpetrado el 16 de abril pasado. Otro delito similar cometió el 1º de Mayo por cinco mil escudos y finalmente un robo en un inmueble de calle Membrillar desde donde sustrajo 12 mil escudos.

INVESTIGAN CRIMEN DE DESCONOCIDO

CONCEPCION.— Frente al número 1346 de calle Tucapel, fue encontrado en estado agónico a las 2.45 horas de ayer un individuo de aproximadamente 25 años. El desconocido presentaba una herida punzante en la espalda, trasladándosele al Hospital Regional, donde falleció a las 3.30 de la madrugada de ayer.

UN MUERTO Y 25 DAMNIFICADOS EN INCENDIO

BUIN.— Una persona carbonizada y otras 25 sin hogar, es el trágico saldo de un incendio originado por el volcamiento de una vela encendida que destruyó el inmueble de calle Concepción 439 en Paine. La vivienda pertenecía a Socorro Rodríguez Palacios, de 68 años, quien pereció carbonizada al ser alcanzada por el fuego. La policía informó que a raíz de este hecho, 25 personas quedaron sin hogar.

FRIAMENTE FUE PLANEADO HOMICIDIO DEL PROFESOR

A DISPOSICION DEL JUZGADO del Crimen de Valparaíso, pasaron en la mañana de ayer los autores de los homicidios del profesor **Héctor Bonassi Tapia**, ocurrido el lunes 24 en esta capital y del taxista **Carlos Alegría**, ocurrido anteriormente en el puerto.

De acuerdo con los antecedentes oficiales entregados ayer por la Primera Inspectoría de la BH que dirige **Juan Morales Espina**, los detenidos confesaron plenamente ser dobles asesinos. Estos fueron identificados como **Luis Orlando Vargas Gómez**, de 20 años, conocido como "El Lucho" y el primer sospechoso desde que se descubrió el delito, y **Patricio Orlando González Araya**, de 18 años, alias "El Pato". Ambos, al ser aprehendidos en relación con el crimen del profesor de Artes Gráficas, Héctor Bonassi, se declararon culpables, pero también confesaron ser los autores del homicidio a sangre fría del taxista Carlos Alegría, ocurrido el 7 de mayo pasado en Avenida Alemania esquina de Camelias, en Valparaíso. Los individuos confesaron haber usado la misma arma en la comisión de los delitos.

Luis Vargas, en sus declaraciones a la policía, señaló que durante seis meses trabajó en el domicilio del profesor Bonassi, de quien **"no recibía trato muy amable".** Por tal motivo, en marzo pasado decidió abandonar su lugar de trabajo, pero antes se apoderó de diversas especies, consistentes en cuchillería de plata, ropa de vestir y de cama y hasta un televisor que ocultó en tres **maletas**. Luego, hizo sacar copias de las llaves de la casa y se marchó a Valparaíso donde vendió el botín.

En el vecino puerto tomó contacto con Patricio Orlando González Araya, "El Pato", a quien relató su aventura en Santiago y convenció de la manera de perpetrar otro robo, el que se haría fácil teniendo las llaves en su **poder**, aunque hizo presente que para ello había que eliminar a Bonassi.

De común acuerdo, ambos viajaron a Santiago y el lunes 24 A las 13.30 horas llegó el educador e inmediatamente Patricio González se dirigió hasta allí. Tocó la puerta y salió a abrir Bonassi. El delincuente le relató que venía desde Valparaíso y conocía al individuo que le había robado. Bonassi totalmente convencido e interesado hizo pasar al muchacho, le sirvió almuerzo y le entregó cincuenta escudos para su regreso al puerto. Al mismo tiempo le hizo presente que le iría a dejar a la estación en su automóvil. La pareja, anteriormente se había puesto de acuerdo en que si "El Pato" demoraba más de una hora significaba que había sido descubierto en su juego. Por ello es que el asesino apuró su almuerzo y luego pidió permiso para entrar al baño. Allí preparó su pistola y cuando Bonassi preparaba otro plato para su gentil invitado, éste le descerrajó un tiro en la nuca matándolo instantáneamente.

Menor falleció por falta de atención en la Posta 3

De nada sirvieron los ruegos de la profesora, que lo llevó hasta el establecimiento.

Carlos Vargas Chandia era hasta el jueves pasado uno de los 800 alumnos que tiene la escuela básica que funciona en General Velásquez 136. Era uno de los alumnos de primer año básico y desde luego su existencia estaba llena de promesas, como la de cualquier niño que está en esa edad.

Todas esas promesas ya no existen porque el niño falleció en la Posta 3 víctima de la negligencia de los funcionarios de ese establecimiento asistencial, quienes se negaron a atenderlo porque allí sólo se atienden adultos. No importa que un menor vaya en estado agónico. Se respeta hasta las últimas consecuencias el letrero "Sólo para adultos".

Este drama, que por primera vez sucede en esa Escuela, comenzó cuando el pequeño Carlos acudió a su profesora y con ademanes desesperados trataba de insinuar que algo le dolía. De inmediato su carita se contrajo, por su boca salía espuma, y luego se desplomó lentamente. Rápidamente la inspectora del colegio, Eugenia Avendaño, lo tomó en sus brazos y salió a la calle. Un automovilista particular se percató de la emergencia y la trasladó hasta la posta más cercana. Era la Posta 3. Allí pasaron largos 20 minutos y no había ningún médico que examinara al menor.

La misma inspectora buscó uno por los pasillos del establecimiento, encontrando al doctor Leyton. Acudió junto al niño y procedió a examinarlo, diagnosticando deficiencia cardíaca o una afección pulmonar. Pero que ya era tarde. El niño se moría, sin que ningún funcionario de la posta manifestara la menor intención de actuar profesionalmente ante un caso tan urgente.

"Yo misma lo puse en una camilla, cuenta la inspectora Avendaño, **busqué el médico y no me querían dejar entrar porque no se atendían a los niños y la persona que estaba en la entrada no quiso ni tomar los datos de mi alumno, y aunque yo le decía que estaba grave. Así después de un rato el niño falleció sin que se hiciera ni un solo intento por salvarle la vida".**

NO DEBIA MORIR

El caso ya está en manos de la justicia. En el 7º Juzgado del Crimen se inició el jueves el proceso número 8.493, mediante el cual se pedirá cuentas a los responsables de la muerte del niño.

Como era un deceso por accidente hubo que cumplir con el triste trámite de hacer una autopsia al cadáver del menor. Todo, bajo la mirada del Director de la Escuela Juan Patricio Becerra, quien ha sido el encargado de cumplir todos los trámites desde el fallecimiento de Carlitos.

"Cuando terminaron de despedazar el cuerpo, el médico nos dijo que el niño no tenía por qué haber muerto, si se le hubiera aplicado una máscara de oxígeno o se le hubiera practicado una traqueotomía, ya que sólo estaba asfixiado por haberse tragado la tapa de un frasco de remedios. Ese era el objeto que tenía ubicado en un conducto respiratorio. En vez de auxiliarlo sólo nos dieron dos diagnósticos vagos, que no sirvieron de nada".

Este antecedente proporcionado por el médico del Hospital San Juan de Dios, que practicó la autopsia, es el que ha llevado a todo el profesorado de la escuela, encabezado por su director, a iniciar trámites legales, porque ellos no pueden concebir que la negligencia y la falta de espíritu profesional de los funcionarios de la Posta 3, provoquen la muerte de un menor.

Pareciera, dicen los profesores, que no les importara la vida de un ser humano, en este caso de un niño que vivía en un hogar para muchachitos en situación irregular, que no careció de los cuidados que requiere un accidentado, por parte de sus profesores, pero que no tuvo lo más esencial que era la atención médica.

BATALLA DE LA PRODUCCIO

...ue sembró usted el año agrícola 1970-71?

¿Qué ganado tenía usted al primero de Mayo de 1971?

...ué proyecto de siembra tiene para el año agrícola 1971-1972?

Solicite su formulario de la Encuesta Nacional en las Oficinas del Servicio Agrícola y Ganadero entre el 1º y el 12 de junio.
Llenar bien los datos de la encuesta es tan importante para usted como para el país.
El SAG le entregará un recibo que le servirá para sus trámites crediticios y de comercialización con el Estado.

¡Las instituciones del agro programan para el bienestar de Chile!

Presidente Salvador Allende

LA REVOLUCION NACE Y DESCANSA EN EL PROLETARIADO

En reunión con los periodistas el Presidente Allende se refirió a los problemas del Gobierno. Citó ejemplos como la agricultura y el salitre.

—"Mucha gente no entiende lo difícil que es hacer lo que queremos y estamos haciendo, respetando los legítimos derechos conquistados por el pueblo. No me inquieta si, que algunos piensen que voy lento y que otros opinen que voy muy rápido, yo tengo un programa y lo voy a cumplir. El ritmo lo impone el Gobierno y yo les digo que no me apuro ni me estoy quedando atrás. Este Gobierno es de la Unidad Popular, la Unidad Popûlar es la responsable y yo soy Presidente de la Unidad Popular y responsable del Gobierno".

De esta forma, el Presidente de la República, doctor Salvador Allende conversó durante más de una hora en la tarde de ayer, con los periodistas que habitualmente cubren el sector Moneda.

El Compañero Presidente mostró su sincera disposición de contestar todas las preguntas formuladas por los profesionales, sin eludir ninguna, manteniendo un cordial diálogo con los representantes de todos los órganos informativos de la capital

Luego de hacer un balance de su reciente gira realizada a algunas ciudades del sur, a petición expresa de los periodistas, el Presidente Allende se refirió al encuentro que sostuvo el sábado recién pasado en la Universidad de Concepción, con los estudiantes de esa alta Casa de Estudios.

—"El día sábado, contó, yo cal de las nubes en la cancha de fútbol de la Universidad. No sabía quienes eran los invitados, ni sabía que hubiesen invitado a autoridades eclesiásticas y del Poder Judicial. Luego de escuchar el documento leído por el Presidente de la Federación de Estudiantes, Nelson Gutiérrez, le contesté, pero no me dediqué exclusivamente a contestar eso, pues no fui a Concepción, ni a ningúna otra parte con el deseo de polemizar".

—"Mi respuesta, señaló, no fue agresiva, sino que muy clara y me dio la oportunidad una vez más, de dar a conocer la posición del Gobierno, lo que somos y hacia donde vamos".

—"Ese documento, que estaba escrito y que fue leído por el compañero Gutiérrez, significaba que él y sus compañeros lo habían preparado y analizado y consideraban importante hacer presente al Presidente de la República una serie de cosas. Como fue difundido por todo el país, era mi obligación haberle dado una respuesta".

Consultado el Presidente Allende, que si el consideraba que las relaciones entre el MIR y el Gobierno entraban a una fase de deterioro señaló: "En realidad nunca ha habido ningún compromiso. Hemos conversado con ellos antes y después de las elecciones y nos han planteado sus puntos de vista, ellos tienen el suyo y nosotros los nuestros. No creo sin embargo, que todo esto se vaya a transformar en una posición beligerante, sería un error, porque ellos saben que este es un Gobierno Popular. Supongo que no irán a expropiar los bancos del Estado, porque estos son bienes del pueblo".

"Yo sería partidario de un diálogo público, en el que se fijaran las posiciones y se analizaran las tácticas".

Uno de los periodistas, que acompañó en su gira al Compañero Presidente, señaló que se habían podido observar muy claramente las diferencias en las posiciones entre los estudiantes de la Universidad de Concepción y los trabajadores del carbón, quienes dieron la bienvenida al Jefe del Estado elevando en esos días la producción.

"Es lógico, que esta diferencia tenga que aflorar. El nivel político de los trabajadores ha nacido de su propia realidad que ellos han visto y vivido. Cómo no se van a dar cuenta si ahora tienen un gerente que hace 2 meses trabajaba junto a ellos en un pique?... Esa es la conciencia revolucionaria. La revolución, toda revolución descansa y nace del proletariado, jamás en los estudiantes, lo que no quita la importancia de la juventud en ella".

LA LIBERTAD DE PRENSA

El Presidente Salvador Allende, también se refirió extensamente, ante una pregunta de los periodistas, a la política de Reforma Agraria que está aplicando el Gobierno, y a la toma de predios que hacen algunos trabajadores como único camino.

"Es justificado si un campesino ve tierras abandonadas que podrían producir para él y muchos más, que se la tomen. Pero eso no basta y no es ninguna solución. No por esto significa que pretendamos negar un hecho social y no pensar en esa gente que tiene necesidad de tierras".

Más adelante se refirió a la política de forestación que quiere iniciar el Gobierno como un forma de solución, pero que a la vez obliga a una planificación y programas reales y concretos.

La inquietud de los periodistas por la crisis por la que atraviesan muchos órganos informativos, también se dejó de manifiesto ante el Jefe del Estado, quien se refirió a los nuevos aranceles periodísticos, la reforma a la ley del Colegio de Periodistas y el avisaje fiscal.

—"El New York Times se refirió a esto como un camino torcido que está utilizando el Gobierno para terminar con la libertad de prensa. Otros señalan que con las nuevas remuneraciones y con la limitación del avisaje fiscal estamos liquidando a diarios y radios de provincias. Cómo voy a tener interés en hacer algo así. Los nuevos aranceles los pidieron Uds., la prohibición del avisaje no es idea nuestra y la reforma a la ley del Colegio fue modificado por la Cámara, así que no me culpen a mí. El año pasado se invirtió una suma extraordinaria en avisos y de allí bajó a cero peso. Al Gobierno le quitaron la posibilidad de avisos".

—"En el caso de la Radio Presidente Balmaceda, todos saben que está en quiebra y yo les digo que la onda de esa radio será de la CUT, y será de la CUT mientras yo sea Presidente de Chile".

—"Otro grave problema es el del Diario La Nación. La que fuera una gran empresa está en quiebra con una inmensa deuda por mala administración anterior y si no la declaramos en quiebra es por los centenares de trabajadores que allí trabajan. La Nación tiene un 25 por ciento más del personal que tiene el Mercurio, pero no podemos echarlo a la calle, y si estamos manteniendo a flote a La Nación es por los trabajadores. En esto, pienso que el Colegio de Periodistas debiera tomar cartas en el asunto, porque puede suceder que se llegue a morir la gallina de los huevos de oro y tendrán que pagar todos, saliendo todos perjudicados.

—"El salitre, al igual que La Nación, es otro gran problema. Nosotros hemos comprado en seis millones de dólares, existiendo un compromiso del Gobierno anterior de pagar 32 millones de dólares. Hemos hecho la compra por seis millones y de todas maneras pierde dinero, y si produce más, es posible que se financie. Para ello son necesarias otras cosas: primero, la comprensión de los trabajadores, segundo, hasta donde se le puede exigir a las máquinas, y tercero, si hay una mayor producción, dónde la vamos acolocar. Estos son problemas distintos, y hay muchos más que están correlacionados entre si para la buena marcha del país".

Finalmente, ante otra pregunta, el Presidente Allende informó que el próximo mes no viajará al extranjero, sino que va a viajar a El Teniente, El Salvador y Chuquicamata, y en el mes de lluvia visitará las provincias más lluviosas.

avispero

TAPABOCAS

Los diarios reaccionarios trataron de montar toda una campaña a nivel nacional contra los compañeros que velan por la vida del Presidente de la República. Varios titulares aparecidos en "El Mercurio" "La Prensa" "La Segunda" y "Tribuna" estaban destinados a llamar la atención de los políticos para que se investigara "qué funciones cumplen los jóvenes que aparecen al lado del Jefe del Estado en los encuentros públicos".

Consultado ayer el Vicepresidente del Partido Demócrata Cristiano, Fernando Sanhueza, señaló que su colectividad estima que el caso no reviste interés que merezca el nombramiento de una Comisión Investigadora por parte de la Cámara de Diputados.

Las expresiones de Sanhueza son un tapabocas para los que quisieron crear una nueva campaña de intrigas y terror contra el Gobierno de la Unidad Popular.

Partido MAPU

Comentando el acto de masas realizado por el MAPU, en el Estadio Nataniel el domingo, el diputado Orlando Millas señaló que al margen de las formalidades legales, el MAPU es ya un partido que tiene una trayectoria política bien definida.

Millas señaló que el MAPU ha logrado una personalidad propia que le da un contingente de masas importante. "El MAPU, dijo, es un aporte importante para la Unidad Popular."

Refiriéndose al informe central presentado por el subsecretario del MAPU, Eduardo Rojas, señaló que constituye un análisis muy serio de debate de los importantes problemas a los que está abocado el Gobierno Popular.

Casado con la revolución

Desde hace 20 meses vive exiliado en Chile un almirante brasileño. Cándido da Costa Aragao tuvo que abandonar su Patria a la caída del Gobierno de Joao Goulart. Emigró primero a Uruguay, donde rápidamente lo pusieron en la frontera. Da Costa quiso entonces viajar a Perú, pero allá no lo aceptaron. Y llegó a nuestro país, donde el ex Canciller Valdés le concedió permanencia definitiva. El simpático y cordial marino carioca conversó ayer con los periodistas, después de ser presentado por su gran amiga, la Diputada Carmen Lazo, de quien dice sonriendo que es "su palanca". Porque la "negra" fue quien logró de Valdés la aquescencia para una estada definitiva en Chile. Da Costa se confiesa un revolucionario de verdad. Ha sido el único marino en la historia de la Armada brasileña que llegó a Almirante desde marinero raso.

Desgraciadamente su nombre, está borrado de la vida de su patria. "Yo soy un muerto en mi país, "dice. . . Pero no importa, vivo en Chile y estoy casado con la revolución".

Senado inicia legislatura

A las once horas de hoy está citado el Senado con el objeto de designar días y horas para las sesiones ordinarias semanales de la nueva legislatura, aprobar la tabla de materias y dar a conocer la Comisión de los Comités parlamentarios.

Asimismo la Comisión de constitución del Senado celebrará su sesión constitutiva en la nueva legislatura ordinaria que se inicia y en la cual, además de formar la tabla de asuntos pendientes en dicha comisión, se considerará la petición de desafuero formulada en contra del Gobernador de Maipo, Pedro Pina Pina, solicitado por Juan Carlos Kramm Kiesling.

TARUD VIAJO A EUROPA

MUY CONTENTO con los primeros resultados obtenidos en la protocolización de firmas de adherentes para transformar al API en partido político, partió a Europa el Senador Rafael Tarud.

Primero viajó a Buenos Aires y allí embarcará en compañía de su esposa rumbo al Viejo Mundo. El senador y líder de la Acción Popular Independiente, pasará dos meses descansando. Proyecta visitar la URSS, Yugoslavia, Rumania y la RDA.

Durante su ausencia, el API proyecta recoger no sólo las 10 mil sino más de 40 mil firmas para pasar a ser, como lo será dentro de unos días el MAPU, nuevo partido político chileno.

Al retornar Tarud se inscribirá al API y luego, se realizará un Consejo Directivo Nacional destinado a formular una nueva Declaración de Principios y estudiar la reforma de los Estatutos.

Campaña contra la basura en Renca

TENIENDO A LA DIPUTADA LAURA ALLENDE como a su más entusiasta organizadora, la Campaña de la Basura se trasladará este fin de semana hacia la Comuna de Renca, donde ya están listos 25 camiones para participar en la operación masiva de limpieza que diera tan buenos resultados en la Comuna de Las Barrancas.

Con este propósito, el fin de semana que pasó se realizó una reunión en la Municipalidad de Renca, bajo la dirección del Alcalde Mauricio Tapia, para coordinar el trabajo del próximo fin de semana.

En la reunión participaron todas las Juntas de Vecinos de Renca, y se resolvió que en la semana, estas se pondrán de acuerdo a fin de coordinar de la mejor forma el trabajo del día sábado.

Estuvieron presentes también, representantes de ODEPLAN y de la Consejería de Desarrollo Social, quienes conversaron con las Juntas de Vecinos la mejor forma de llevar adelante la Operación Invierno, e iniciar el trabajo de reforestación en la comuna.



Diputada LAURA ALLENDE

DIPUTADOS VAN A CHUQUICAMATA

Mañana de madrugada parte hacia Chuquicamata la Comisión Especial Investigadora del Cobre, de la Cámara de Diputados, a observar de cerca la baja en la producción de ese metal provocada por las empresas norteamericanas ante la inminente nacionalización.

La Comisión está presidida por el diputado nacional Patricio Phillips, e integrada por parlamentarios de todas las colectividades políticas.

¡AQUI SE OPINA...

El MAPU: un partido sin precedentes

UNO DE LOS HECHOS políticos más sorprendentes de la coalición de ideologías y partidos que integran la Unidad Popular, es sin duda, el extraordinario crecimiento logrado este último año por el MAPU, (Movimiento de Acción Popular Unitaria).

Es obvio que este impresionante aumento puede ser negado porque aún no ha tenido oportunidad de medirse en elecciones. Pero nadie duda que una colectividad política que es capaz de repletar un estadio y más encima dejar gente afuera porque sencillamente no cabe, tiene un peso político innegable.

¿Cómo intentar explicar este notable crecimiento? ¿el arraigo personal de sus líderes? ¿el hecho de que gran parte del pueblo lo identifica con la izquierda cristiana?

Creemos que estas explicaciones no son suficientes.

Nos parece que si bien mucha gente que se siente atraída hacia la causa popular por los logros del Gobierno de Salvador Allende, se inclina más a simpatizar con un partido que aparece como representando a la izquierda cristiana dentro de la Unidad Popular, cuando ha concretado esa simpatía, dediciéndose a militar en esa organización, se ha encontrado con realidades totalmente nuevas.

A la luz del conocimiento y la aplicación de la ciencia política, la militancia mayoritaria que se inició en el MAPU, de extracción cristiana, han llegado a la conclusión de que tal origen no es incompatible con la aplicación de los métodos marxistas de análisis, captación y transformación de la realidad social. Tales conclusiones la llevaron a enfrentarse con realidades en su militancia que nunca antes se habían topado como militantes cristianos. De tal manera que en el primer Congreso que celebraron en octubre en la Universidad Técnica, el MAPU salió tan fuertemente preparado ideológicamente para el nuevo camino que debían emprender, que sólo pensando en esa discusión, en esas conclusiones, en las líneas tácticas trazadas, es que se podrá explicar el impresionante crecimiento de esta organización.

Los militantes demostraron en aquella oportunidad tal madurez política, que al margen de deslumbramientos o apartándose de caer en concesiones oportunistas, eligiendo en la Dirección Nacional del MAPU a personas que "sonaran" más para captar militancia fácil, designaron en la Dirección a 40 militantes poco conocidos públicamente, pero que habían demostrado en el trabajo cotidiano, en la militancia de base, su capacidad para dirigir una organización que ingresaba a una nueva etapa de su existencia. Los pocos meses transcurridos les han dado la razón.

Por todo esto, y por lo que podría ser el ritmo de su crecimiento, pensamos que el MAPU es un partido sin precedentes en la historia chilena y latinoamericana. Que así tal como el Presidente Allende ha planteado que las luchas populares han creado este Gobierno de nuevo tipo, único en el mundo, así nuestras batallas políticas han permitido la creación de un partido como el MAPU.

El PR incorporado a la Internacional Socialista

CON VOTOS de adhesión al Gobierno de la Unidad Popular y aplausos por el ingreso del Partido Radical de Chile a la Segunda Internacional Socialista, finalizó en Helsinki el Congreso de los partidos Social Demócrata del mundo.

Carlos Morales, Presidente del radicalismo conversó ayer telefónicamente con el Secretario General de la colectividad, Camilo Salvo, a quien informó desde Alemania que el torneo que congregó a figuras tan destacadas como Harold Wilson de Gran Bretaña, Willy Brandt, de Alemania Federal y Golda Meir de Israel, significó un reconocimiento a la gestión que realiza el Partido Radical dentro del Gobierno de la Unidad Popular.

El voto aprobado tuvo un triple aspecto: apoyo al Gobierno del Presidente, Salvador Allende, a la gestión de la Unidad Popular y del PR dentro de la UP.

El diputado Morales viajó a Helsinki en cumplimiento de los acuerdos de las convenciones del radicalismo de los años 67 y 69 que aspiraban al ingreso del PR a la internacional Socialista. Del torneo recién celebrado, el PR chileno ha salido convertido en miembro integral con todos sus derechos y deberes.

HELSINKI, (ANSA).— El Presidente del Partido Radical chileno, Carlos Morales, fue el segundo orador de la Reunión Inaugural del Duodécimo Congreso de la Internacional Socialista, que inauguró sus trabajos en Helsinki.

En su intervención, Morales, quien habló inmediatamente después que el jefe del Partido Laborista británico, Harold Wilson, lamentó "las deformaciones periodísticas" sobre la situación en su país.

Morales justificó a la luz de los problemas del subdesarrollo latinoamericano la participación de su partido en el frente izquierdista que llevó al poder al presidente chileno, Salvador Allende.

El líder radical chileno ilustró los lineamientos de su partido, reiterando la fidelidad de los radicales chilenos a los principios democráticos y subrayando su total apoyo a los ideales revolucionarios de la coalición encabezada por Allende.

¡AQUI LA UP!

Núcleo PS en Intendencia

Con el objeto de activar los trabajos del Gobierno de la Unidad Popular, los Socialistas militantes y funcionarios de Gobierno Interior en la Intendencia de Santiago, organizaron su núcleo dirigido por el Jefe de la Secretaría de Informaciones, Sergio Contreras e integrado por: Frente de Masas, Renato León; Secretario de Organización Sergio Rodríguez; Secretaria de Finanzas, la esposa del Intendente, Carmen Rondi y Secretaria de Actas, Liliana Gamboni.

Como tarea principal del núcleo se ha dispuesto la organización especial de los trabajos voluntarios para lo cual ya se cuenta con la oferta hecha directamente al Intendente de la Provincia, de contar con 100 camiones distribuidores de Cervecerías Unidas los que trabajarán junto a su personal en tardes de domingos en tareas programadas por el Núcleo Socialista de la Intendencia de Santiago.



Intendente JAIME CONCHA

Desafuero de gobernador se ve esta semana

Esta semana la Constitución, Legislación y Justicia del Senado debe pronunciarse sobre el desafuero solicitado contra el Gobernador de Buin, Pedro Piña Piña.

La petición contra la autoridad regional la hizo un particular porque éste se negó a proporcionar la fuerza pública para un lanzamiento.

Siempre por norma, el Senado había rechazado este tipo de desafueros pero ella se quebró en el caso del Gobernador de Lautaro Fernando Teillier. Algunos senadores de la Unidad Popular creen que Pedro Piña Piña se salvará ya que los miembros de la Comisión tratarán de aparecer imparciales luego del sonado desafuero del Intendente de Colchagua Juan Codelia y el inesperado rechazo de Nolberto Añasco.

PARTIDO SOCIAL DEMOCRATA NO SE FUSIONA

El Comité Central del Partido Social Demócrata emitió ayer una declaración donde desmiente las informaciones que señalan que ese partido se fusionaría con otra colectividad de la Unidad Popular.

La declaración dice así:

"En diferentes comentarios políticos de los últimos días, tanto de prensa como radiales y de televisión, se ha venido expresando que el Partido Social Demócrata habría acordado o propiciaría fusiones o entendimientos fraccionales con otras fuerzas políticas de la Unidad Popular.

Sobre el particular, este Comité Central acordó declarar expresamente que no existen acuerdos ni gestiones de ninguna naturaleza que propicien dichas actitudes y desautoriza cualquiera declaración que en tal sentido haya hecho algún personero o militante del Partido, como asismismo desautoriza la formulación de cualquiera posición doctrinaria o ideológica que la colectividad no haya adoptado oficialmente y no sea divulgada por las autoridades legítimamente autorizadas para ello.

El próximo mes de junio, el Partido Social Demócrata celebrará en la ciudad de Valparaíso su Segundo Congreso General Ordinario, en el que no dudamos se ratificará la línea socialista, democrática, revolucionaria, nacionalista y laica que conforma la doctrina de nuestro movimiento y la permanente posición de unidad de todas las fuerzas de izquierda que siempre ha propiciado nuestro Partido, rechazando cualquiera posición fraccionalista".



PATRICIO HURTADO

¡NO SE DEJE ENGAÑAR!

DENUNCIE A
LOS FALSOS AGENTES
DE AVISOS
Y SUSCRIPCIONES

En atención a numerosas denuncias recibidas recientemente, relacionadas con la creciente actividad desarrollada por individuos inescrupulosos que, haciéndose pasar por funcionarios del Servicio de Impuestos Internos, ejercen presiones ilícitas con el fin de obtener la contratación de avisos o suscripciones para revistas u otras publicaciones de carácter tributario, por lo común inexistentes, se previene a los Comerciantes, Industriales, Profesionales y Contribuyentes en general contra tales FALSOS AGENTES, quienes se valen de toda clase de subterfugios y engaños para el logro de sus propósitos.

Se hace presente el público, una vez más, que el Servicio de Impuestos Internos, sólo edita el BOLETIN, como único órgano oficial de difusión tributaria. Esta publicación mensual no tiene agentes, no contrata avisos, ni solicita erogaciones de ninguna especie.

Por otra parte, se informa a los contribuyentes que el Servicio de Impuestos Internos ni ninguna organización gremial de esta repartición tienen intervención alguna en la impresión o distribución de la publicación denominada "ANUARIO INFORMATIVO TRIBUTARIO", ni de otras similares, por cuyo motivo ellas no tienen carácter oficial.

Toda persona que se arrogue el nombre o representación de la Dirección de Impuestos Internos con el objeto de presionar a los contribuyentes para hacerles contratar avisos o suscripciones para esta publicación u otra similar, debe ser denunciada de inmediato ante las autoridades o el Juzgado del Crimen competentes.

Finalmente, se insiste en que los auténticos funcionarios de Impuestos Internos quienes deben realizar periódicas visitas en el desempeño de sus funciones están premunidos de un carnet oficial que acredita tal calidad, el que siempre lleva la firma y timbre del Director del Servicio.

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS



LOTERIA

de Concepción



LISTA OFICIAL DEL SORTEO Nº 1.132 EFECTUADO EL 30 DE MAYO DE 1971

LEYES: 4885 Y 5443 - EMISION: 45 MIL BOLETOS EN VIGESIMOS

01009 50 MIL ESCUDOS

04177 Eº 2.000

04592 Eº 2.000

03008 Eº 2.000

03609 10 MIL ESCUDOS

06223 APROX. 4.000.00

06224 4 MILLONES DE ESCUDOS

06225 APROX. 4.000.00

02315 10 MIL ESCUDOS

06343 50 MIL ESCUDOS

07802 50 MIL ESCUDOS

06525 Eº 2.000

06229 Eº 2.000

07019 10 MIL ESCUDOS

09842 Eº 2.000

08305 10 MIL ESCUDOS

07326 Eº 2.000

10550 10 MIL ESCUDOS

08476 Eº 2.000

10611 Eº 2.000

11098 Eº 2.000

11921 10 MIL ESCUDOS

13027 Eº 2.000

13117 Eº 2.000

14076 Eº 2.000

14167 Eº 2.000

13193 50 MIL ESCUDOS

13309 Eº 2.000

14640 50 MIL ESCUDOS

13381 10 MIL ESCUDOS

13445 Eº 2.000

14837 10 MIL ESCUDOS

14887 Eº 2.000

15421 10 MIL ESCUDOS

16517 10 MIL ESCUDOS

15639 Eº 2.000

17036 Eº 2.000

17074 Eº 2.000

17840 Eº 2.000

18684 50 MIL ESCUDOS

20164 Eº 2.000

20204 Eº 2.000

20550 Eº 2.000

20907 10 MIL ESCUDOS

21245 Eº 2.000

22203 Eº 2.000

23234 10 MIL ESCUDOS

23707 Eº 2.000

24662 Eº 2.000

24854 Eº 2.000

23433 10 MIL ESCUDOS

25755 Eº 2.000

25930 Eº 2.000

25976 Eº 2.000

26869 Eº 2.000

27180 10 MIL ESCUDOS

27196 10 MIL ESCUDOS

27369 Eº 2.000

27609 Eº 2.000

27956 Eº 2.000

28085 50 MIL ESCUDOS

31081 50 MIL ESCUDOS

31208 Eº 2.000

31504 50 MIL ESCUDOS

32052 Eº 2.000

32553 50 MIL ESCUDOS

33343 Eº 2.000

33394 Eº 2.000

35519 Eº 2.000

36851 50 MIL ESCUDOS

37599 10 MIL ESCUDOS

37786 50 MIL ESCUDOS

37989 50 MIL ESCUDOS

38745 Eº 2.000

38858 200 MIL ESCUDOS

39265 10 MIL ESCUDOS

40769 400 MIL ESCUDOS

40574 Eº 2.000

41803 Eº 2.000

42816 Eº 2.000

43105 10 MIL ESCUDOS

43198 50 MIL ESCUDOS

43230 Eº 2.000

44479 Eº 2.000

45031 10 MIL ESCUDOS

44527 Eº 2.000

44863 50 MIL ESCUDOS

45091 Eº 2.000

45002 10 MIL ESCUDOS

45416 Eº 2.000

FIN

EL BOLETO Nº 06224

SALIO FAVORECIDO CON EL PREMIO DE

4.000.000

DE ESCUDOS

VENDIDO EN SANTIAGO

A Todos los Boletos cuya Terminación sea

4

Les corresponde Eº 420 al Entero y Eº 21 al Vigésimo, además del premio que figura en la presente lista.

ENRIQUE ACUÑA LECERF	GERMAN HINOJOSA GONZALEZ	FRANCISCO MOLINA VALDES	CARLOS BOCCA BERTOLOTTO
Contador	Contralor	Notario	Gerente



LA LOTERIA PAGARA LOS PREMIOS A LA PRESENTACION DEL BOLETO SEGUN ESTA LISTA HASTA 120 DIAS DESPUES DE VERIFICADO EL SORTEO. — NO SE OIRA RECLAMO ALGUNO POR SUBSTRACCION, ADULTERACION, DESTRUCCION, PERDIDA DE BOLETOS O POR LOS ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS O TRANSMISIONES DE RADIOS



LA IMAGEN DE CHILE EN EUROPA ES EXTRAORDINARIA

Alfonso Inostroza, Presidente del Banco Central, señala que nuestro país establece, contactos directos con el sistema bancario europeo para eliminar la dependencia del imperialismo norteamericano.

PARIS (PL).- Desde hace más de seis meses, Chile es el país de América Latina que más atrae la atención de los medios europeos. La televisión francesa ha dedicado varios programas al país trasandino, la prensa es sensible a los acontecimientos en Santiago y ya es muletilla en boca de los franceses la pregunta: ¿Cómo marcha el proceso chileno?, cada vez que se encuentran con algún latinoamericano, no me sorprendió entonces la comprobación de Alfonso Inostroza: La imagen de Chile en Europa es extraordinaria, hay un enorme interés por la evolución política, social y económica de nuestro país, y también una corriente de simpatía.

Inostroza, presidente del Banco Central de Chile, se encuentra en gira por varios países de Europa Occidental para explorar los mercados financieros. En contacto con representantes del sector público y con directivos de los bancos privados de Europa, el representante chileno puede confiar en que sus interlocutores no malgastan palabras en fácil adulonería. Haß quedado sorprendido, me comentó Inostroza mientras conversábamos en la embajada de Chile en París.

SIN CONDICIONES

—El crédito concedido por los países capitalistas Industrializados a los países subdesarrollados ha sido un arma de penetración política y económica. Por otra parte, sin capital es imposible impulsar el desarrollo nacional. ¿Cuál es la política del gobierno de Chile en cuanto al crédito externo?

—El gobierno del Presidente Allende tiene una política muy clara en cuanto al crédito externo. El desarrollo de la economía chilena requiere una gran cantidad de recursos. Estos recursos sólo pueden provenir de dos fuentes: ahorro interno y crédito externo. Bien, nuestro primer objetivo es movilizar al máximo los recursos internos. Para ello es imprescindible cerrar todas las brechas. Todos los canales por donde se evadía hacia el extranjero el excedente económico chileno. Hay que preparar las bases para que los recursos internos sean utilizados racionalmente, con un criterio de distribución social.

Es evidente, por otra parte, qu hacer las transformaciones económicas para que los recursos internos sean utilizados racionalmente lleva su tiempo. En consecuencia, necesitamos el financiamiento externo. Pero el gobierno de la unidad popular no quiere repetir la experiencia y los esquemas del pasado.

Queremos un financiamiento que no imponga condiciones de ninguna naturaleza, ni políticas, ni económicas. No nos interesa un aporte de capital que se acompañe de condiciones lesivas para el país. Los chilenos y los latinoamericanos tenemos sobrada experiencia en este campo. Por ello hemos planteado claramente que no vamos a utilizar los créditos Stand By del Fondo Monetario Internacional.

—¿Eso significa que el gobierno chileno romperá sus vínculos con el Fondo Monetario?

No. Seguiremos vinculados al FMI y utilizaremos otro tipo de recursos del Fondo que se ofrezcan sin condiciones. Lo mismo en cuanto al banco mundial y al Banco Interamericano. Quiero ser claro sobre este punto. El gobierno de Chile acepta el financiamiento externo que no se acompañe de condiciones lesivas para la soberanía nacional. El gobierno chileno dispondrá hacia donde se canalizarán esos recursos para impulsar el desarrollo Nacional.

FUGA DE CAPITALES

La Banca Privada suele ser uno de los mayores enemigos del ahorro interno en los países latinoamericanos. Por la vía de sociedades financieras y valiéndose de los conactos con el Sistema Bancario Internacional, los bancos privados son un canal para la fuga de divisas y contribuyen así a la descapitalización nacional.

Usted decía que el primer objetivo del Gobierno de la Unidad Popular es movilizar al máximo los recursos internos. ¿Cuál es la posición del gobierno de Allende con respecto a la Banca privada?

La fuga de capitales no se produce siempre directamente a través de la banca privada. Si el comercio exterior está en manos de empresas privadas, eso implica una fuga de capitales por la facturación dolosa de las importaciones y las exportaciones. En ese caso, los bancos privados no intervienen directamente en la fuga de capitales. No obstante, es cierto que el sistema bancario en manos de los particulares ha sido un vaso comunicante para la trasferencia de recursos hacia el extranjero. Los bancos privados chilenos han financiado las compras de moneda extranjera que, posteriormente, utilizando el mismo aparato bancario, se han transferido al extranjero.

Por tanto, si Chile se propone utilizar racionalmente sus recursos internos y evitar las fugas de capitales, es imprescindible la nacionalización del sistema bancario y del comercio exterior.

La nacionalización del sistema bancario privado se esta llevando a cabo dentro de las normas legales vigentes. En este momento, el 75 por ciento de la banca privada está bajo control del estado. La banca estatizada permitirá aplicar una política de crédito interno, movilizando los recursos financieros hacia los objetivos priorizados por el gobierno para acelerar el desarrollo nacional. El objetivo de la banca estatizada es apoyar a las empresas del área social, Del área mixta y del sector privado, que han sido priorizadas por el gobierno.

300 MILLONES

—Bien, volvamos al financiamiento externo. ¿Puede usted proporcionar una cifra aproximada de los recursos externos que necesita Chile para impulsar su programa de desarrollo económico?

Mire, si hacemos la estimación en dólares y tenemos en cuenta nuestras necesidades de maquinaria, equipos, instalaciones, repuestos y demás, yo diría que Chile requiere, en una primera etapa, unos 300 millones de dólares.

—¿Qué periodo de tiempo comprende esa primera etapa?

—Dos años. Posteriormente, la exigencia de capital externo dependerá de la velocidad de nuestro desarrollo industrial. Por otra parte, no debemos olvidar que es muy difícil cuantificar la asistencia tecnológica. Es difícil entonces proporcionar una cifra precisa de todo el volumen de recursos externos. Pero nuestras necesidades inmediatas, para el próximo bienio, se pueden situar en unos 300 millones de dólares.

—En cuanto a la delegación que usted preside y que está visitando varios países europeos, ¿Cuáles son sus objetivos?

—Son varios. En primer lugar, brindar información sobre los propósitos del gobierno del Presidente Allende a los círculos financieros (públicos y privados) de Europa. Queremos desvirtuar las tergiversaciones que difunden ciertas agencias informativas. El segundo objetivo de esta misión es establecer contactos directos con el sistema bancario europeo.

Esos contactos, en realidad, ya existen. Pero queremos profundizarlos y ampliarlos. Tradicionalmente, el sistema bancario chileno ha estado estrechamente ligado a la banca norteamericana. El Gobierno de Chile impulsa una política que tiende a eliminar nuestra dependencia del imperialismo norteamericano. Para ello tenemos que diversificar nuestras relaciones en el resto del mundo. A ello obedece la política de consolidicación de las corrientes comerciales con Europa Occidental y las relaciones diplomáticas y comerciales con los países del área socialista. En consecuencia, si buscamos la diversificación en el campo de las exportaciones y las importaciones con mayor razón debemos hacerlo en el campo financiero. Para eso estamos aquí, para ampliar nuestrs relaciones con los países de Europa Occidental. Ese es el segundo objetivo de la misión.

El tercer objetivo es buscar nuevas modalidades de cooperación financiera con los países de Europa. Queremos establecer bases más armónicas, más amplias, más sitematicas de colaboración. Además, como estamos reorganizando el sistema bancario chileno, queremos informar sobre las modalidades operativas de nuestra banca estatizada y confrontarlas con las de la banca europea.

Esos son los tres objetivos principales de esta delegación

BALANCE

Ustedes han visitado España, Inglaterra y ahora se encuentran en Francia. ¿Podríamos intentar un balance de la gira?

En España nos brindaron una extraordinaria acogida. A nivel oficial, nos manifestaron que estaban dispuestos a prestar plena colaboración al gobierno de Chile. Además, ya establecimos líneas específicas de colaboración con algunos bancos privados españoles.

En Inglaterra la acogida fue similar. Los círculos oficiales y privados demostraron comprensión y amplitud para la causa chilena.

En Francia nos hemos entrevistado con el Departamento del Tesoro, el Ministerio de Finanzas, el Banco de Francia, La Dirección Económica del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Tenemos aún pendientes varias entrevistas. Es prematuro hacer un balance de las gestiones en París, pero en todos los organismos visitados recibimos una excelente atención. Tengo la impresión de que en Francia obtendremos resultados tan satisfactorios como en España y en Gran Bretaña.

—La delegación continuará viaje hacia Suiza y en Ginebra se entrevistará con autoridades del Gatt ¿Podría adelantar para Prensa Latina el contenido del informe que la delegación presentará en Ginebra?

—Con el Gatt vamos a conversar sobre esquemas de política comercial. También nos reuniremos con representantes de la UNCTAD y con ambos organismos vamos a estudiar las posibilidades de asistencia técnica a Chile, en el campo del Comercio internacional.

—Una última pregunta ¿Cuál es su impresión sobre la imagen de Chile en Europa?.

La imagen de Chile en Europa es extraordinaria. Hay un enorme interés por la evolución política, social y económica de nuestro país y también una corriente de simpatía. Es innegable que el gobierno del Presidente Allende está marcando una etapa en la lucha de los pueblos latinoamericanos por su independencia política y económica. En los países visitados encontramos una apreciación muy objetiva de nuestra realidad.



Alfonso Inostroza, Presidente del Banco Central de Chile que se encuentra en Europa cumpliendo una importante misión en los principales centros financieros del Viejo Continente.

EGIPTO: TRATADO CON MOSCU NO AFECTA GESTIONES DE PAZ

EL CAIRO (UPI). Fuentes diplomáticas autorizadas revelaron hoy que Egipto aseguró a las potencias Occidentales y a otros países que su reciente tratado de amistad con la Unión Soviética no afectaría sus esfuerzos de paz en el Medio Oriente.

Tales seguridades fueron retransmitidas a través de las Embajadas y misiones egipcias en el mundo entero, según las fuentes, incluida representación en Washington.

Entre tanto, el Presidente Anwar Sadat supervisó hoy personalmente la incineración de millares de cintas magnetofónicas y documentos con los detalles de las conversaciones telefónicas interceptadas a los ciudadanos privados.

Millares de egipcios gritaban "quema, quema", mientras Sadat lanzaba los documentos secretos a una hoguera encendida en un patio del Ministerio del Interior.

Las llamas llegaron a tres metros de altura y una nube de humo negro se alzó sobre las azoteas.

Las fuentes diplomáticas, a su vez, precisaron que las garantías egipcias relativas al pacto con Moscú giran en torno a cuatro puntos esenciales:

— No hay nada en el tratado que constituya menoscabo alguno de la soberanía egipcia.

-No hay nada tampoco que pueda afectar la libertad de movimientos de Egipto hacia una solución pacífica del conflicto del Medio Oriente y la iniciativa para la reapertura del Canal de Suez sigue vigente como primer paso hacia una solución general.

—El tratado, en realidad, significa la formalización en un sólo documento de acuerdos pasados con la Unión Soviética y tiene por objeto intensificar la cooperación entre los dos países.

El tratado no otorga a los soviéticos facilidad alguna en Egipto con la cual no contasen anteriormente.

Las seguridades fueron ofrecidas directamente la víspera por el director del Ministerio de Relaciones Exteriores, Mohammed Riad, durante las entrevistas solicitadas por los embajadores de Gran Bretaña y Francia, Sir Richard Beaumont y Francois Puaux, respectivamente.

Círculos oficiales, en fin, desmintieron los rumores según los cuales existiría un protocolo complementario del pacto, subrayando que todas las cláusulas del tratado egipcio soviético han sido dadas a la publicidad.

EXTREMISTAS TURCOS TIENEN COMO REHEN A NIÑA DE 14 AÑOS

KARTAL (Turquía) 31 (UPI). Fuerzas militares iniciaron lo que parece ser el preludio del asalto a una casa donde se mantienen, atrincherados, teniendo de rehén a una jovencita de 14 años, dos de los supuestos secuestradores y asesinos del cónsul general de Israel en Ankara, Ephraim Elrom.

Al promediar la mañana los soldados comenzaron a dejar caer desde el techo escalas de cuerda hasta el tercer piso de la morada donde está la pareja, identificada en principio como Mahir Cavan y Huseyn Cevahir.

Los dos individuos que según las autoridades son responsables de la muerte de Elrom ofrecieron liberar a la joven si se les permite viajar al exterior.

"La única manera de salvar a la muchacha —comunicaron— es que nos dejen ir con ella a Nicosia, la Unión Soviética o las bases de guerrilleros en Jordania, donde al llegar la pondremos en libertad".

Esta situación comenzó ayer por la mañana y desde entonces la casa de tres pisos donde los supuestos asesinos se han atrincherado permanece rodeada por fuerzas del ejército y la policía.

Cayan y Cevahir dispararon ocasionalmente contra las autoridades pero su fuego no fue respondido por temor a herir a la niña.

Las autoridades les habían dado plazo hasta esta madrugada (0230 GMT) para rendirse, pero la hora pasó sin que nada sucediese.

PILOTO AUTOMATICO GUIA AL MARINER-9 CON RUMBO A MARTE

CABO KENNEDY, 31 (UPI). El vehículo espacial norteamericano Mariner-9 viaja hoy rumbo hacia Marte en un curso tan exacto que los funcionarios de la Dirección Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA) lo calificaron como "fantástico".

Está previsto que entre en órbita marciana el 14 de noviembre, quizás antes que los dos cohetes soviéticos lanzados el 19 y el 28 del corriente pero, no intentará un descenso suave, como se supone que eventualmente harán los ingenios citados.

El mariner lleva dos cámaras de televisión y otros instrumentos para estudiar desde distancia dos tercios de la superficie marciana, analizar la tenue atmósfera del planeta y localizar puntos bajos, cálidos y húmedos que podrían albergar formas primitivas de vida.

De particular interés para los científicos es el estudio de la "ola de obscurecimiento", un cambio de color en la superficie planetaria que parece sugerir el crecimiento de vegetación de acuerdo con los cambios estacionales:

Los comentaristas soviéticos han sugerido que los vehículos marte 2 y 3 podrían intentar un descenso controlado en Marte para detectar formas de vida.

El Mariner 9 no será capaz de hacer eso desde su órbita pero puede suministrar evidencias que indiquen la existencia de alguna forma de vida extraterrestre.

La nave, de 998 kilogramos de peso, fue lanzada anoche y tras una serie de maniobras quedó colocada en su trayectoria curva de 397 millones de kilómetros que la llevará hasta el planeta rojo.

Hoy la nave se desplaza guiada por su piloto automático que traza el rumbo tomando como referencia la estrella Canopus, la tierra y el sol. El mecanismo de dirección, una verdadera computadora, también puede se conectado al centro de control en la tierra.

El sábado próximo debe realizarse una corrección de vuelo para compensar un error deliberado en el lanzamiento, hecho para evitar la posibilidad de que el ingenio se estrelle contra marte contaminando su superficie.

Su elemento propulsor, un cohete Atlas-Centauro, es el mismo que llevó al fracaso el ocho del corriente, a la nave Mariner - 8 pero, en este caso el proyectil esta funcionando correctamente.

VIOLENCIA EN JORDANIA

AMMAN, 31 (UPI)— Guerrilleros palestinos hicieron estallar explosivos en una fábrica de fosfatos y un ingeniero del ejército pereció mientras buscaba minas ocultas, declaró hoy un vocero militar.

Las bajas desde que estalló la nueva ola de violencia en Jordania el sábado último llegan a cuatro muertos y siete heridos, se dijo en círculos del gobierno. Cuatro personas fueron secuestradas.

Un vocero de los comandos dijo que sus pérdidas eran de dos muertos y siete heridos.

En Beiruth la Oficina de la Organización Al Fatah reveló que había sabido que el gobierno jordano impuso hoy una reglamentación de queda indefinida en Nuzah, Hussein y Wadi Al-Dahada, sectores de Ammán, y que vehículos militares patrullan las calles advirtiendo a los ciudadanos que deben permanecer en sus casas.

No pudo obtenerse confirmación alguna de esta noticia y la radio de Ammán no hizo anuncio ninguno de la supuesta queda.

PREPARATIVOS BELICOS EN EL MEDIO ORIENTE

BEIRUT, 31 (UPI)— Siria ha accedido a permitir a Egipto estacionar 25 aviones de bombardeo en su territorio, dice hoy el diario derechista An Nahar, en un despacho fechado en El Cairo.

Según el periódico el propósito es proporcionar a la República Arabe Unida (RAU) bases desde las cuales poder atacar con mayor facilidad el territorio de Israel.

El diario informa asimismo que las autoridades egipcias saben que Israel ha establecido en la zona ocupada de Sinai "un sistema de cañerías para lanzar Napalm" para detener a las tropas egipcias en el caso de que intentaran cruzar el Canal.

Añade que los altos funcionarios cairotas han discutido con los asesores militares soviéticos los mejores métodos para hacer frente a las estaciones de Napalm de los israelíes.

De acuerdo con la información del diario las fuerzas egipcias están armadas ahora de manera similar a los ejércitos de los países que integran el Pacto de Varsovia.

Al citar más adelante "rumores que circulan en El Cairo la publicación dice que la Unión Soviética ha suministrado a Egipto un nuevo tipo de proyectil de artillería pesada que estalla en etapas y provoca incendios al hacer impactos. Añade que la granada en cuestión ha sido diseñada especialmente para emplearla contra fortificaciones como la línea Bar Lev.

El periódico dice que, según otras informaciones, Egipto ha recibido un nuevo tipo de tanque soviético que puede ser usado después de cruzar El Canal. Está equipado con un artefacto para extinguir incendios, con sólo apretar un botón.

ATERRIZAJE EN MARTE INTENTARAN SOVIETICOS

MOSCU (UPI).- Dos estaciones espaciales soviéticas continúan su viaje a Marte en medio de crecientes indicios de que intentarán un aterrizaje suave en ese planeta.

Los vehículos, que llevan la denominación Marte 2 y Marte 3, pesan 4.650 kilogramos y ese gran tamaño induce a creer a los observadores occidentales que ambos tienen la capacidad para realizar dicha maniobra.

Además, los comentaristas soviéticos han dejado entrever que esa sería una de las misiones asignadas a los vehículos exploradores, aunque su exacto cometido, al igual que en todas las experiencias soviéticas, es mantenido en reserva.

La agencia TASS indicó, sin embargo, que el primer objetivo de esta experiencia es la búsqueda de vida en el planeta rojo.

Los soviéticos han acumulado ya considerable experiencia en este tipo de exploración automática con el descenso amortiguado en Venus de una cápsula con instrumentos y la marcha sobre la Luna del robot Lunokhod.

En un comentario, TASS manifestó que "la cuestión principal es que se dará un paso más hacia la dilucidación del problema mas interesante: la posibilidad de "la existencia de vida en ese planeta y sus formas".

Agregó que las dos estaciones tratarán de determinar la composición y estructura de la atmósfera marciana; arrojar nueva luz acerca de sus accidentes geográficos; determinar el por qué se forman diferentes tipos de nubes y establecer la naturaleza de los llamados "Canales".

Ambas naves llegarán a destino en noviembre próximo, aproximadamente en la misma fecha que el Mariner 9, Laboratorio volante norteamericano despachado en la víspera, cuya finalidad es entrar en órbita marciana y realizar similares estudios atmósféricos y de superficie.

ESPECTACULAR FUGA DE EX-MINISTRO DE GOBIERNO DE BOLIVIA

LA PAZ (ANSA). En una espectacular operación, el Ex-Ministro de Gobierno del regimen de Paz Estenssoro, Giro Humboldt, logró burlar a sus custodios y emprendió la fuga con destino desconocido, tras deslizarse por la ventana de la habitación de la clínica "Aranda", hasta donde había sido trasladado luego de que intentara suicidarse en una celda de la dirección de investigaciones donde se hallaba detenido desde el pasado día 16 del presente mes.

Efectivos de seguridad del Estado se movilizaron inmediatamente pretendiendo recapturar a Humboldt sin embargo los esfuerzos fueron infructuosos hasta el momento ya que el Ex-Ministro de Gobierno del Movimiento Nacionalista Revolucionario no pudo ser encontrado.

Humboldt fue detenido hace 15 días, acusado de ser el principal enlace para promover un golpe subversivo que fue denunciado por el Ministro del Interior. Humbold fue, según la denuncia del gobierno, quien había propuesto a un alto jefe militar participar en el golpe contra el gobierno del Presidente Torres.

El jueves pasado, Ciro Humboldt intentó autoeliminarse en la celda de la dirección de investigaciones donde guardaba detención, practicándose un corte en el brazo izquierdo. Tras su intento de suicidio, fue trasladado a la clínica "Aranda" donde se le practicaron los primeros auxilios y donde se encontraba en periodo de recuperación, hasta el momento en que se fugó.

Según los informes, el Ex-Ministro de gobierno y hombre de confianza de Paz Estenssoro aprovecho una llamada telefónica recibida por los agentes que lo custodiaban para deslizarse por la ventana de la habitación que queda en un primer piso, ganando la calle para perderse con destino desconocido.

Por otra parte se pudo saber que los agentes encargados de la custodia, aunque al parecer no tienen complicidad en la fuga, se hallán ahora detenidos.

Día del Comercio

GRAN ESPECTÁCULO en el Estadio Nacional



Sábado 5 de Junio

15 HORAS

ENTRADA GRATIS

Animación de DON FRANCISCO!!...

PARTICIPAN:

- LAS 3 RAMAS DE LAS FUERZAS ARMADAS DEL PAIS
- DESFILES — RESCATE AEREO
- GRAN BANDA DE LA GUARNICION DE SANTIAGO
- HOMENAJE DE CARABINEROS DE CHILE
- GRAN ESPECTACULO FOLKLORICO 100 PAREJAS BAILANDO CUECA
- FOOT-BALL ENTRE MUJERES
- "PATRIA MIA", ESPECTACULO PRESENTADO POR RODOLFO SOTO MILES DE PERSONAS EN ESCENA

Y MUCHO MAS...

GENTILEZA DE: GASCO COMERCIAL GASCO LTDA

POBLACIONES TENDRAN ADECUADA VIGILANCIA

Será aumentada la dotación de Carabineros.

Una larga reunión con el Ministro del Interior, José Tohá, sostuvieron ayer el General Director de Carabineros, José María Sepúlveda Galindo, el Subdirector, Jorge Aranda, el Prefecto Jefe de Santiago, César Mendoza; el Jefe del Departamento "Orden y Seguridad", Alfonso Yáñez y otras alta autoridades de Carabineros.

Consultado el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, acerca de lo conversado en esta reunión, manifestó que en esta se habían considerado aspectos de servicio, vigilancia en las poblaciones, coordinación y entrega de una mayor participación de la policía uniformada en el mantenimiento del orden público.

Agregó, que luego de un balance realizado, se había podido constatar que los índices de delincuencia entregados reflejaban una baja de los hechos delictuales en los sectores poblacionales y que se estudiaba el aumento en la dotación del Cuerpo de Investigaciones en 100 plazas, y de Carabineros en mil nuevas plazas.

Consultado el Subsecretario Vergara acerca de algunas publicaciones que se refieren a las prácticas de la guardia personal del Presidente Salvador Allende, señaló que la declaración oficial del Ministerio del Interior eran lo suficientemente comprensiva y explícita como para dejar alguna duda en cuanto a la responsabilidad que por parte del Gobierno se asume en relación a la practica de ejercicios que hace este personal en el polígono de Carabineros de La Reina.

COMUNIDADES MAPUCHES CON SUAREZ

Treinta integrantes de dos comunidades mapuches de la Provincia de Malleco, se entrevistaron en la mañana de ayer con el Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez, con el objeto de plantearle algunos problemas que los aquejan.

Las dos comunidades de Traco Sánchez y la Reducción Antonio Milla Lugar Toquihue, pidieron al Secretario de Estado la agilización de los trámites de expropiación del fundo La Merced para poder ampliar la crianza de cerdos.

Suárez se comunicó telefónicamente, en presencia de los mapuches, con los ejecutivos de CORA y solicitó que se estudiará la petición en un plazo breve y que, en caso de ser negativo el resultado, ordenó que se dispusieran inmediatamente las medidas para buscar otra solución al problema.

También le plantearon al Ministro Suárez la usurpación de terrenos de que han sido objeto. Explicaron que en 1969 habían presentado una demanda a la Corte de Apelaciones de Temuco en contra de los usurpadores, fallando la Corte en favor de los indígenas. Sin embargo, los demandados apelaron a la Corte Suprema y esta falló en favor de los usurpadores. Los indígenas, por no disponer de los medios necesarios, no pudieron tener un abogado que los defendiera y hasta la fecha no han tenido información respecto al fallo final del proceso.

El Ministro Suárez puso de inmediato todos los antecedentes del caso en manos de un abogado, que se preocupará de hacer las diligencias pertinentes para aclarar el asunto.

La delegación también estaba integrada por representantes de los Centros de Madres de las dos comunidades indígenas, quienes informaron al Ministro Suárez su decisión de sumarse a la batalla de la producción, colaborando en las actividades desarrolladas por sus esposos e hijos. Señalaron que en estos momentos están recibiendo asistencia técnica de funcionarios de INACAP y COCEMA para perfeccionarse en labores artesanales, pero expresaron su deseo de intensificar al máximo esa asistencia.

CONVERSACIONES ENTRE CHILE Y BULGARIA

El Ministro de Relaciones Exteriores, subrogante, José Tohá, dio comienzo ayer a las reuniones de trabajo entre la delegación búlgara que visita nuestro país, y la parte chilena.

La delegación bulgara, encabezada por el Vicepresidente del Consejo de Ministros, Peter Tenchav, e integrada por doce personas, permanecerá en Chile hasta el jueves y su objetivo es de caracter exploratorio. Durante su conversación con técnicos chilenos, estudiarán posibles intercambios comerciales y de cooperación técnica, pero no se firmará ningún convenio, ya que esto se concretará en Bulgaria por la misión económica chilena que realiza una gira por los países de Europa Oriental.

En la ceremonia de inauguración, el Ministro Tohá, resaltó la importancia de esta visita, agregando que estas reuniones coincidirían con la visita del Ministro Almeyda a Bulgaria.

Peter Tenchav, por su parte, expresó que la misión era una expresión del deseo de ampliar la colaboración entre ambos países. En su discurso señaló el desarrollo económico de Bulgaria cuyas exportaciones alcanzaban hace 25 años a 100 millones de dólares y ahora superan los dos mil millones.

Posteriormente reseñó brevemente los aspectos más importantes, de su economía haciendo especial hincapie en la importancia de la industria de equipos eléctricos.





En el acto conmemorativo del asesinato de Manuel Rodríguez, el Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez, señaló que en Tiltil se construirá un parque nacional y un museo.

CONTINUA BUSQUEDA DE ASESINOS Y ASALTANTES

El Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, dijo que Manuel Espinoza Fuica, detenido por la policía y que se infirió heridas a bala en el estomago, no tiene ninguna relación en el asesinato del Carabinero Tomás Gutiérrez, cuando se realizó el asalto a la camioneta del Banco Sudamericano.

Señaló que las investigaciones proseguían a todo nivel, pero que hasta el momento no han dado resultado las pistas que se tenían.

Más adelante, refiriéndose a la muerte del Carabinero Roberto Enrique Aranda, ocurrida, en Talca, señaló que la investigación estaba agotada ya que los autores fueron identificados y puestos a disposición de la Justicia Ordinaria.

Agregó que aparte de los cuatro detenidos que hay, faltaba sólo detener a una mujer, también implicada en el suceso y que se dio a la fuga.

SOLUCIONADO CONFLICTO FERROVIARIO

Quedó superado el conflicto planteado por 18 maquinistas y 18 ayudantes de los Ferrocarriles de Los Andes quienes iniciaron un movimiento con protesta en contra de la empresa que había suspendido a un maquinista y un ayudante por incumplimiento de horario.

Así lo informó el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, quien agregó que la situación había quedado superada el domingo en la noche, pero que se iniciará el sumario correspondiente para establecer las responsabilidades del caso.

TRABAJADORES AGRICOLAS EN CONFLICTO

480 trabajadores agrícolas de 25 fundos de la comuna de Peñaflor paralizaron sus labores en la mañana de ayer, por problemas surgidos en el fundo La Ponderosa, por incumplimiento de la parte patronal.

El Ministerio del Interior, dispuso que el abogado Haroldo Martínez se trasladará a la localidad para buscar una solución al problema surgido allí.

CARTA DE INDIRA GANDHI A ALLENDE

En audiencia especial fue recibido por el Presidente de la República doctor Salvador Allende, el Embajador de la India, A.G. Malik, quien hizo entrega al Primer Mandatario una carta personal de Indira Gandhi.

El diplomático indio manifestó desconocer el texto del documento, pero que al parecer se trataría de reiterar una invitación para que el Presidente Allende visite la India.

CANCILLER ALMEYDA EN YUGOSLAVIA

Hasta el momento, el balance de la gira del Canciller Clodomiro Almeyda ha sido positivo. En los países que ha visitado ha firmado acuerdos protocolares y convenios de intenciones que pueden redundar en logrados beneficios para incrementar el intercambio comercial que hasta ahora ha sido escaso.

Actualmente, el Ministro Almeyda visita Yugoslavia, en donde junto a la delegación chilena que lo acompaña, realizó una serie de conferencias que finalizaron con la publicación de un comunicado conjunto, en el cual los Cancilleres de ambos países expresaron el deseo de ampliar y profundizar sus relaciones comerciales.

Sin embargo, la declaración conjunta no sólo incluyó referencias diplomáticas, sino que en ella se acuerda un crédito soviético para la compra por parte de Chile, de bienes de capital indispensables para promover su desarrollo económico y la ejecución de dos proyectos industriales.

A su llegada a Belgrado, la misión que preside Clodomiro Almeyda fue recibida por el Secretario de Estado Yugoslavo de Relaciones Exteriores, Mirko Tepavac. En el aeropuerto, el Ministro Almeyda, en conversación con los periodistas, resumió brevemente los alcances de la gira, expresando que las relaciones diplomáticas entre Chile y Yugoslavia "pueden desarrollarse y mejorarse en la medida en que ambos Gobiernos se esfuercen por estudiar cuidadosamente aquellas medidas que pueden contribuir a mejorar relaciones que desde el punto de vista comercial son de alguna significación entre Yugoslavia y Chile".



El Ministro, Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez, con los miembros de dos comunidades indígenas de Malleco, que ayer lo visitaron en La Moneda.

UN ASPECTO DEL TERRENO industrial donde se construirá la fábrica de cemento que aumentará en un 10 por ciento la producción nacional de este material.

Nueva fábrica se instalará en Antofagasta

La producción de cemento nacional aumentará en 10%

Firma danesa se adjudicó la propuesta para proveer de equipos y maquinarias para la fábrica.

Un total de 130.000 toneladas anuales producirá la Industria Nacional de Cemento S. A. INACESA, que se construirá en Antofagasta y cuyo primer paso fue la adjudicación de la propuesta de equipos y máquinarias a la firma danesa F. L. Smith.

Los detalles de esta fábrica que permitirá el abastecimiento de cemento de las provincias de Tarapacá, Antofagasta y Atacama, fueron dados a conocer en conferencia de prensa por el Vicepresidente Ejecutivo suplente de la CORFO, Darío Pavez y Vicente Sotta, que preside el Comité de Materiales de la Construcción. Darío Pavez, que además es Gerente General de la CORFO, expresó su complacencia al anunciar la puesta en marcha del primer proyecto industrial del Gobierno Popular, que permitirá aumentar en un 10% la producción nacional del cemento.

Al mismo tiempo expresó que las empresas intervenidas de Bío-Bío y Cemento Melón están trabajando a plena capacidad; manteniendo y mejorando la producción y que están en condiciones de apoyar los planes de construcción del Gobierno.

EL PROYECTO

Seis firmas internacionales participaron en la propuesta para la construcción de la planta de cemento en Antofagasta. Las seleccionadas fueron la danesa y la rumana, pero se prefirió la primera por las condiciones de crédito, técnica y calidad de maquinarias. Además fue la única firma que ofreció el 40% de participación de los productos nacionales en la fabricación de los diversos equipos. El resto sólo ofrecía el 25%. Esta característica permitirá una mayor capacidad de trabajo para las maestranzas chilenas.

La firma F. L. Smith de Dinamarca será la encargada de la confección del equipo y maquinaria para procesar el cemento Portland en la fábrica de Antogafasta. El valor del equipo asciende a la suma de 2.750.000 dólares.

El total activo de la empresa al final de la puesta en marcha, en el primer semestre de 1973, será de 9.400.000 dólares, correspondientes a las inversiones en la planta industrial, equipos de transportes, yacimientos, infraestructura, servicios, gastos de puesta en marcha y capital de trabajo.

La fábrica estará ubicada en las inmediaciones de la Estación La Negra, del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, a 411 metros sobre el nivel del mar. Es una planta de tipo intemperie y distribuida de modo de poder ampliarse para cubrir las exigencias del mercado. Dada las condiciones de las materias primas se podrá producir en esta planta, además, cementos de alta resistencia y resistentes a aguas agresivas o áridos salinos o sulfatados y cemento tipo A.

Por las características de la materia prima y del combustible, se utilizará el proceso seco, en horno rotatorio. Las calizas provendrán de los yacimientos de carbonato de calcio de El Way, distante a unos 15 kilómetros del terreno industrial. Usarán como aditivos las escorias férricas y el yeso de los depósitos de la zona cercana a Caleta Coloso. Cuenta con agua potable y de uso industrial de la aducción, que corre próxima al terreno y la energía eléctrica se traerá desde Antofagasta.

Para producir 100.000 toneladas anuales de cemento se necesitarán 155 mil toneladas de caliza, 14 mil toneladas de aditivos, 138 metros cúbicos diarios de agua y consumirá 1.000.000 KWH al mes y 8.200 toneladas al año de petróleo.

En el segundo semestre del presente año se iniciará la construcción de la planta propiamente tal. En la actualidad se efectúan los trabajos preliminares como selección de terreno, topografía, planos aerofotogramétrico del mineral, reconocimiento geológico, etc.

AUMENTAR LA PRODUCCION

En la actualidad, el mercado nacional se encuentra abastecido por un 30% de cemento Portland corriente y un 70% de cemento Tipo A. La instalación de esta fábrica de cemento en Antofagasta permitirá aumentar en un 10% la producción nacional de este material.

Las fábricas chilenas trabajan actualmente al 80% de su capacidad instalada, siendo la producción total del país de aproximadamente 1.645.000 toneladas al año. De estas corresponden 680 mil a Cemento Cerro Blanco de Polpaico, con un 42% de la producción total; Cemento Melón con 765 mil toneladas con un 46,5%. Estas dos empresas sobrepasan el 85% de la producción total nacional, integrando el cuadro productivo las 200.000 toneladas que aporta Cemento Bío Bío, que completa el porcentaje restantes de la producción chilena, que se mantiene estacionaria desde 1965.

Desde que las dos más grandes empresas del cemento fueron intervenidas, la producción ha aumentado en un 5%, a pesar de las fallas ocurridas en maquinarias que habían soportado un mal estado de mantención anteriormente y que al ser exigidas un poco mostraron sus debilidades.

La capacidad de producción de la nueva fabrica equivale a la quinta parte de lo que produce Cemento Melón, que junto con Bío Bío y Polpaico abastece al país. Su capacidad será de 130.000 toneladas anuales pudiendo abastecer en forma eficiente y a precio inferior a los actuales, la capacidad de consumo de cemento de la región norte que en la actualidad es de 85.000 toneladas.

De acuerdo al proyecto, las maestranzas chilenas podrán absorber unos 15 millones de escudos en equipos y materiales complementarios, al contratar trabajos que se necesitan para la puesta en marcha de la empresa nortina, que ocupará 200 hombres en trabajos directos y alrededor de 1.200 más en labores indirectas.

Con la adjudicación del primer proyecto industrial, por los equipos y maquinarias para la fábrica de Antofagasta, se abre una nueva brecha en el desarrollo de la región del norte y de la economía nacional. En la actualidad Chile posee un pequeño remanente exportable de cemento, que puede ir a reforzar las necesidades de los países que integran el Pacto Andino. En la actualidad cuenta con un déficit de 900.000 toneladas, ya que la demanda para 1975 es de más de 8 milloness y medio de toneladas. Con la nueva fábrica, Chile podrá aportar algunas toneladas a estos países y otros que se interesen.

AYUDA TECNICA Y NO COMERCIAL

Diversas reuniones de trabajo han sostenido los integrantes de la misión rusa que se encuentra en nuestro país, con las autoridades de la Corporación del Cobre. El fin de semana viajaron a la Refinería y Fundición de Ventanas, donde se mostraron sorprendidos por la técnica que emplean los trabajadores. Solicitaron que se incorporen a las negociaciones dos trabajadores de esa planta, Héctor Gallo, jefe de producción y Guido Olavarría, ingeniero administrador.

La misión, presidida por el Vice-ministro de metales no ferrosos, Vladimir N. Kostin, es de asistencia técnica y no comercial como se ha señalado.

"No han venido a resolvernos los problemas, sino a ayudarnos a como resolverlos", expresó Max Isachson, gerente de la Comisión de Abastecimiento de CODELCO. Luego entra a señalar en qué proyectos recibirán la ayuda técnica, tales como el de transformación de la actual maestranza de respuestos de El Teniente y la posibilidad de trabajar con mayor amperaje en la electrólisis del cobre.

El sábado pasado sostuvieron una reunión en CODELCO con el fin de formarse una idea general del estado actual de la producción de cobre de nuestro país. Según Isachson, se han constituido comisiones de trabajo que sesionan diariamente.

Mañana visitarán la Compañía Minera Andina y hoy viajarán a El Teniente, para informarse en el terreno sobre la capacidad de los trabajadores chilenos.

La misión soviética visita nuestro país, gracias a una gestión del Presidente. Consultado Max Isachson expresó que la visita de esta misión técnica "no es para suplir lo que no hicieron los técnicos norteamericanos que se fueron, sino para recibir una ayuda técnica que nunca se había recibido".

Lo principal, según informó Isachson, es que los soviéticos están dispuestos a entregarnos su más avanzada tecnología, para que sea administrada por los chilenos. Ejemplarizó, indicando que están ayudando en la confección de planos completos de equipos, que hasta hoy solo se realizaban fuera del país y sin la participación de técnicos chilenos.

No han determinado el tiempo que permanecerán en nuestro país, pero durante su estada sostendrán diversas entrevistas con las autoridades de Gobierno.

POSITIVO VIAJE

El Ministro de Economía, Pedro Vuskovic expresó su satisfacción por la reunión de Ministros, responsables del sector industrial del Pacto Andino que se efectuó en Colombia.

La calificó "como positiva" y desmintió los rumores sobre los "posibles" conceptos emitidos en una reunión de industriales. Dijo que fuera de las reuniones con los Ministros del Area Andina, sólo había asistido a una conferencia de prensa en la embajada de Chile, y una invitación de la Asociación Nacional de Industriales.

Director de Impuestos Internos:

"HAY MAS LIBERTAD QUE NUNCA PARA VIAJAR AL EXTRANJERO"

JORGE PRAT ECHAURREN, ex Ministro de Hacienda en el Gobierno de Jorge Alessandri Rodríguez, utilizando las columnas del diario "El Mercurio", se ha lanzado en una verdadera campaña (retazos de la campaña del terror) en contra de los funcionarios de Impuestos Internos y, en especial, en contra del Director de ese servicio, Jorge Soto Troncoso.

Según Jorge Prat, los funcionarios de Impuestos Internos están violando el compromiso asumido por el Presidente de la República, doctor, Salvador Allende, en el sentido de gobernar de acuerdo a los derechos constitucionales vigentes.

El ex Ministro de Hacienda, muy bien secundado por el diario de los Edwards, citó a manera de ejemplo el que los trabajadores de Impuestos Internos hagan cumplir la ley en materia de viajes al extranjero. Al respecto señaló que "la libertad de viajar está siendo violada al porque se exige una carta de garantía y b porque existe un impuesto para salir.

Como las afirmaciones de Jorge Prat afectan directamente a los trabajadores de Impuestos Internos y a su Director, Jorge Soto Troncoso, "La Nación" conversó con este último para aclarar la situación y las afirmaciones del representante de la derecha.

Para el Director de Impuestos Internos la situación no ofrece dudas **"porque tanto la carta de garantía como el pago del impuesto no son exigencias del Gobierno de la Unidad Popular, sino que, por el contrario, fueron dictados en la administración Alessandri".**

—"**Al mismo tiempo**— agrega el Director de Impuestos Internos— **el señor Prat ha reconocido en sus declaraciones que el formulario que nosotros estamos utilizando no es obligatorio, y, al revés de lo que Prat afirma, el uso de este formulario facilita los trámites que deben cumplir las personas que deben estar viajando constantemente, porque lo hacen sólo una vez y no cada vez que deben salir al extranjero".**

Es decir, Jorge Prat Echaurren, en una maniobra de corte netamente político, de esas que sólo se utilizan para hacerle "olitas" al Gobierno, ha tratado de llevar la confusión a la ciudadanía argumentando que se estaban restringiendo las libertades para viajar al extranjero.

Pero las palabras y juicios de Jorge Prat son desmentidos por la propia Sociedad de Fomento Fabril, institución que, comprendiendo que el Gobierno Popular lo único que busca es favorecer al pueblo, agradeció el uso del nuevo formulario, e incluso, colaboró en la confección de uno especial para la gente allegada a la SOFOFA. Y la Sociedad de Fomento Fabril es precisamente una de las instituciones que defiende tan apasionadamente Jorge Prat Echaurren.

—**"En cuanto al impuesto mismo** —dice el Director de Impuestos Internos— **no ha sido aumentado. Pero deben aclararse otras opiniones emitidas por este señor; a ninguna persona —y esto lo puede entender cualquiera— le conviene pagar sus impuestos el día del viaje al exterior. Le conviene mucho más dejar una garantía. Y esto sencillamente porque los impuestos no se pagan en una sola cuota sino que la gente se acoge a los beneficios de pagar en 3 o 10 veces de acuerdo a sus propias necesidades".**

—"Además, el señor Prat, muy ligero en sus juicios, ha dicho que "yo me encuentro indignado por ser el único funcionario de carrera designado en el cargo de Director de la Institución". No, señor Prat, lo que ocurre es que la indignación surge del ataque político que afecta a los funcionarios. Ellos sólo cumplen con la ley y con sus obligaciones y no son responsables de la salida de los hombres de negocio".

—"Finalmente el señor Prat se ha referido a que " mis 22 años de servicio no son requisitos para ser designado Director". Yo no he sostenido eso. Pero sí he destacado que por primera vez se ha designado en el cargo a un funcionario de carrera. Estoy satisfecho con mi designación pero igual lo habría estado si se hubiese nombrado a cualquier otro funcionario de carrera entre los 40 o más que menciona el señor Prat. Y aún hay otra cosa para el señor Jorge Prat: él afirma "que se mantiene a un número record de funcionarios en comisiones de servicio". Ello no viene al caso. No guarda ninguna relación con las materias que hemos discutido y sólo demuestra la carencia de argumentos de Jorge Prat".

LINEA AEREA BELGA "SABENA" LLEGA HOY EN VUELO INAUGURAL

Mañana, a las 10 de la mañana, llega su primer vuelo a Santiago, la Línea Aérea Belga SABENA. En esta ocasión hará una visita no oficial de una semana, el Viceprimer Ministro y Ministro de Economía de Bélgica, André Cools, quien viene acompañado por el Ministro de Estado, Jos Van Eynde, que es también diputado y Presidente del Partido Socialista de Bélgica, y otras altas personalidades belgas.

La visita del Viceprimer Ministro Belga, aunque no tiene carácter oficial, es un hecho altamente significativo dentro de las relaciones entre Bélgica y Chile. El Viceprimer Ministro es el miembro más joven del actual Gobierno belga. Durante su estadía en nuestro país están previstos contactos con las más altas autoridades del Gobierno.

Bélgica es el octavo país del mundo en el terreno del comercio exterior, en cifras absolutas, y ocupa un lugar destacado entre las naciones industrializadas del mundo.

Las relaciones chileno-belgas se han intensificado en los últimos años, particularmente en lo que se refiere a proyectos de cooperación técnica, a los cuáles Bélgica, a aportado, desde 1969, más de 6,7 millones de dólares, 90 expertos y más de 200 becas de perfeccionamiento.

Chile exportó a Bélgica, en 1970, el triple de lo que importó desde el mismo país.

Santiago, Martes 1º de Junio de 1971

LA NACION

deportes, hípica y espectáculos

ARBITRAJE DE AELOIZA EMPAÑO A LOTA-UNION

Errores referiles perjudicaron a ambos cuadros e hicieron anormal el ma ch.

Concepción tuvo problemas para vencer a Wanderers.

FOTOS: Oscar Rosales.

La afición **futbolística** penquista estuvo este fin de semana (específicamente el domingo) doblemente "impactada". Por un lado en el Estadio **Regional** la presencia de **Wanderers** frente al equipo favorito, los lilas de Concepción. A pocos kilómetros, en el Estadio de Coronel, los mineros de Lota Schwager, con un rival al que se le suponía de muchos quilates: Unión Española.

La "suma" de los resultados de ambos encuentros arrojó un saldo favorable para el fútbol de la zona, ya que si bien empató Lota en su casa, ganó Concepción en la suya.

De este último match algunos detalles que pueden ser interesantes y al mismo tiempo aclaratorios en cuanto al resultado. Desde luego y como asunto inicial, la victoria penquista, fue difícil y lograda más que nada por el tan conocido positivismo de Osvaldo Castro y un poco también por el buen trabajo que hizo el equipo "lila" en la segunda etapa.

En la primera fue Wanderers, quién asumió el control del match y lo hizo luchando corriendo, obstruyendo, **pero al mismo tiempo, tapando las entradas del que se sabe es el hombre más peligroso del quinteto penquista: "Pata" Castro.**

A pesar de lo bien que jugo **Wanderers** en esa primera fracción, una vacilación ofensiva le dio posibilidad a Castro para rematar violentamente. El dispa ro del entreala izquierdo, lo contuvo a medias **Werlinger, pero** sin impedir que en la segunda jugada Vilanova anotara el único gol y que sería a la postre el del triunfo.

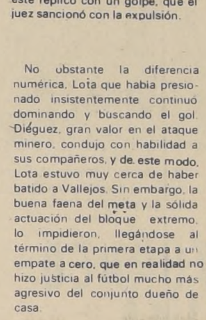
El gol, intranquilizó al cuadro porteño. Lo hizo perder confianza y no obstante que siguio presionando y que tuvo dos o tres ocasiones muy claras, su fútbol ya no fue tan penetrante ni tan armónico. Esto lo aprovechó Concepción para armarse en sus líneas posteriores y desde allí enhebrar juego hacia su delantera.

En esta, Vilanova y Castro, apuntalados por la muy buena faena de Viveros y Pinochet, lograron inquietar bastante a la retaguardia porteña, pero sin que **tampoco pudieran sorprender de nuevo a Werlinger.**

En suma, un buen partido, no tanto por la calidad técnica del fútbol que se vio, sino esencialmente por el ardor y la velocidad con que lucharon ambos rivales, lo que se **tradujo** en un espectáculo agradable.

EN CORONEL

En el estadio de los mineros, el asunto fue distinto. Y la diferencia estribó en que mientras en Concepción los dos cuadros habían jugado con ardor, pero en un clima normal, en este, hubo muchas incidencias, nacidas la mayoría de la deficiente actuación del juez Víctor Aeloiza, quien tuvo errores que perjudicaron por igual a los dos equipos. Esto **determinó que** el match se jurara en un clima nervioso, con una **gran cantidad de infracciones por** ambas partes. La primera de ellas se produjo a los 23 minutos del primer tiempo, cuando Angulo **violentamente fouleó a García y éste replicó con un golpe, que el juez sancionó con la expulsión.**



No obstante la diferencia numérica, Lota que había presionado insistentemente continuó dominando y buscando el gol. Diéguez, gran valor en el ataque minero, condujo con habilidad a sus compañeros, **y de este modo,** Lota estuvo muy cerca de haber batido a Vallejos. Sin embargo, la buena faena del **meta** y la sólida actuación del bloque extremo, lo impidieron, llegándose al término de la primera etapa a un empate a cero, **que en realidad no** hizo justicia al fútbol mucho más agresivo del conjunto dueño de casa.

A poco de comenzar el segundo tiempo, se lesionó Osvaldo González y con ello, perdió Unión a su delantero más peligroso. El vigoroso piloto hispano, fue **reemplazado** por el juvenil **Trujillo,** quien teniendo buena técnica y bastante habilidad, no logró hacer olvidar al titular.

Sobre los 25 minutos, consiguió Lota abrir la cuenta a través de una jugada claramente ilícita de Alfonso Lara, quien en el área acomodó la pelota con la mano y así pudo superar a Vallejos. El árbitro, a pesar de lo claro de la infracción, validó el gol, con las **consiguientes airadas reclamacio nes** de los jugadores hispanos. Sin embargo, pocos minutos más tarde, un foul penal de Azócar a Trujillo, le dio posibilidad a Unión de igualar, ya que la falta servida magistralmente por Yávar, no pudo ser contenida por Aguilar.



Werlinger el meta porteño, no tuvo errores. Muy seguro en los centros aéreos, fue un baluarte en su cuadro y al mismo tiempo, un dique para las pretensiones del ataque penquista.

Véliz, marcado por Marín, se lleva la pelota con la cabeza. Discreto desempeño del puntero internacional, que al final del partido fue expulsado



Gol para ganar. Vilanoba recoge un rechazo parcial de Werlinger, ante un remate previo de Osvaldo Castro y con un disparo bajo, logra el único gol de Concepción y también del match.

Después con Terry Rondeau;

DEFINITIVO: STEVENS-OKAMURA EL 2 DE JULIO EN SANTIAGO

Antes irá con Sojit a conversar con el Presidente Allende para que apoye la gestión y les solucio ne el problema de las divisas.

Todo confirmado, Stevens, sube al ring el 2 de julio para enfrentar al púgil japonés "Tiger" Okamura, match preliminar para llegar hasta la corona de Kobayashi.

Pero todo no termina ahí. Para el 30 de julio volverá a la calle San Diego para medirse con el bostoniano, de 22 años, invicto como profesional Terry Rondeau.

Finalmente, por si Stevens saliera ileso de estos dos combates, en agosto aparecía Baby Cassius para tirarse los saltos con el nuestro.

Ahora viene el problema. Como para que venga el campeón mundial se necesita mucha **plata,** más bien divisas, y la solución no está en manos de los empresarios ni en la de los boxeadores. El Compañero tendrá que cuadrarse a la hora de los "quiubos" o de los dólares.

Manuel Sojit, a parte de tener una vitalidad extraordinaria para hablar, también tiene una memoria fabulosa. Cuando le hablaron de las divisas para hacer el combate por el título mundial en Chile, lo primero que hizo fue recordar al Compañero Allende, quien no hace mucho había prometido amplia cooperación en favor del boxeo chileno, en este caso, específicamente, para que en nuestro país se peleara el título mundial.

Manuel Sojit, acompañado de Godfrey Stevens, irán a pedirle audiencia al Presidente Allende para cobrarle la palabra.

ESPECTACULAR PELEA DE PEREZ

Sorprendente actuación de José "Avalancha" Pérez, frente a Renerio Ramírez, en Temuco. Contra todas las opiniones y regalando kilos para el mundo, el pequeño peleador de Santiago, se llevó por delante al crédito local y lo golpeó duramente en las primeras vueltas. Desgraciadamente el estado físico primó y Peréz cedió terreno en los rounds **finales dando margen para que Ramírez volcara el combate a su favor y se hiciera acreedor al fallo. Finalmente, el aplauso fue el principal testimonio del buen combate. De ésta manera, Hernán Ibarra gana una apuesta, ya que su vaticinio se cumplió al pie de la letra. "Ramírez no le hace nada", dijo antes de partir y cruzó una apuesta.**

PERKINS—OSUNA

Para el 16 de julio va el combate entre Eddie Perkins y el argentino Esteban Osuna. Por parte del norteamericano no hay problemas, ya que confirmó gustoso su venida a Chile. Ahora sólo falta saber que es lo que pasará entre Osuna y Campanino, que pelean este sábado en el Luna Park. Como Osuna es favorito, se supone que en nada variará la programación del 16 de julio próximo.

¿Y EL DESAFIO DE BARCIA?

¿Qué pasa con el desafío que la CLAB le homologó al chileno Jorge Barcia?... Es la pregunta que se hace todos los días y a cada rato, el aficionado chileno. A ellos hay que contestarles que hace tres meses que no se tiene ninguna respuesta del asunto, ni nadie hace gestión alguna para lograr que nuestro campeón pluma llegue a disputar la corona. De seguir en esta situación, lisa y llanamente perderíamos la opción y el título seguiría en manos de los argentinos, como todas las otras coronas que a ellos les interesa.

¿Quién saca la cara por nosotros en la CLAB?... Es también otra pregunta, pero esta la vamos a dejar en el aire para que alguna persona de buena voluntad nos haga llegar su respuesta, lo más breve posible.

FIGUEROA POR 250 DOLARES

Un cable desde Brasil le llegó a Raúl Villalón, manager de Mario Figueroa, ofreciéndole 250 dólares para que su pupilo viaje a Brasil a combatir con Servilio, campeón sudamericano de los pesos moscas. La oferta es muy **buena y tanto manager como boxeador están estudiando la oferta.**



Stevens en un intenso programa



Mario Figueroa va por 250 dólares a Brasil a pelear con Servilio.

"SIN GRAFIÑA Y DIAZ, CALERA NO TIENE DELANTERA"

Lo de Sausalito fue otra de las consecuencias del comportamiento que tuvo Unión Calera en su compromiso de la semana anterior con Colo Colo. No se trata en ningún caso de desvirtuar los méritos que exhibió Everton para doblegar a los cementeros porque en realidad el triunfo resultó legítimo. Sin embargo, las ausencias importantes registradas en el conjunto de José María Lourido, derivaron de las situaciones producidas en el match disputado con los albos con tan trágico desenlace. Por esa actuación recibieron sanciones el zaguero Concha y el delantero Grafiña. Por ese partido se lesionaron Herrera y Díaz, que formaron ante Everton, aunque se observó claramente que estaban resentidos como que el piloto Ricardo Díaz debió ser reemplazado. Es decir, otorgó demasiado handicap Unión Calera lo que aprovechó Everton para hundirlo con un fútbol lleno de luces, sacando también dividendos de la actitud obligada de los caleranos de cerrarse con todo atrás para replicar ocasionalmente en ofensiva con algunos contragolpes.

Este fue el primer triunfo de Everton en su reducto de Sausalito, razón por la cual fue recibido con enorme júbilo por sus adeptos. Un marcador claro de 2 a 1 que pudo ser aún mayor. No obstante, es oportuno señalar que Unión Calera todavía no aprende la lección. Sus jugadores viven más preocupados de reclamar los cobros del árbitro que de aplicarse en el trabajo que les corresponde. Porque hasta antes de producirse el primer gol de Everton, lo que aconteció cerca de los 30 minutos del período complementario, su faena, siendo difícil, no mostraba errores en su bloque posterior. Y ahí surgió la voz potente de Mesías para reclajar una falta que sólo existió en su imaginación de Manuel Rojas sobre Rómulo Betta que el árbitro Carlos Robles tomó como un atrevimiento y dispuso los dos tiros desde muy cerca del área grande. El técnico era procedente y justo. Tocó Rojas para Vásquez y el potente disparo de éste no lo pudo contener el arquero Casco. La pierna de Escudero y gol. Fue el primero y a partir de ese momento Unión Calera se desarmó por completo. Ya no hubo tranquilidad ni orden. Lo apunta el propio Rojas:

"Saliendo el gol podíamos hacerle tres o cuatro. Lamentablemente se produjo cerca del término. Ellos se cerraron bien atrás casi todo el partido. Pero, nosotros fuimos superior en lo 90 minutos de juego".

Nicolás Chahúan, el presidente de Unión Calera, mostraba en forma visible su desencanto. Razonable por cierto. Más de mil socios acompañaron el equipo hasta Viña del Mar y se esperaba una recuperación después de esa derrota estrepitosa ante Colo Colo. El fútbol es así. No existe en el club ningún tipo de problemas, aparte de los castigados y los lesionados. Ahora usted me pregunta el motivo de la inclusión del "mago" Saavedra apoyado en una declaración que hiciera Lourido en el sentido de que no necesitaba a este jugador, solamente puedo expresarle que por sobre cualquier argumento, Saavedra es integrante del plantel y como tal puede jugar en cualquier momento".

Para José María Lourido la causa principal de esta nueva derrota radicó en la falta de suplentes. "No tenemos suplentes. El equipo está integrado por 17 jugadores y es un número reducido. Everton nos ganó bien. Nosotros no podíamos arriesgar. Con el elenco completo el asunto habría sido diferente. Por otra parte, ellos no tienen culpa de que nosotros hubiésemos cometido los errores. Había instrucciones precisas de no reclamar. Ya ve que no entienden mis muchachos".

Rómulo Betta, que en la fracción complementaria ingresó en lugar de Ricardo Díaz, que prácticamente no se podía mover en el campo debido a una lesión que lo aqueja, declaró que "Sin Díaz y Grafiña se diluye totalmente el cuadro en ataque. A Everton hay que atacarlo para poder afectarlo y nosotros no pudimos hacerlo". Admirable fue la actuación de Betta autor, incluso, del único gol. A su lado, encontramos a Pedro Arancibia que recibió instrucciones en la fracción complementaria de accionar por el centro para aprovechar su dribling efectivo. No cumplió en esta medida. Se vio demasiado inquieto "Pedro Pedro". Muy afanado en buscar el roce con el rival antes que intentar el desmarque para descolgarse en forma sorpresiva por el centro o por los costados con la pelota dominada.

"Me siento bien en Unión Calera. Yo soy de Calera. No puede decirse igualmente que el fútbol no me interesa. Es absurdo porque pienso deciarme por entero. En este partido tuvimos mala suerte, especialmente debido a que no contamos con suplentes que estén a la altura de los titulares.

VALPARAISO ES DEPORTE

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

POCO TRABAJO tuvo la retaguardia de Everton y, cuando debió asumirlo respondió con efectividad. En la escena, el meta Bravo se queda con la pelota por sobre Juan Herrera y Rómulo Betta. A la expectativa están Escobar y Sánchez respaldando el pórtico viñamarino.



EL ZAGUERO Abel González rechaza con golpe de cabeza encima de Manuel Rojas. En el costado derecho, aparece Daniel Escudero, siempre atento. Rojas y Escudero fueron los autores de los goles de Everton

GRAN EXITO EN TORNEO JUVENIL DE ESGRIMA

Las pruebas se realizaron para seleccionar a los juveniles que participaran en el S. A. de Uruguay.

En la faena de la Federación de Esgrima se realizó este último fin de semana un certamen para el ranking juvenil, que determinará los representantes de Chile al certamen sudamericano a efectuarse en la segunda quincena de septiembre en Montevideo.

El sábado en la tarde en la especialidad de florete triunfó Ernesto Almarza del Club Scaramouche con 4 victorias y una derrota. Debió este desempatar con Gabriel Gaete de la Escuela Militar. Segundo Gabriel Gaete que perdió el desempate; 3° Javier Botto de la Escuela Normal con 3 victorias y dos derrotas; 4° Rafael Anzioni de la Escuela de Aviación con tres victorias y dos derrotas; 5° Sergio Gómez de la Escuela Naval con una victoria y cuatro derrotas y 6° Alejandro Vega de la Escuela de Aviación con 5 derrotas.

El domingo en la mañana en la final de espada triunfó Horacio Valenzuela invicto con 4 victorias y cero derrotas; 2° Enrique Loyer del Stade Francés con 3 victorias y una derrota; 3° Alejandro Vega de la Escuela de Aviación con 2 victorias y dos derrotas; 4° Mauricio Villarroel de Scaramouche con una victoria y tres derrotas.

En la tarde se realizaron las pruebas de sable serie final. Venció Javier Botto de la Escuela Naval con 4 victorias y una derrota; 2° Sergio Gómez de la Escuela Naval con 3 victorias y dos derrotas; 3° Juan Barcur de Escuela Militar con tres victorias y dos derrotas.

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

PROPIEDAD INDUSTRIAL

SANTIAGO 1° JUNIO 1971

MARCAS solicitadas entre el 11 al 25 de Mayo de 1971.

Clase 4.- Metales, cerrajería, ferretería "SOLMER"; "FERRALIUM" "ARGENTA".-
Clase 5.- Substancias minerales elaboradas.- "M" etq. "MARCONA"
Clase 18.- Productos vegetales y animales, abonos vegetales y animales "FORMALITA".-
Clase 20.- Adhesivos, pinturas, barnices, pastas.- "SEMEX" "MAGIC-FLEX" etq.-
Clase 21.- Jabón común y preparaciones para lavar.- "REFF".-
Clase 24.- Papeles decorativos.- "FORMALITA".-
Clase 28.- Herramientas, cuchillería, máquinas-herramientas. "SUMATIC"
Clase 30.- Máquinas y aparatos de aseo.- "DUX-MIL".-
Clase 31.- Prensas, máquinas y útiles para imprimir.- "DISEÑO".-
Clase 32.- Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación.- "8Q" "ALCATEL"; "U-COOP" etq.-
Clase 34.- Refrigeradores, filtros, extinguidores de incendio.- "CAPRI"
Clase 36.- Máquinas, aparatos, y vehículos.- "M" etq. "MARCONA "MARCONAFLO"; "MARCONAJET"; "THOMSON-CSF" etq., "SUMATIC"; "ALCATEL"; "CIAO" etq.-
Clase 37.- Telégrafos, teléfonos, radios, señales.- "THOMSON- CSF" etq. "AKAI"; "ALCATEL".-
Clase 38.- Receptáculos de metales preciosos, poezas y obras de ornato "EVE" etq.
Clase 41.- Recipientes y vajilla de vidrio, loza y porcelana.- "EVE".
Clase 42.- Muebles, maderas elaboradas.- "FRIO—NOVA"; "FRIMATIC".-
Clase 43.- Cuerdas, e hilos.- "FORMALITA" "SANTA CONSTANCIA" etq; "FILA".-
Clase 45.- Telas y tejidos.- "EVE" etq; "PULMAHUE" etq; "RODEC" etq. "SANTA CONSTANCIA" etq; "FILA"; "SONATEX".-
Clase 47.- Ropa de vestir, interior y exterior.- "RODEC" etq. "RODEC" "NINIS", "HACO" "CHEYENE"; "DOLLY'S; "INDARTE"; "SONATEX" "DA GIACO" etq.-
Clase 48.- Artículos de pasamanería, botonería.- "SAN JORGE".-
Clase 50.- Calzado.- "BATA ITALIANO" etq. "BATA CALIFORNIA" etq; "FOGGIA"; "MIGNON".-
Clase 52.- Artículos de mano y uso personal.- "EVE" etq. "DOLLY'S".-
Clase 53.- Artículos para fumadores.- "EVE" etq.-
Clase 57.- Productos de perfumería.- "ANTANTE"; "YARA"; "GROSVENOR"; "ENGLISH TAMARISK"; "LONDON ELM"; "ELIDOR"; "PIROSCHKA"; "WESTERLEY"; "ARTEZ"; "REEF"; "CARY"; "ESPACE"; "DISEÑO"; "ACERO".-
Clase 59.- Grasas empleadas en los alimentos.- "LA FAVORITA"; "ALBURA".
Clase 63.- Harinas, fideos, pan, pastas alimenticias.- "MING", etq.-
Clase 64.- Conservas alimenticias no dulces.- "RIO BRAVO", "FRESCOMAR".
Clase 65.- Sustancias y yerbas usadas en infusiones, té, café "CASA DO BRASIL"; "BRIANA".-
Clase 66.- Galletería, pastelería, confitería. "BRIANA".-
Clase 68.- Bebidas analcohólicas, hielo, helados.- "CAZANOVA".-
Clase 69.- Bebidas alcohólicas.- "ROBINSON CRUSOE; "ERRAZURIZ PANQUEHUE" 6 etqs. "MONTE CARLO" 2 etqs; "DON ARTURO" 2 etqs; "LOS COMPAÑEROS"; "CAPTAIN'S GIN CAZANOVE" 2 etqs; "CAZANOVE" 6 etqs; "BLACK HEAD RUN CAZANOVE" etq; "KERMANN CAZANOVE" etq; "CAZANOVA".-
Clase 70.- Alimentos para animales.- "VETER-VIT".-
Clase 71.- Tabacos, cigarros, cigarrillos.- "HORIZON"; "MAVERICK"; "G. T" TORNADO"
Clase 75.- Medicinas y productos químicos y farmaceuticos.- "FERVISAL"; "THERMPHOS"; "LIQUIPRIN"; "ASFERVITA"; "BACDIP"; "PANFOS"; "FUNDEX"; "ETIQUETA"; "BAXACOR"; "KEMVAC"; "PROCTO GLYVENOL"; "ARACYTIN"; "MEDROLINE"; "EUSABACT"; "DISEÑO"; "APETIGEN"; "ARGENTA".-
Clase 77.- Aparatos médicos, ortopédicos, dentísticos, quirúrgicos.- "DISEÑO".-
Clase 79.- Artículos ópticos y de cálculo.- "THOMSON - CSF" etq; "INCOR"; "HELLIGE", etq. "DISEÑO"; "MARLOA".-
Clase 80.- Instrumentos acústicos y musicales.- "CEC"; "AKAI"; "ARIOLA-EURODISC".-
Clase 81.- Impresos no periódicos.- "CLUB"; "CEREN"; "M" etq. "MARCONA"; "MARCONAFLO", "PACTO ANDINO" "ACUERDO DE CARTAGENA" "READER'S DIGEST"; "EDICIONES ADUANERAS"; "MANUAL DE COMERCIO EXTERIOR"; "RELAP".-
Clase 82.- Publicaciones periódicas.- "ASEMUNI"; "NIÑOS DE HOY" "LOS HIJOS"; "GRANDES PERSONAJES DE LA HISTORIA"; "NEUROCIRUGIA"; "LEGISLACION LABORAL"; "CUADERNOS DE LA REALIDAD NACIONAL"; "PACTO ANDINO"; "ACUERDO DE CARTAGENA"; "READER'S DIGEST"; "NOTIGREMIAL" "RELETRA"; "MEDICINA POPULAR etq.

ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES E INDUSTRIALES

"EVE" etq., discotheque y similares en Stgo.- **"MOZART"** venta, compra, distribución, reparación, mantención y arriendo de instrumentos musicales en Stgo.- **"DUOMEEN"** laboratorio de productos químicos y cosméticos.- **"D. I. N. A. C."** fca. y venta de arts. de las clases 1 a 83 inclusive en todo CHILE.- **"CLUB"** venta de ropa de vestir y similares en Stgo.- **"BIBY"** etq., exclusivamente venta de ropa de vestir para niños en Stgo.- **"CEREN"** centro de estudios sociales, económicos, culturales en Stgo.- **"CASA DO BRASIL"** venta y tostaduría de café y arts. similares en todo CHILE, con excepción de Stgo. y Valpso.- **"RODEC"** fca. y venta clases 45 y 47 en Stgo. y Concepción.- **"ATIS"** fca. clase 20.- **"FESTIVAL MUSICAL DE ROMERAL"; "FESTIVAL MUSICAL DE LA GUINDA DE ROMERAL"; "FESTIVAL MUSICAL DE LA MANZANA DE CURICO"** compañía de espectáculos artísticos y culturales.- **"SUPER DH"** taller de recauchaje y vulcanización en Stgo.- **"LA BELLA Y LA BESTIA"** compañía de espectáculos teatrales, artísticos y musicales.- **"INTER-FILMES"** empresa distribuidora de películas cinematográficas en Stgo.- **"CEDAL"** centro de estudios para dirigentes y administrativos de latinoamérica en Stgo.- **"EMPAC"; "ENPAC"**; fca. de artículos plásticos en general.- **"EL CONDOR"; "THE HOME INSURANCE COMPANY"; "THE GREAT AMERICAN INSURANCE COMPANY"; "AFIA WORLDWIDE INSURANCE"; "AFIA WORLDWIDE INSURANCE"** etq.; "ELCON" etq.; compañías de seguros.- **"ALCATEL"** etq., fca. y venta clases 32, 36 y 37 en Stgo.- **"ORGAMET"** laboratorio de productos químicos.- **"MAHUIDA"** editorial.- **"LA REINA"** tintorería, lavandería y similares en Stgo.- **"TABU, SIN TABU"** empresa publicidad en Stgo.- **"PIGUAL"** bar, restaurant, boite y similares en Stgo.- **"A. E. T."** of. de estudios sobre leyes sociales, tributarias y previsionales en Stgo.- **"AMERICAN STYLE"** fca. y venta de ropa de vestir en Stgo.- **"REX"** cine y teatro en Stgo.- **"AHORRO SUR"** venta de automóviles en Antofagasta, O'Higgins, Curicó, Maule, Linares, Ñuble, Malleco, Cautín.- **"AUTO SUR"** venta de automóviles en Antofagasta, Valpso., Stgo., Talca, Ñuble, Concepción, Bío-Bío, Cautín, Valdivia, Osorno.- **"SERVINTER"** of. de importación, exportación, encargos en Stgo.- **"CON AUTO"** etq.; **"SU AUTO"** etq.; **"AUTO PARA TODOS"**, venta de automóviles en Stgo.- **"STEREOCENTER"** venta de equipos electrónicos de sonido, cintas magnéticas y similares en Stgo.- **"LA TASCA"** bar, restaurant, boite y similares en Stgo.- **"AHORRO PLAN"** venta de automóviles en Osorno, Valdivia, Cautín, Bío-Bío, Ñuble y Talca.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en el Sub-Departamento de Marcas Comerciales del Departamento de Propiedad Industrial de la Dirección de Industria y Comercio, Teatinos N° 50, 2° piso, Stgo., en el plazo de 30 días a contar de la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

p. JEFE DEL DEPARTAMENTO DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Juegan mañana a las 18.45

UNION Y COLO COLO PUEDEN REHABILITAR AL FUTBOL

La última actuación de los albos dejó mucho que desear en ataque. Los nervios en Unión están traicionando a varios jugadores.



UN EMPATE SACO UNION EN LOTA pero... con diez jugadores, por expulsión buscada por el puntero Véliz, que refleja un momento difícil en la tienda hispana. En el grabado, Díguez arranca de la marcación de Avendaño que actuó en la plaza habitual de Juan Rodríguez.

Mañana Colo Colo- Unión Española.

El encuentro tiene especial atracción e interés. Los albos no jugaron bien contra Huachipato y los rojos vienen de perder y empatar, luego de su actuación en la Copa Libertadores de América.

Colo Colo invicto, con once puntos a uno de los punteros provincianos Concepción y La Serena.

Unión con ocho puntos y le faltan dos encuentros por jugar. Es en consecuencia el match que con mayor entusiasmo puede ver el aficionado nuestro, cansado de apreciar sólo fútbol negativo en todos los partidos. Llega el encuentro en un momento junto, cuando el hincha está observando con desesperación, la falta de ataque, de ofensivas con hambre de gol.

Los albos frente a Huachipato se dejaron arrastrar al fútbol lento y sin vida de los usineros que están, por consecuencia lógica de ese futbol intrascendente en el fondo de la tabla. Lo señalabamos ayer y bien vale la pena repetirlo, sin Beiruth y sin Caszelly, los albos entregan la imagen de un equipo que domina por la presión y voluntad de algunos pero que no tiene pentración ni liquida todas las actuaciones favorables que se le presentan.

—¿Falta de aplicación al juego?

—¿Falta de seguridad y confianza en el disparo final?

—Dos fallas que pueden ser superadas cuando se trata de enfrentar a un rival de jerarquía como es Unión Española. El clima será distinto, el fútbol tendrá que ser diferente.

Los rojos no han podido actuar en el Torneo local, con la misma predisposición anímica con que actuaron en la Copa, con esa aplicación y ese fervor de quienes están discutiendo un sitial en el nivel internacional. Y este match contra Colo Colo puede devolverles, esa fuerza y poderío que mostraron el año pasado cuando nadie discutía su jerarquía y su supremacía sobre el resto. Unión ganó el Metropolitano, luego venció en su serie en el Nacional, para llegar a la Liguilla con ventajas, para obtener el título de campeón, perdido en el encuentro contra Everton cuando nadie imaginaba un traspié. Sin embargo, como si la pérdida de llegar a la final de la Copa, si esas derrotas contra Estudiante hubieran hecho estragos en la fe de los jugadores, han vuelto al torneo oficial, olvidando todo aquello que fue básico en la campaña anterior.

Colo Colo por tradición, por historia, por pergaminos es el rival más encumbrado que hay en nuestro medio. El más difícil de doblegar, el más porfiado cuando de encuentro con gravitación se trata. Es la oportunidad para que el fútbol salga ganando, para que el gol, sensación que se busca con especial interés en los encuentros, se haga presente en un partido importante.

De ganar Colo Colo pasa de inmediato a tomar la punta del certamen y de mantener su "invicto".

De vencer Unión le queda el otro encuentro del Miércoles venidero en Antofagasta para conseguir nuevamente el liderato. Es decir, es un encuentro para nosotros que puede marcar varias pautas. La mejoría de los albos en forma definitiva, la recuperación de Unión y la vuelta a su nivel normal y el triunfo del fútbol ofensivo, que está ausente de nuestro Estadios por imperio de conseguir puntos con el mínimo de esfuerzo y de arriesgue.

En Lota, los hispanos actuaron con diez hombres por expulsión de Véliz. Expulsión que refleja un poco el nerviosismo que se vive en la tienda roja y que arranca de la imposibilidad de retomar su ritmo de juego. La reacción de Véliz de arrancar de las manos del juez la tarjeta amarilla y botarla al pasto, indica que los nervios andan mal, que la intranquilidad está haciendo estragos. Vuelve Juan Rodríguez y Berly, puntales en la defensa que ha sido pilar en la campaña anterior de Unión Reforzada con estos elementos, con seguridad mejorará el medio campo y si se incluye a Farías, sancionado por la falta cometida en La Plata, puede de Isella ofrecer una formación normal, logica y mejor que las que ha entregado en las últimas fechas.



PELIGRO en el área de los mineros. Osvaldo González en el pasto, Alberto González espera el rechazo de la defensa de Lota. Un magro empate a uno consiguió Unión en el Sur. (Foto de Víctor Rosales, enviado especial)

Cita:

FILIAL DEL INDEPENDIENTE DE CAUQUENES

Hoy, a las 19 horas, en calle Monjitas, 625, la Casa de la Candelaria, se llevará a efecto una importante reunión entre todos los cauqueninos residentes en la capital, con el fin de echar las bases para la formación de la Filial del Club, Independiente de Cauquenes.

El director Sergio Villegas Moraga, nos solicitó que por nuestro intermedio citemos a esta reunión no solo a los hijos de la zona, sino también a los hinchas de Independiente, que deseen colaborar con el nuevo militante del fútbol profesional.

El Minibásquetbol:

TERMINO, PERO DEBE CONTINUAR

Dijimos ayer que el minibásquetbol finalizó.

Dijimos también que fue un ejemplo de competencia masiva que debe imitarse, que debe prolongarse y extenderse a todas partes, a cada población, barrio o institución. Debe extenderse a cada una de las partes en que una o dos muchachitas deseen practicarlo.

Fue una jornada, ejemplo de organización, de empeño y de esfuerzos sin medida. Fue una competencia nacida de la nada, sin elementos ni cooperación, pero que sin embargo prosperó. Prosperó porque todos así lo quisieron. Porque todos dieron "su" esfuerzo y su empeño. Fue un triunfo porque esta vez todos dieron y ninguno pidió nada.



Cada uno de los padres, cada uno de los organizadores, y desde luego cada una de las participantes, dio todo lo que pudo. En las noches pintando las canchas y en el día trasladando los implementos. Nada "asustó" a estos organizadores que "quisieron organizar". Nada tampoco asustó a Luis Pérez, el primero de todos. No los intimidó ni la risa irónica ni la burla fácil, sabían que debía triunfar la idea y así ocurrió.

Finalizó entre los aplausos de un público todavía incrédulo, un público que nunca creyó lo que se aplaudía y que sólo se dio cuenta de su importancia en las finales, cuando vió desfilar serias y satisfechas a las 240 muchachitas que animaron las tardes sabatinas y las mañanas dominicales. Un público que se maravilló al fin con un espectáculo grande ejecutado por pequeñas.

La Plaza de La Libertad terminó con su competencia pero todo Chile ahora la espera. En cada casa o población se espera la llegada, algún día, de la realización de algo similar. Miles de muchachitas esperan "meterse" en una actividad que les gusta y que sólo conocen por los diarios. Llegó pues la hora de prolongarse, de pensar que todo el país está lleno de niñas que "quieren" jugar y que, con justa razón, "deben" jugar. . .

LOS ACONCAGÜINOS ESTAN "DE PARA"

San Felipe y Unión Calera exhiben una campaña copiada con papel de calco. ¿Comienza la declinación de los encumbrados equipos "chicos"?:



Juan Koscina ubicado en la plaza de puntero derecho, está dando resultado en la delantera colocolina. Un triunfo apretado de Colo ante un Huachipato sin chispa.

Bastante mezquina en goles resultó la octava fecha disputada este fin de semana. Fueron marcadores estrechos, ajustados. Porque en la mayoría de los encuentros, salvo el caso de La Serena en la Portada y Green Cross en Temuco, a los equipos les bastó un sólo gol de diferencia para quedarse con los puntos. Valiosos fueron los triunfos de Deportes Concepción sobre Wanderers y de La Serena ante Audax, puesto que les permiten conservar su posición de punteros del torneo Y Colo Colo, sin mostrar un cuadro extraordinario, ni actuaciones descollantes, se está transformando en el animador indiscutido del certamen. Es el único invicto del campeonato. Y con un partido menos está tan sólo un punto más abajo de los lideres.

AHORA COLO COLO BOTO A HUACHIPATO

La semana pasada le tocó el turno a U. Calera; fue una goleada demoledora. El domingo cayó Huachipato, en un partido discreto con un marcador apretado. Para la próxima jornada a los albos les corresponde viajar a San Felipe. ¿Seguirá la buena racha de Colo Colo? Porque en estas ocho jornadas —los albos tienen un partido menos frente a Unión Española — el elenco de Pancho Hormazábal no ha conocido la derrota. Y sin tener un fútbol de peso, porque sin duda Colo Colo no camina aún, está muy bien ubicado en la tabla y manteniéndose como el único equipo sin derrotas en lo que va del campeonato. La hinchada está feliz, porque sólo le interesan los puntos de su equipo; ganando el cuadro, no hace "olitas"...

REPUNTE DE LA "U"

Cuando todo hacia presumir que en la "U" se desataría una tormenta, que el entrenador Ulises Ramos "perdería la cabeza" y que los cracks azules sufrirían algunas sanciones a raíz de la baja campaña del equipo, se produce el repunte tan esperado. No es que la "U" sea en estos momentos un equipo afiatado, gustador y contundente, como eran los cuadros del "chuncho" – Solamente que gana puntos. Ahora el cuadro universitario ha tenido calma y en sus dos últimas presentaciones se ha adueñado de cuatro puntos. Y estos le han bastado para aquietar la intranquilidad de la hinchada y los dirigentes.

Y LA BAJA DE MAGALLANES

Y van cuatro derrotas consecutivas de Magallanes. El elenco albiceleste, que al comienzo del campeonato hizo pensar en una renovada "Academia", luciendo un equipo juvenil y sin estrellas, a medida que transcurren las fechas se ha ido estancando. Ya son cuatro partidos continuados que pierde. La semana anterior hubo un remezón en el seno de la institución magallánica. Un viaje de Ramón Estay, el entrenador, a Arica, donde sostuvo conversaciones con directivos de un cuadro peruano, produjo molestias en la tienda albiceleste. Se llegó a un acuerdo momentáneo y para el partido con la "U" se hicieron algunos cambios. Pero no pasó nada positivo, por el contrario, una nueva derrota sumió en la amargura a la hinchada carabelera. Fue una derrota estrecha en el marcador, pero demasiado contundente en la cancha.

ACONCAGUINOS "DE PARA"

San Felipe cayó en Temuco antes Green Cross; Unión Calera en Viña frente a Everton. Fue una jornada ingrata para el fútbol aconcagüino, que en estos momentos está bastante encumbrado. Ambos perdieron sin apelaciones. A los viñamarinos les costó abrir el marcador, pero su triunfo fue merecido. Green Cross, con un gol en cada tiempo, consiguió una cómoda victoria sobre los sanfelipeños. Llama la atención la pareja campaña de San Felipe y La Calera. Parece copiada con papel de calco. Veamos. En ocho partidos han acumulado 10 puntos cada uno. Han ganado cuatro empatado dos y perdido otros dos. Y más todavia. Sus ataques han marcado 17 goles y a sus defensas les han hecho 14. Una campaña pareja. ¿No es cierto?

UNION SACO UN PUNTO

Unión Española no se afirma. Ayer en el Estadio Coronel casi se sumó a los tropezones que vienen dando los equipos que intervienen en la Copa Libertadores, en sus torneos internos Estudiantes, en Argentina volvió a perder; Nacional, en Argentina sufrió una derrota Y Unión, logró el empate frente a Lota cuando ya finalizaba el encuentro. Los rojos mantienen su ubicación, con dos partidos menos. Mañana debe jugarse el match con los albos. Le resta aun el enfrentamiento con Antofagasta.

AUDAX NO LEVANTA CABEZA

El juvenil equipo itálico va de tumbo en tumbo. Deportes La Serena que conserva su posición de lider del torneo, no tuvo dificultades para derrotarlo por un marcador expresivo, el más abultado de la jornada. Audax no tiene delantera, salvo el caso de su goleador, Salah, el resto de sus integrantes muestran temor para buscar la red. De ocho goles que ha conseguido Audax, siete de ellos tienen la firma de Salah. Y ayer el goleador perdió un penal en La Portada. Audax está mal. Y necesita un pronto remedio para salir de la posición de colistas que comparte con Huachipato y Magallanes.



Arturo Salah, goleador de Audax, se sumó a la ineficacia de sus compañeros de ataque. Frente a La Serena perdió penal.

TEMAS ... TEMAS ... TEMAS ...

REFLEXIONES DE UN JUEZ DE VOLEIBOL

En nuestro deporte, el Juez es un hombre criticado, un educador incansable, un compañero sin malos hábitos, un enamorado del deporte. Su labor especifica, tal como lo dictan los reglamentos, es la de dirigir un partido, solucionando todos los problemas que se le presenten desde su llegada al gimnasio, hasta media hora después de terminado el último set. El es reponsable del desarrollo normal de un encuentro desde el punto de vista técnico y anímico de los jugadores y compañeros del grupo arbitral vale decir, el Juez previa conversación con el árbitro, planillero y jueces de línea se ponen de acuerdo para efectuar los cobros, ni los entrenadores, ni los dirigentes, ni el público pueden decir: pero si ese cobro no lo puede hacer nada más que el Juez, NO, estimados lectores, ellos ya unificaron criterios y cada uno dentro de sus atribuciones ayudan al Juez en la dirección del partido.

¿ES INGRATO ARBITRAR?.

Personalmente creo que sí, quizás porque todavia no le dan la importancia debida al Juez, quizás porque siempre hay un equipo que le toca perder.

Ahora yo pregunto a los dirigentes en especial ¿es ingratitud para un grupo de árbitros, el que finalice un torneo ya sea Internacional, Nacional o de Asociación y distribuyan premios al equipo Campeón, Subcampeón, tercero y cuarto y que para este grupo que ha trabajado incansablemente durante ese evento no le den esos agradecimientos públicos que tanto necesitan?. No pretendo (con esto) en ningún caso que hagan entrega de un trofeo, un diploma o una medalla recordatoria, sino sólo unas palabras, palabras que puedan dar al público una enseñanza con respecto a estos Quijotes del Deporte, así estos espectadores no pensarán jamás decir: ¡Yo no sería árbitro nunca!. ¿no te fijas que ni siquiera le han agradecido su participación sacrificada? ¡te diste cuenta como los tratan!...

Amen de las ingratitudes, también existen alegrías y recuerdos gratos para este grupo de idealistas, tal es —por ejemplo— el de poder llegar a ser algún día Juez Nacional y posteriormente a Internacional. Estas son las metas soñadas de este grupo, claro que para eso hay que trabajar duro y no pensar que sólo arbitramos para poder llegar a ser Internacional y luego cuando lo consigue... También uno debe tener mucho de altruismo y no arbitrar nada más que partidos Internacionales por el sólo hecho que sea elemento de primera fila ahi se demuestra la verdadera vocación, esa vocación que provoca en el hombre un sacrificio hacia algo que realmente quiere.

En el aspecto técnico es interesante señalar la labor educativa que desarrolla este **grupo arbitral**: educativa porque **nosotros también enseñamos**. Voy a citar como ejemplo un hecho que me hizo despertar en este aspecto: Llegó un torneo escolar, los colegios se habian preparado conscientemente. estos, dirigidos y **entrenados por** sus técnicos (Prof. de Educ. Física, jugadores, seleccionados o profesores Primarios) enseñaron a sus jugadores la dificil técnica de nuestro deporte, resultó pues, que llegado el momento del partido, el Juez efectuaba sus cobros inflexiblemente, esto hacía ver a los técnicos la necesidad de enseñar con más ahinco el golpe de dedos, recepción baja y el salto en la red (bloqueo y remache).

Ahora a la inversa: el entrenador enseña la técnica depurada a sus jugadores y llegan a un partido en que el Juez no hace sus cobros debidamente (deja pegarle mal a la pelota, no capta los toques de red etc) entonces sucede que el Técnico ya no va a insistir **con esos alumnos** ya que el Juez **deja que esos** jugadores golpeen en mala forma el balón.

JUAN DEL VALLE LEIVA
Juez Nacional

En Conchalí:

ASOCIACION DE RAYUELA CUMPLIO SUS 29 AÑOS

29 años de próspera existencia y desarrollando gran labor entre la masa popular y deportiva de Santiago acaba de cumplir la Asociación de Rayuela de Conchali, entidad afiliada al Consejo Local de Deportes de esa comuna y a la Federación Chilena de esta disciplina.

Preside la entidad un Directorio que encabeza su activo presidente Mario Henriquez H. y que integran como Vice, Eduardo Godoy; Secretario, Santiago González; Oscar Lobos, tesorero, y los directores Luis Villarroel, Heriberto Toro y Fernando Díaz

Campeón de la Institución es el Club Segundo Vivanco, que luce este título por cinco años consecutivos. Los jugadores más destacados son Oscar Cabrera, el mejor del país, que pertenece al Olivo; Nemesio Maturana de los registros del Santos Ossa y Luis Apablaza del Segundo Vivanco.

Como dirigentes destacados podemos mencionar también a Heriberto Toro, Manuel Díaz, Pedro Mardones, Juan Garro y su actual timonel máximo Mario Henríquez H.

Con motivo de la celebración de estos 29 años se llevó a cabo en su sede social, Recoleta 2247, una serie de importantes actos que culminaron con la gran comida de clausura en la que participaron más de 200 comensales; de todos los Clubes afiliados, y la presencia como invitados de honor de la Alcaldesa de Conchali, Sra. María Lazo de Carrera; el presidente de la Federación Chilena de Rayuela, Luis Sepúlveda; su tesorero Jorge Trabucco, algunos periodistas y otras autoridades deportivas de la Comuna.

Cabe hacer notar que en el torneo nacional de rayuela de Clubes que se está desarrollando en estos momentos en todo el país, en las series de la provincia de Santiago es la Asociación de Conchalí una de las que tiene mayor cantidad de Clubes dentro de las eliminatorias, ya muy avanzadas. Esto muestra la gran capacidad deportiva de esta entidad, así como su eficiente labor en la masa ciudadana de Santiago y del país.

Patrocinó la DIGEDER:

GARAY NO CREE EN BRUJOS...Y SE LUCIO DICTANDO CURSOS

Tuvieron enorme éxito los cursos a aspirantes de Entrenadores y conocimientos sobre arbitraje de fútbol, dictados por el profesor Máximo Garay Sch., que fueron patrocinados en esta oportunidad, por la Dirección General de Deportes y Recreación (DIGEDER).

Los exámenes respectivos fueron tomados el 25 del mes en curso ante una Comisión Examinadora que fue presidida por el profesor de Educación Física, Pablo Baeza, representante de la DIGEDER, asesorado por el presidente del Consejo Local de Deportes de San Felipe.

Como invitados estuvieron presentes en este acto, el Comandante del Regimiento "Yungay"; Prefecto Jefe de Carabineros y los presidentes de las distintas asociaciones deportivas y dirigentes de clubes.

Máximo Garay, aparte de los cursos dictados, dictó también uno relacionado sobre orientación técnica de juegos escolares.

De la lista de 43 alumnos que asistieron a estos cursos, 8 de ellos fueron reprobados por razones de inasistencias a las clases continuadas.

Además, el profesor Garay, dado los vastos conocimientos en la materia ayudó a formar y a confeccionar los Estatutos y Reglamentos al Círculo de Entrenadores de "San Felipe".

En la clausura de los cursos mencionados hicieron uso de la palabra algunas de las personas invitadas, destacando de preferencia lo expresado por los dirigentes deportivos, quienes destacaron la preocupación del Director General de Deportes y Recreación, Sabino Aguad Kunkar por la difusión de estos cursos.

Autorizada por Decreto Supremo Nº 2. 620 del 22 de Septiembre de 1965, modificada por Decreto Supremo Nº 1.211 del 11 de Octubre de 1966.

Publicidad Fabres y De Heeckeren S.A.C.é I.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1970

Capital Autorizado .... Eº 300.000,00
Capital Suscrito .... Eº 300.000,00
Capital Pagado .... Eº 300.000,00
Reservas .... Eº 1.247.183,69

Activo

Activo		Ejercicio Actual Parciales	Ejercicio Actual Totales	Totales Ejercicio Anterior
I Disponible				
Caja y Bancos		86.789,76	86.789,76	3.079,08
II Realizable				
a) Existencias:				
Materias primas y Materiales		310.019,08		
Productos Terminados y en Proceso		346.394,59		
b) Valores por cobrar a Corto Plazo				
Varios Deudores y Medios		1. 224.831,08		
Documentos por Cobrar		260.581,71		
Cuentas del Personal		132.930,54		
Cuentas Corrientes		293.733,30	2.568.490,30	1.172.807,09
III Transitorio				
Gastos Diferidos		49.825,43		
Emprestito Fiscal Ley 16840		32.840,23	82.665,66	45.310,10
Sumas Parciales			2.737.945,72	1.221.196,27
IV Inmovilizado				
Bienes Raíces	91.167,00			
Ajuste Avalúo Fiscal	7.633,17	98.800,17		
Vehículos		171.156,51		
Herramientas		27.069,42		
Letreros Camineros		1.051.305,17		
Instalaciones Muebles y Utiles		339.853,87		
Maquinarias		126.415,50		
		1.814.600,64		
Menos:				
Depreciaciones Anteriores	412.080,06			
Depreciación del Ejercicio	182.998,97	595.079,03		
		1.219.521,61		
Otras Inversiones				
Plan Habitacional		95.679,92	1.315.201,53	1.155.455,04
V Nominal				
No Hay				
VI Perdidas				
No Hay				
Totales			4.053.147,25	2.376.651,31

Pasivo

Pasivo	Ejercicio Actual Parciales	Ejercicio Actual Totales	Totales Ejercicio Anterior
VII Exigible			
A corto plazo:			
Préstamos Bancarios	28.000,00		
Varios Acreedores y Medios	1.824.034,54		
Documentos por Pagar	145.115,75		
Retenciones e Impuestos por Pagar	243.026,99		
	2.240.177,28		
Provisiones:			
Impuesto Renta 1a. Categoría	25.935,03		
Impuesto al Patrimonio	6.239,41		
Participación Directorio	2.623,08		
Gratificación Empleados	210.800,00		
Saldo Fondo Indemnización Sindical	2.000,00	2.487.774,80	
VIII Transitorio			
No Hay			
Sumas Parciales		2.487.774,80	1.194.902,17
IX No Exigible			
Capital y Reservas:			
Capital autorizado, dividido en 60.000 acciones de Eº 5.- c/u Eº300.000,00			
Capital suscrito y Pagado	300.000,00		
Reservas Sociales:			
Legal	19.147,09		
Inversión en otras Sociedades	197.468,76		
Impuestos y Empréstitos	54.233,80		
Renovación Equipos	9.000,00		
Accionistas por Capitalizar	31.226,16		
Inversiones DFL 2	54.462,55		
Reservas Reglamentarias:			
Revalorización Capital Propio	881.645,33		
		1.547.183,69	1.038.807,35
Utilidad del Ejercicio	30.779,56		
Menos:			
Art. 35 Nº 2, Ley de la Renta	12.590,80		
		18.188,76	142.941,79
Totales		4.053.147,25	2.376.651,31

Cuentas de Orden

Debe	Ejercicio Actual Parcial	Ejercicio Actual Total	Totales Ejercicio Anterior
Garantía del Directorio	300,00	300,00	300,00
Boletas en Garantía	56.721,60		
Letras Endosadas	332.774,85	389.496,45	200.000,00
		389.796,45	200.300,00

Haber	Ejercicio Actual Parcial	Ejercicio Actual Total	Totales Ejercicio Anterior
Responsabilidad por Garantía del Directorio	300,00	300,00	300,00
Responsabilidad por Boletas en Garantía	56.721,60		
Responsabilidad por Letras Endosadas	332.774,85	389.496,45	200.000,00
		389.796,45	200.300,00

Cuentas de Resultado

Pérdidas	Ejercicio Actual Parcial	Ejercicio Actual Total	Totales Ejercicio Anterior
1) Depreciaciones y Castigos			
Inmovilizado	182.998,97	182.998,97	241.518,45
2) Gastos:			
a) Gastos Generales			
Sueldos y Jornales	255.513,28		
Leyes Sociales	53.215,65		
Seguros	30.285,15		
Varios	396.086,73	735.100,81	490.939,61
b) Gastos Tributarios:			
Contribuciones	1.683,68		
Impuestos Varios	29.515,45		
Patentes	12.698,99		
Otros	1.095,94	44.994,06	18.747,45
c) Gastos Financieros			
Intereses y Descuentos	59.058,97	59.058,97	35.894,73
3) Provisiones:			
Impuesto 1a. Categoría y Patrimonial	32.174,44		
Gratificaciones Legales	210.800,00		
Otras	2.000,00	244.974,44	131.768,21
4) Remuneración del Directorio:			
Sueldos Honorarios			
Dieta por Asistencia a Sesiones	10.187,43		
Participación en Utilidad	2.623,08	12.810,51	16.999,17
Revalorización Capital Propio Art. 35 Nº 2 Ley de la Renta		12.590,80	
Sumas		1.292.528,56	935.867,62
Utilidad del Ejercicio	30.779,56		
Menos:			
Art. 35 Nº 2 Ley de la Renta	12.590,80	18.188,76	142.941,79
Totales		1.310.717,32	1.078.809,41

Ganancias	Ejercicio Actual Parcial	Ejercicio Actual Total	Totales Ejercicio Anterior
Ingresos de la Explotación	6.937.207,47		
Costo de la Explotación	5.633.757,81		
Producto Neto		1.303.449,66	1.066.839,76
Otras Entradas		7.267,66	11.969,65
Totales		1.310.717,32	1.078.809,41

Hernán Acuña Daneri
Contador General C.C. 14.037 Licencia Nº 11.934

Juan Carlos Fabres R.
Gerente General

Notas explicativas sobre el Balance

1.- Las Existencias de Materias Primas y Productos Terminados se han valorizado a costo de Adquisición o Fabricación.

2.- La Revalorización del Capital Propio, se practicó conforme a lo dispuesto en el Art. 35 de la Ley de la Renta, aplicándose al Activo Inmovilizado Eº 319.478,18 y Eº 12.590,80 a Apropiación Utilidades.

Certificado de los Inspectores de Cuentas

Certificamos haber revisado el Balance General comprendido entre el 1º de Enero de 1970 al 31 de Diciembre de 1970, de Publicidad Fabres y De Heeckeren S.A.C.é I. encontrando sus saldos conforme con el Libro Mayor.

Victor Marshall
Inspector de Cuentas

Waldemar Adelsdorfer
Inspector de Cuentas

Copa Corbinos

BADMINTON SE ASEGURO TEMPRANAMENTE.........

De lo que suceda en la última fecha dependen Ferroviarios, Deportes Ovalle, Independiente, Ñublense y Naval. De éstos, sólo dos deberán acompañar a Bádminton en procura del título.

El único equipo que pudo asegurar su participación en el triangular por la disputa de la Copa Corbinos y por ende aspirar al premio de diez mil escudos, al término de la penúltima fecha, es Bádminton de Curicó, que logró distanciarse tres puntos de su más cercano perseguidor San Antonio Unido, al vencerlo por el abultado scorer de 4 goles a 0.

El empate de Ferroviarios, en la Zona Norte y el triunfo de Naval sobre Independiente por 2 goles a 0, ponen en difícil situación a los que hasta ahora se perfilaban como seguros aspirantes a competir por el título de esta competencia.

En la Zona Norte, Ferroviarios terminó su participación completando 11 puntos, seguido por Deportes Ovalle que suma 9, pero con la salvedad de que el próximo domingo debe recibir a Coquimbo y de vencerlo igualaría el puntaje del cuadro tiznado, lo que obligaría a una definición por gol average. En la Zona Sur, se da algo semejante. Independiente perdió con Naval y finalizó su actuación con 11 puntos, pero seguido por Ñublense de Chillán y Naval de Talcahuano, que suman 9 puntos cada uno y con un partido menos. Naval debe jugar con Lister Rossel en la última fecha y Ñublense debe enfrentar a Iberia. De ganar Naval y Ñublense terminarían junto con Independiente igualados a 11 puntos y entraría a tallar el gol average.

Aclarado el panorama, volvemos a repetir, el único a salvo y seguro integrante del trío para la definición de este torneo, es sólo Bádminton de Curicó y a la espera de lo que pueda acontecer en la última fecha, quedan Ferroviarios, Deportes Ovalle, Independiente, Ñublense y Naval.

En la penúltima fecha, Naval confirmó sus bondades al vencer categóricamente a Independiente **por 2 a 0**. Al cuadro "chorero" sólo le bastaron los primeros 45 minutos de juego para hacer suyo el match sin sobresaltos. Moraga, a los 10 minutos anticipó una tranquila victoria que se encargó de confirmar Lara, a los 26 del mismo lapso. En el segundo tiempo pese a que Independiente arriesgó más, no pudo salvar con éxito la valla defensiva de Naval que terminó imponiéndose sin difucultad.

Por el mismo grupo, Iberia **jugando como local** se impuso a Lister Rossel por 2 a 0 y se aseguró el no ser colista. Iberia, este año, ha decaído no se sabe a ciencia cierta si pena la ausencia de Cruzat o existen factores ajenos que están repercutiendo en el buen rendimiento del equipo, sea cuales sean esos factores el hecho es que Iberia no ha podido reeditar actuaciones anteriores, como el torneo pasado en el que "mandó" largas fechas y terminó en un lugar **expectable** que hizo pensar en superación y no en retroceso.

En la Zona Centro, Bádminton goleó 4 a 0 a San Antonio, con goles anotados en la segunda fracción, lo que indica que en el primer lapso, SAU fue un rival de **fuste**, que por estado físico decayó ostensiblemente para terminar ser barrido en el campo.

Coquimbo y Santiago Morning, no pudieron superarse. El equipo metropolitano continúa de esta manera como colista **absoluto**. en la Zona Norte, con sólo 4 puntos, al paso que su ocasional rival subió a 7, pero ambos sin chance alguna.

Finalmente, por esta misma Zona, Ferroviarios sólo pudo traerse un punto de Quillota. Meritorio, si se considera que fue conseguido como visitante, pero lo deja en la encrucijada.

Martínez para San Luis, en la primera fracción y Jeria para Ferroviarios, en la segunda, estructuraron el empate a 1.

La última fecha, por gol **average**, debe dilucidarse quienes serán, los que en cancha, que determine el Comité de Ascenso, disputen el final de esta segunda versión de la Copa Corbinos, que ha logrado acaparar la atención.

MIGUELON

POSICIONES DEL ASCENSO

Cumplida la cuarta fecha, de la segunda rueda de la Copa Isidro Corbinos, el puntaje de los clubes es el siguiente:

ZONA NORTE

Ferroviarios 11 puntos
Dep. Ovalle 9 puntos
Coquimbo Unido 7 puntos
San Luis 5 puntos
Santiago Morning 4 puntos

ZONA CENTRO

Bádminton 9 puntos
San Antonio 6 puntos
Palestino 4 puntos
Colchagua 4 puntos

ZONA SUR

Independiente 11 puntos
Ñublense 9 puntos
Naval 9 puntos
Iberia 5 puntos
Lister Rossel 2 puntos

PALESTINO 71. Vientos de fronda, sin claridad en el horizonte.

CUMPLIERON SIDNEY OJEDA Y PILAR VALENZUELA

Ya está casi lista la nómina de los que representarán a Chile en Cali.

Finalizó el domingo en el Polígono de Recoleta, la selección para designar al equipo chileno que actuará proximamente en el Panamericano de Cali. En esta oportunidad se realizaron pruebas en las tres especialidades, fuego central, pistola o silueta olímpica y carabina calibre 22 match olímpico.

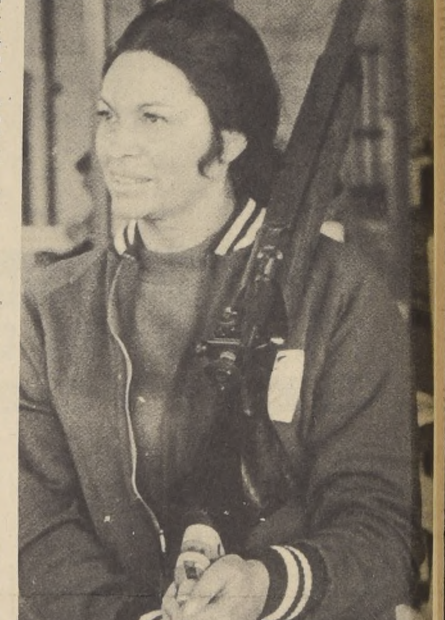
En fuego central, Sidney Ojeda consiguió la marca exigida por el Comité Olímpico con 575 puntos, segundo Juan H. Ojeda con 574, falta aún designar un tercer representante que según la Federación de Tiro puede ser Atilio Garibaldi.

En pistola el mismo Sidney Ojeda consiguió en silueta olímpica 581 puntos. Igual puntaje obtuvo Patricio Ochoa, quedando por designar al tercer representante.

Donde parece ser que no hay problemas es en la especialidad de carabina calibre 22 match olímpico. El control entregó los siguientes resultados: 1º Ramiro Lastra con 590 puntos; Pilar Valenzuela con similar puntaje. Roberto Huber es el tercero que ha conseguido esta marca. Huber la logró en un control realizado el 5 de Abril, determinando de esta manera que en carabina serán Lastra, la señora Valenzuela y Huber.

El cuarto tirador en carabina podría ser Jorge Vergara que el sábado totalizó 585 puntos y el Domingo 582, entregando un promedio de los cuatro tiradores que demuestran el buen momento por el que atraviesan y la forma completa de su preparación.

Finalizada la competencia de selección, el presidente de la Federación Serafín Cuevas, dio por inaugurado el Curso de Entrenadores de Tiro Deportivo Olímpico, que facultará a los tiradores que lo aprueben, para formar el equipo de entrenadores de la Federación de Tiro al Blanco de Chile.



PILAR VALENZUELA. Clasificada en carabina calibre 22.

FAVIMA, FABRICA DE VIDRIOS MAULE S.A.I.C.

Autorizada por Decreto de Hacienda Nº 415 de fecha 6 de Marzo de 1970.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1970

Capital Autorizado E°	1.600.000.-
Capital Suscrito	1.600.000.-
Capital Pagado	1.450.000.-
Reservas	1.257.431,34

ACTIVO	Ejercicio Actual Parciales E°	Ejercicio Actual Totales E°	Totales Ejercicio Anterior E°
I DISPONIBLE			
Caja	26.957,70		
Bancos	134.603,25	161.560,95	49.058,76
II REALIZABLE			
a) Invers. de fácil liquid.			
Acciones	1.244,58		
b) Existencias			
Productos elaborados	225.803,97		
Materias Primas y Materiales	127.180,25		
c) Valores por Cobrar a Corto Pl.			
Letras por Cobrar	623.808,06		
Deudores	1.036.236,73		
Cuentas Corrientes	54.252,94	2.068.526,53	1.473.345,20
III TRANSITORIO			
Empréstito Ley 16840		20.509,48	1.194,34
SUMAS PARCIALES		2.250.596,96	1.523.598,30
IV INMOVILIZADO			
Bienes Raíces	429.906,45		
Bandejas	141.527,06		
Maquinarias	1.003.935,13		
Material Rodante	47.700.-		
Moldes	59.940,01		
Hornos	495.041,24		
Instalaciones, Muebles y Utiles	294.824,97		
Construcciones OO.	74.625,16		
SUMAS	2.547.500,02		
Menos Depreciaciones:			
Acumuladas E° 323.733,80			
Del Ejercicio 126.405,99	450.139,79		
Neto	2.097.360,23		
Otras Inversiones			
Plan Habitacional	47.780,44	2.145.140,67	1.639.959,64
V NOMINAL			
Gastos Formación S.A.		28.056,45	33.835,60
VI PERDIDAS			
No hay			
TOTALES		4.423.794,08	3.197.393,54

PASIVO	Ejercicio Actual Parciales E°	Ejercicio Actual Totales E°	Totales Ejercicio Anterior E°
VII EXIGIBLE			
A Corto Plazo:			
Bancos ctas. especiales	6.819,95		
Documentos por Pagar	75.250,10		
Acreedores	279.865,13		
Cuentas Corrientes	67.131,67		
Cuentas por Pagar	355.626,18		
Provisiones:			
Participaciones y Gratificac.	90.430,09		
Impuesto Renta 1.a Categ.	389.716,90	1.264.840,02	1.218.816,08
VIII TRANSITORIO			
No hay			
SUMAS PARCIALES		1.264.840,02	1.218.816,08
IX NO EXIGIBLE			
CAPITAL Y RESERVAS			
Capital autorizado y suscrito, dividido en 1.600.000 acciones de E° 1.- c/u E° 1.600.000.-			
Menos: Suscrito por Pagar 150.000.-			
CAPITAL PAGADO		1.450.000.-	1.450.000.-
RESERVAS			
Sociales			
Fondo de Reserva Legal	61.588,17		
Fondo Especial de Ampl. y Mej.	46.191,13		
Fondo de Futuros Dividendos	46.191,13		
Reglamentarias			
Fondo Reavalúo Capital Propio	1.072.333,71		
Otras Reservas			
Fluctuación de valores	8.262,80		
Prov. Deudores Morosos	22.864,40	1.257.431,34	374.607,03
UTILIDAD DEL EJERCICIO	612.636,95		
Menos: Art. 35 Nº 2 de la Ley de la Renta	161.114,23	451.522,72	153.970,43
TOTALES		4.423.794,08	3.197.393,54

CUENTAS DE ORDEN

DEBE	Ejercicio Actual Parciales	Ejercicio Actual Totales	Totales Ejercicio Anterior
Acciones del Directorio		600.-	-

HABER	Ejercicio Actual Parciales	Ejercicio Actual Totales	Totales Ejercicio Anterior
Garantías del Directorio		600.-	

CUENTAS DE RESULTADOS

PERDIDAS	Ejercicio Actual Parciales E°	Ejercicio Actual Totales E°	Totales Ejercicio Anterior E°
1) DEPRECIACIONES Y CASTIGOS			
Inmovilizado		126.405,99	102.884,21
2) GASTOS			
a) Gastos Generales			
Sueldos y Jornales	1.623.887,60		
Gastos y Leyes Sociales	808.735,14		
Seguros	7.838,26		
Conservación Act. Inmov.	305.441,82		
Varios	674.155,28	3.420.058,10	1.993.162,69
b) Gastos Tributarios			
Contribuciones	8.994,98		
Impuestos Varios	52.859,27		
Patentes	17.579,73	79.433,98	12.320.-
c) Gastos Financieros			
Intereses y Descuentos		79.553,71	41.586,20
3) PROVISIONES			
Impuesto a la Renta	359.800.-		
Gratificaciones y Participaciones al Personal	90.430,09	450.230,09	197.966,76
4) REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO			
Sueldos	209.171,08		
Otras	-	209.171,08	140.000.-
5) AJUSTE ART. 35 Nº 2 DE LA LEY DE LA RENTA		161.114,23	68.492,60
SUMAS		4.525.967,18	2.556.412,46
UTILIDAD DEL EJERCICIO	612.636,95		
Menos: Art. 35 Nº 2 de la Ley de la Renta	161.114,23	451.522,72	153.970,43
TOTALES		4.977.489,90	2.710.382,89

GANANCIAS	Ejercicio Actual Parciales E°	Ejercicio Actual Totales E°	Totales Ejercicio Anterior E°
INGRESOS DE EXPLOTACION	6.991.421,90		
Menos:			
COSTO DE EXPLOTACION	2.095.824,08		
PRODUCTO NETO		4.895.597,82	2.709.111,16
Otras Entradas:			
Dividendos	2.051,07		
Deudores castigados recuperados	5.560,30		
Otras	74.280,71	81.892,08	1.271,73
TOTALES		4.977.489,90	2.710.382,89

LUIS ARANGUIZ CHAC[illegible]
Contador Reg. C.C. 5.639
Licencia Nº 7408

GUILLERMO STEINBERG SPERLING
GERENTE GENERAL

NOTAS EXPLICATIVAS:
I.- EXISTENCIAS: Fueron valorizadas al costo de compra o de producción correspondientes.
II.- ACTIVO INMOVILIZADO: Por efecto del Artículo 35 de la Ley de la Renta fue revalorizado en E° 728.853,88, imputándose al Activo Inmovilizado E° 567.739,65, y a Resultados E° 161.114,23

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

LOS INSPECTORES DE CUENTAS QUE SUSCRIBEN, CERTIFICAN HABER CONFRONTADO LAS CIFRAS DEL BALANCE GENERAL QUE ANTECEDE CON LOS SALDOS DEL LIBRO MAYOR ENCONTRANDOLOS CONFORMES.

Jorge Hirsch Bachrach
Inspector de Cuentas

Alfredo Stenberg Isenberg
Inspector de Cuentas

Mañana con Estudiantes:

2 BAJAS EN NACIONAL: ANCHETA Y BAREÑO

MONTEVIDEO, 31 (ANSA). Con algunas bajas, el plantel principal del Club Nacional se concentró anoche en "Los Céspedes" a la espera del trascendente encuentro del miércoles, (mañana), a las 21 horas (00.00 GMT), en el Estadio Centenario frente a Estudiantes de La Plata, por la segunda final de la Copa Libertadores.

En el partido de ida, el conjunto argentino venció a Nacional por uno a cero, por lo cual éste deberá ganar para mantener su chance y jugar un tercer match de desempate.

El zaguero Atilio Ancheta y el puntero Rubén **Bareño** no se concentraron anoche con el resto del plantel, estimándose en principio que no serían de la partida el miércoles. Aquél se encuentra engripado y sometido a intensos tratamientos médicos en su domicilio en el intento de recuperarlo para el importante partido. **Bareño**, con una contusión en un tobillo, acusó dolores en la práctica efectuada en la víspera y se presume que no podrá integrar el equipo que enfrente a Estudiantes de La Plata.

Por su parte, Cubilla y Espárrago fueron sometidos a diversos tests, demostrando ambos estar rehabilitados y estarán a la orden del técnico para la final.

Sin embargo, Nacional realizará hoy una practica en "Los Céspedes", **después de la cual podrá aclararse un poco el panorama respecto a la alineación que enfrentará a los "pincharratas". Incluso en medios allegados a la institución se menciona la posbilidad de que el técnico Washington Etchamendi, realice algún cambio en su habitual estructura, dada la mala actuación que cumplió ayer el conjunto tricolor en el campeonato local al ver vencido por Danubio por dos a uno.**

Hoy comienza la expedición de localidades en las boleterías del Centenario. La totalidad de las entradas correspondientes a la platea "olímpica" fueron llevadas a Buenos Aires, donde se venderán entre los adictos al team argentino.

El conjunto estudiantil arribará mañana hospedándose en el hotel Ermitage del residencial barrio **Pocitos**, considerándose además que realizará algún movimiento previo al partido, posiblemente en el escenario del encuentro.

"QUEREMOS COOPERAR CON CRITERIO REALISTA"

Convención de la zona Sur desea ser tomada en cuenta y para ello tiene el apoyo del Norte y la Costa.

En un verdadero éxito se transformó la convención de Consejos Locales de Deportes que se realizó en Valdivia, y que agrupó a todas las instituciones similares desde Rancagua a Punta Arenas.

La finalidad esencial, lograr una efectiva unidad frente a la Dirección de Deportes, fue ampliamente lograda, ya que se acordó plantear a este organismo una mayor ayuda a estos consejos y no una ayuda a "miles de instituciones que no siendo deportivas las reciben".

Roberto Muñoz, Presidente de la Convención, manifestó que ellos pensaban que "en un plazo de cinco años deberían utilizarse todos los recursos que dispone el Estado para el deporte en la capacitación y creación del deporte. Sólo después de eso, agrega, que se gasten cifras fábulosas en participar en eventos internacionales, que, a la larga, de nada sirven pues Chile no tiene ninguna figuración".

"Además, dijo, nosotros buscamos ser tomados en cuenta por la DIGEDER— Queremos que miren también un poco al Sur, en donde no tenemos entrenadores ni nada pero, en todo caso, estamos contentos pues nuestra iniciativa ha sido ampliamente acogida por los Consejos Locales del Norte y de la Costa".

Acordaron, además, crear una estructura de Consejos Locales a través de un organismo que verdaderamente tenga una participación real en lo deportivo, y una racional distribución de los recursos económicos, lo que "debe hacerse con un criterio más realista".

"Nosotros, finalizaron, queremos cooperar con la DIGEDER, pero desde un punto de vista crítico, un punto de vista positivo".





Club Hípico

Miércoles 2 de Junio de 1971.



PRIMERA CARRERA a las 12.15 1.100 mts. 9a. Serie B. Ind 0 al 3. (1a. Válida para la Apuesta Triple N°1

948	P. Moline	15-9	1	Comprometida	54	L. Yáñez	8
928	E. Beuzenberg	2-5-5	2	Diente de Oro	54	O. López	3
910	O. Aliaga	7-NT-	3	Don Lolito	53	C. González	16
830	J. Bernal	8-8-13	4	Picada	53	N. N.	13
911	G. Juliá	12-412	5	Stand In	53	C. Sepúlveda	1
938	L. Santos	14-12-15	6	Víspera	53	A. Poblete	7
862	D. Miranda	14	7	Lentejita	52	C. Pezoa	15
840	J. Castro R.	4-3-14	8	Morochuca	52	C. Leighton	12
645	José Melero	reaparece	9	Panquehuina	52	L. Toro	14
928	O. González	9-8-10	10	Pinjarra	52	A. Pereira	10
109	L. Guerrero	reaparece	11	Arca	51	D. Sagardía	5
935	L. Guerrero	9-6-12	12	Babirusa	51	E. Sepúlveda	2
875	E. Scaia	6-14-14	13	Cajita de Plata	51	A. Salas	17
784	E. Scaia	reaparece	14	Lanzazo	51	H. Pilar	11
690	L. E. Toledo	reaparece	15	Dom	51	L. Caroca	6
948	V. Contreras	10-7-8	16	Marilante	51	L. Rivera	9
90	J. Nicoli	reaparece	17	Tírate	51	P. Cerón	18
948	L. Herrera	16-12	18	Ovallina (Desc).	51	R. Sagardía.	4

CORRALES 11 con 12 y 13 con 14.



SEGUNDA CARRERA a las 12,50 1.000 Mts. CONDICIONAL. (2a. Válida para la Apuesta Triple N° 1).

949	L. Gajardo	15-12-13	1	Academia Inven	53	A. Pereira	8
890	A. Martínez L.	18-	2	Aquamarine	53	N. Urrutia	3
891	F. Jacial	4-8-9	3	Centaurea	53	S. Vásquez	16
950	L. A. García	15-14	4	Encerrada	53	E. Guajardo	13
891	J. Maldonado	14-	5	Erna	53	J. Toro	1
936	O. González	3-9-13	6	Exaltada	53	L. Yáñez	7
—	M. Baeza G.	---	7	Flor de Agua	53	A. Poblete	15
—	P. Polanco	---	8	Hill Sister	53	N. N.	12
890	C. Muñoz	3-	9	Kalima	53	E. Guzmán	14
794	G. Juliá	reaparece	10	La Gordilla	53	R. Clavería	10
076	G. Juliá	11-12	11	Wieviel	53	C. Sepúlveda	5
—	L. Espinoza	---	12	La Pubilla	53	N. N.	2
937	G. Sarmiento	6-	13	Mocheta	53	V. Ubilla	17
950	A. Vodanovic	10-4	14	Osaca	53	L. Cifuentes	11
398	G. Urquidi	reaparece	15	Silónica	53	L. Toro	6
890	P. Valderrama	12-12	16	Silver Morning	53	E. Suárez	9
794	E. Barticevic	reaparece	17	Soldadura	53	H. Pilar	18
877	V. Contreras	16-	18	Viravira	53	O. López	4

CORRAL 10 con 11



TERCERA CARRERA a las 13.30 1.000 mts. CONDICIONAL. (3a. Válida para la Apuesta Triple N°1).

937	P. Molina	14-	1	Boyaca	53	N. N.	8
937	V. Contreras	9-11-7	2	Contramarcha	53	O. López	3
---	S. Fuentes	---	3	Diamantina	53	N. N.	16
---	A. Abarca	---	4	Flor del Día	53	N. N.	13
936	H. Galaz	12-4-8	5	La Panochita	53	O. Escobar	1
950	A. Breque V.	9-7-3	6	Lolita Mía	53	E. Guzmán	7
891	A. Martínez L.	11-10	7	Magala	53	N. Urrutia	15
891	C. Covarrubias	5-	8	Miss Marilyn	53	V. Ubilla	12
79	L. A. García	reaparece	9	Nahuelcura	53	E. Guajardo	14
890	M. Baeza G.	7-	10	Nieves	53	C. Pezoa	10
949	C. Santos	8-12-7	11	Olive Tree	53	C. Leighton	5
---	P. Valderrama	---	12	Pichuquita	53	E. Suárez	2
---	P. Medina	---	13	Refina	53	E. Naranjo	17
949	G. Juliá	12-	14	Rodosita	53	C. Sepúlveda	11
---	L. Herrera	---	15	Sahuriye	53	N. N.	6
---	V. Ramírez	---	16	Taboba	53	J. Toro	9
891	O. González	6-	17	Tetras	53	L. Yáñez	18
749	C. Muñoz	reaparece	18	Turquía	53	L. Toro	4



CUARTA CARRERA a las 13.50 hrs. 1.700 Mts 4a. ser. Ind. 27 al 37 PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 2

927	J. Castro R.	1-2-1	1	Rey de Oro	57	C. Leighton	8
782	J. Melero	reaparece	2	Gran Minero	54	J. Salinas	3
927	A. Carreño	9-7-4	3	Relumbrante	54	L. Gutiérrez	1
927	A. Vodanovic	6-3-5	4	Mon Espoir	53	L. Cifuentes	7
927	J. Salas	8-3-7	5	Siete Espadas	52	E. Guajardo	5
940	J. Zúñiga	10-2-10	6	Catedrático	51	J. Miño	2
809	A. Abarca	4-3	7	Camincha	48	L. Toro	6
957	G. Sarmiento	16-2-1	8	Artesa	47	J. Duarte	4



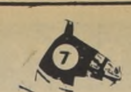
QUINTA CARRERA a las 14.20 hrs. 1.100 Mts 9a. ser. Ind. 2 al 7 SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 2

881	H. Gazmuri	2-7-12	1	Bimini	54	G. Farfán	8
929	L. A. García	10-2-9	2	Corregidor	54	C. García	3
401	J. Melero	reaparece	3	Juncal	54	L. Cifuentes	16
915	C. González	2-2-16	4	Avignon	53	L. Yáñez	13
2364	A. Breque V.	reaparece	5	Biscuit	53	E. Guzmán	1
948	O. Silva	10-11-7	6	Arquero	52	L. Gutiérrez	7
924	A. Carreño	5-3-3	7	Bochorno	52	S. Vásquez	15
893	J. Cavieres	12-2	8	Dislocado	52	J. Salinas	12
942	A. Proschle	10-11-6	9	Don Marco	52	R. Clavería	14
948	E. Zijl	11-14-2	10	La Pila	51	E. Guajardo	10
948	J. B. Castro	11-5	11	Muñeca de Trapo	51	D. Sagardía	5
2290	J. Salas	reaparece	12	Sabihonda	51	A. Pereira	2
928	P. Molina	4-1-6	13	Chalina	50	N. N.	17
948	R. Quiroz V.	7-6-3	14	Rasgo	50	S. Azócar	11
894	S. Fuentes	16-9-8	15	Silba	50	J. Sepúlveda	6
928	J. M. Baeza	9-11	16	Tiamo	50	E. Suárez	9
938	M. Murillo	13-4-11	17	Porto Rico	49	L. Murillo	18
948	F. Castro	11-7-4	18	Samar	49	J. Castillo	4

SEXTA CARRERA a las 14.50 hrs 1.300 Mts Clásico. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

866	J. Melero	3-2-1	1	Baquiano	55	J. Salinas	8
810	J. M. Baeza	1-3	2	Birbante	52	C. Leighton	3
781	P. Bagú	reaparece	3	Bozal	52	L. Gutiérrez	13
925	A. Breque	10-2-1	4	Excelente	52	L. Toro	1
866	E. Inda S.	4-5-3	5	Galante	52	N. N.	7
866	R. Bernal	6-10	6	Yagán	52	J. Pacheco	12
841	L. A. García	4-7-1	7	Hill Sea	52	E. Guajardo	14
926	O. Silva	4-4-1	8	Machote	52	D. Muñoz	10
866	O. Silva	12	9	Melval	52	C. Pezoa	5
866	J. Cavieres	7-4	10	Nureev	52	S. Vásquez	2
810	G. Juliá	7-1-8	11	Ponderado	52	C. Sepúlveda	1
780	A. Bullezú	reaparece	12	Straight Off	52	J. M. Aravena	6
658	E. Vidal	reaparece	13	Trompillo	52	N. N.	9
810	L. Herrera	10-6	14	Zarevich	52	L. Cifuentes	4

Corral 5 con 6



SEPTIMA CARRERA A las 15.25 horas. 1.100 metros. 8a. serie. Indic. 7 al 11 PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N°3

955	A. Martínez L.	4-11-7	1	Waikali	54	C. Pezoa	8
943	D. Torres	4-1-9	2	Aníbal	53	V. Ubilla	3
894	O. Silva	13-3-2	3	Mascaret	53	S. Azócar	16
943	O. Silva	15-7	4	Quincy	53	E. Guzmán	13
952	M. Murillo	9-11-7	5	Trevisana	51	L. Murillo	1
2153	E. Indace	reaparece	6	Al Primero	52	M. Pereira	7
941	E. Zijl	5-9-9	7	Casita	52	J. Sepúlveda	15
896	E. Carreño	10-6-3	8	Corredor	52	S. Vásquez	15
943	E. Pinochet	8-8-3	9	Carolina	51	N. N.	14
915	José Nicoli	2-17-2	10	Coriolano	51	J. Duarte	10
924	L. Gajardo	2-5-5	11	Franklin	51	A. Pereira	5
951	C. Santos	16-4-1	12	Invariable	51	C. Leighton	2
915	A. Castro	5-10-3	13	Sendal	51	L. Toro	17
952	R. López	10-12-9	14	Aire Guapo	50	P. Cerón	11
951	O. Orellana	9	15	Gran Señor	50	H. Ulloa	6
951	J. B. Castro	4-11-2	16	Magnético	50	D. Sagardía	9
951	F. Castro C.	14-4-4	17	Titiritero	50	J. Castillo	17
928	L. Herrera	7-15-11	18	Parsifal	51	C. Sepúlveda	4

CORRAL. 3 con 4 y 5



OCTAVA CARRERA A las 15.55 horas. 1.500 metros CLASICO SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLEN N 3

883	D. Torres	1-12	1	Plenitud	58	N.N.	8
930	A. Martínez V	1-3	2	Joyful	55	C. Pezoa	3
333	O. Silva	reaparece	3	Díscolo	50	S. Azócar	13
930	A. Breque V.	4	4	Sainte Trop.	55	J. Salinas	1
954	P. Medina	8-4-7	5	Servio	55	E. Guajardo	7
845	P. Medina	3-5-5	6	Beckenbauer	48	R. Clavería	15
895	G. Sarmiento	4-2-2	7	Extravagancia	54	J.M. Aravena	12
930	C. Muñoz	-6-6	8	Spinelo	54	E. Guzmán	14
930	A. Breque	2-2	9	Honra	53	S. Vásquez	10
930	A. Bulllezú	2-4-1	10	Lo Curro	53	L. Toro	5
930	S. Fuentes	8-2-5	11	Meritorio	51	C. Leighton	2
847	C. Covarrubias	2-1-3	12	Tetrack	48	J. Duarte	11
931	A. Breque	5-5-5	13	Frontera Antigua	47	N.N.	6
927	O. Silva	8-8	14	Loncopán.	47	R. Sagardía	9
847	A. Vodanovic	1-5-1	15	Michai	47	D. Sagardía	4

CORRALES: 2 con 3; 5 con 6



NOVENA CARRERA.- A las 16.25 horas. 1.100 metros. 7a. serie Indic. 9 al 16 TERCERA VALIDA APUESTA TRIPLE N°3

958	A. Martínez	8-2-7	1	Parrish	54	S. Vásquez	8
956	E. Vidal	12-7-9	2	Atigrada	53	N.N.	3
945	J. Bernal	13-9-3	3	Chicalote	53	N.N.	16
955	O. Silva	3-1-4	4	Petruchio	53	C.Pezoa	13
884	O. Silva	1-3-10	5	Cisne Rojo	51	L.Cifuentes	1
952	J. Vial	7-12-1	6	Zari	53	J. Duarte	7
454	S. Alamos	reaparece	7	Agradecido	52	R. Sagardía	15
33	J. Inda	reaparece	8	Devuelta	51	J. Salinas	12
893	J. Zúñiga	9-10-1	9	Parranda	51	J. Miño	14
696	L.E. Toledo	reaparece	10	Benceno	50	L. Caroca	10
955	G. Juliá	12-17-6	11	Extra	50	C. Sepúlveda	5
68	A. Sepúlveda	reaparece	12	Rosafé	50	J. Castillo	2
955	H. Salas	10-1-9	13	Vivo el Ojo	50	O. López	17
945	F. Castro	10-7-9	14	Because	49	N.N.	11
924	H. Cisternas	3-11-7	15	Casbah	49	D. Sagardía	6
952	A. Proschle	5-2-2	16	M. Insólita	49	A. Pereira	9
952	A. Bullezú	7-6-3	17	Salmantina	49	J.M.Aravena	18
817	A. Castro	4-12-8	18	Atramo	48	L. Toro	4

CORRAL: 4 con 5



DECIMA CARRERA a las 17 horas. 1.100 metros. 5a. serie Ind. 20 al 28.

959	P. Bagú	12-4-5	1	Río Piedras	55	L. Gutiérrez	8
959	O. González	5-8-10	2	Nudista	54	L. Yañez	3
921	O. González	5-9-13	3	Touché	54	C. Ocampo	16
959	A. Proschle	2-10-4	4	Borona	53	C. Pezoa	13
726	J. Cavieres A.	Reaparece	5	Chapetón	53	E. Suárez	1
933	G. Sarmiento	12	6	Gran Tupé	53	V. Ubilla	7
959	S. Fuentes	6-5-2	7	Style	53	C. Leighton	15
962	O. Aliaga	2-c7-1	8	Apreciado	52	C. González	12
899	A. Breque	9	9	Dialoguista	52	S. Vásquez	14
958	J. Melero	14-1-1	10	Lan Chile	52	Jorge Salinas	10
675	O. Silva	Reaparece	11	Picarón	52	E. Guajardo	5
944	F. Castro	6-1-16	12	Sardónico	52	N. N.	2
8839	H. Cisternas	2-5-15	13	Bilbaíno	51	D. Sagardía	17
839	A. Abarca	7-2-14	14	Masacrón	51	L. Toro	11
958	J. Inda	8-9	15	Jauntiness	48	J. Duarte	6
397	V. Ramírez	9-12	16	Reclamación	48	R. Sagardía	9
958	M. Rodriguez	nt-16-11	17	Frelón (desc)	47	N. N.	4

Corral 2 con 3.

UNDECIMA CARRERA. A las 17.35 horas. 1.100 Metros. 6a. Serie. Ind. 16 al 22.

923	O. González	10-4-15	1	Lucero	56	L. Yáñez	8
932	J. Melero	1-3-6	2	Río Cautín	53	Jorge Salinas	3
955	L. E. Toledo	10-7-1	3	Fruta Verde	52	L. Caroca	16
920	P. Bagú	10-11	4	Inesita	52	E. Naranjo	13
887	J. Castro R.	3-11-14	5	Miletún	52	C. Leighton	1
958	O. Silva	10-4-15	6	Picotazo	52	E. Guzmán	7
651	A. Breque	Reaparece	7	Puchacay	52	S. Vásquez	15
897	A. Proschle	11	8	Lvov	51	R. Clavería	12
900	A. Proschle	16-17	9	Don Tilo	50	J. Miño	14
958	P. Molina	8-13-6	10	Polo	51	N. N.	10
887	D. Miranda	15-10	11	Santamarina	51	J. Castillo	5
958	E. Inda S.	1-3-2	12	Vichita	51	N. N.	2
955	E. Becar	16-17-3	13	Los Maquis	50	O. López	17
957	M. Baeza G.	5-4-3	14	Lyda	50	A. Poblete	11
897	P. Valderrama	nt-1-9	15	Mistelle	50	E. Suárez	6
724	A. Carreño	Reaparece	16	Niquel	50	R. Sagardía	9
958	I. Duque	15-2-4	17	Polígono	50	J. M. Aravena	18
958	E. Inda	14-6-12	18	La España (D	52	M. Pereira	4

Corral 8 con 9



S. Vásquez

Inscripciones
Domingo 6 de Junio de 1971
CLUB HIPICO

Premio Jorge Phillips H. 1.800 Mts. CLASICO Handicap

Golden Ray	59
Piropero	59
Firebird	57
Volátil	56
Scheltino	55
Grand Bunny	52
Tretoru	50
Retour	50
Rey de Oro	40
A5afante	47
Atacante	47
Corcolén	47
Eneas	47
Paramaribo	47
Rombo Negro	47
Solsticio	47

Premio Grimsby 2.400 Mts. Handicap Indice: 25 al 34 CUARTA SERIE.

Bacán	56
Gran Minero	56
Relumbrante	55
Rey Moro	51
Camincha (28)	50
Mister Davis	48
Aparcero	47
Lord Callampa	47

Premio Humorist 1.500 Mts. Handicap Indice: 16 al 26 QUINTA SERIE.

Polycarpos	57
Songeur	57
Rural	56
Cautivador	55
Hardamo	55
Principal	54
Paillaco	53
Pinatra	52
Pipiolo	52
Dingo	50
Cátula	49
Humbertito	49
Miti Miti	48
Puzzle	48
Taled	48
Alarmista	47
El Sokol	47

Premio Honroso 1.500 Mts. Hand. Indice: 4 al 14 SEPTIMA SERIE.

Berro	57
Misántropo	57
Eslava	56
General	55
Pallador	55
Travieta	55
Marcosolo	54
Incluso (9)	52
Zaca	52
Black Spring	50
Deudo	50
Embelesada	50
Waikiki	49
Mongalés	48
Via Venetto	48
Matchwood	47
Selectiva	47

Premio Hinderer 1.000 Mts. Hand. Indice: 36 al 49 SEGUNDA SERIE.

Testimonio	60
Manidura	59

Natalita	59
Multiplicado	57
El Gavilán	56
Pihuelo	56
Onassis	55
Bantú	53
Director	53
Stabien	53
Braham Hill	52
Cachivachera	52
Azul Marino	51
Quick Luck	50
Magarota	49
Principe Balnco	49
El Hermoso	48
Que Pasa	48
Trilladora	48
Windy	47

Premio Hungria 1.000 Mts. Hand. Indice: 24 al 31 CUARTA SERIE

Juan Pueblo	56
Marabutto	54
Uroz	54
Agria	52
Argollera	52
Calamity	52
M. Escandalosa	52
Chapetón	51
Francófila	51
Ospeca (26)	51
Tres Fort	51
Lan Chile	50
Impreyisto	49
Lujol	49
Masacrón	49

Premio Hooligan 1.000 Mts. Handicap Indice: 12 al 21 SEXTA SERIE

Tangaroa	57
Duelo	56
Mau Mau	55
Tolpanera	54
Polo	53
Ponsard	52
Vichita	52
Naggy	51
Personita	51
Emilio	50
Chisme	49
Mamby	49
Pétalo	49
Vendaval	49
Corza	48
Mascaret	48
Ñireco	48
Ras Club	48
Vacilante	48,

Premio Hispanidad 1.000 Mts. Handicap Indice: 7 al 12 SEPTIMA SERIE.

Aguerrido	55
Cisne Rojo	55
Querendón	55
Renacimiento	55
Tres Joyas	54
Esrica	53
Misión Insólita	53
Quincy	53
Casita	52
Invariable	52
Jadisha	52
Lucilo (9)	52
Pestaña	52
Pífano	52
Pincha	51
Rosera	51
Vieil Amour	51
Ginette	50
Trasandino	50
Unionista	50

Premio HEIDELBERG 1.500 metros Serie A

Alejado	55
Aristarco	55
Boldo	55
Calaverón	55
Cooper Red	55
Mano Fuerte	55
Norteño	55
Orinoco	55
Saint Sur	55
Silbato	55

Premio HIPO 1.500 metros Serie B

Apaleador	55
Astro Azul	55
Bargaso	55
El Shah	55
Escape Libre	55
Holgazán	55
Marcabien	55
Rocky	55
Tagmari	55
Transfuga	55
Turbado	55

Premio GRAN EMIR 1.000 metros Carrera postergada del Miércoles 2

Agua Fresca	53
Amancay	53
Ardiente	53
Areta	53
Bellaquita	53
Bigua	53
Candle	53
Conciliadora	53
Cronellana	53
Chanza	53
Dulce	53
Fe Grande	53
Masiva	53
Reciura	53
Seam	53
Serenense	53
Sporting Lady	53
Stocky	53

Premio HUXLEY II 1.000 metros Handicap Indice: 0 al 8 OCTAVA SERIE

Violoncelo	55
Arquero	54
Jaqueca	54
Petalo Rojo	54
Moai	53
Repulsa	53
My Fox (5)	52
Colmo	51
Disparata	51
Juan de La R	51
Chalina	50
Rasgo	50
Silba	50
Asteroide	49
Celimene	49
Rústica	48
Brasilera	47
Catta	47
Repentina	47

MULTADO S. VASQUEZ

PRIMERA CARRERA. En esta carrera fue retirado por el Juez de Partida el ejemplar BORSALINO por llegar sin una herradura al punto de partida. Dieron Cuenta: L. Cifuentes (EUFRATES) que partió rezagado.

SEGUNDA CARRERA. Dieron Cuenta: C. Leighton (CHAMANTO) que le rebotaron las puertas y posteriormente tuvo que levantar debido a que se enredó en las patas de otro competidor. L. Cifuentes (IONIO) que fue cruzado al partir y posteriormente se abría en los últimos metros. E. Guajardo (LLAMEKAN) que se abría en los últimos metros. Se notifica al ejemplar MANO FUERTE que le adiestren para partir.

TERCERA CARRERA. Reclamó: S. Vásquez (TOSTADO) contra L. Cifuentes (AVISPON) por abrirlo a 400 metros de la meta. Casual. Se notifica al preparador de AVISPON que lo adiestre para correr.

Dio Cuenta: C. Pezoa (MAR DEL PLATA) que partió levemente desmejorado; lo que fue desmentido por el Juez de Partida. Se notifica al preparador del ejemplar ENRIQUE que lo adiestre para correr.

CUARTA CARRERA. Reclamaron: J. Miño (ALBERTO S) contra J. M. Aravena (RETOUR) y contra S. Vásquez (SOLSTICIO) por cruzarlo a 400 metros de la meta. S. Vásquez (SOLSTICIO) contra C. Leighton (CORCOLEN) por abrirlo a 150 metros de la meta, y éste contra J. Miño (ALBERTO S) por cargarlo al partir. O. Escobar (RELUMBRANTE) contra J. M. Aravena (RETOUR) por cargarlo al partir, y J. Duarte (LORD CALLAMPA) contra J. Miño (ALBERTO S) por cargarlo a 100 metros corrido. Casuales.

Dieron Cuenta: C. Leighton (CORCOLEN) que mañoseaba en la tierra derecha y que no pudo cumplir las instrucciones de correr entre los punteros debido a los contratiempos sufridos en las primeras distancias. J. Duarte (LORD CALLAMPA) que le tocó correr encajonado toda la tierra derecha; se presentó el preparador Sr. Pedro Medina a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupilo, atribuyéndola a los contratiempos sufridos en las primeras distancias.

5ª CARRERA. Dieron cuenta: R. Sagardía (BOQUETE) que se abrió para buscar una mejor linea por lo que se encajonó en los últimos metros.

Se suspendió al ejemplar PONGALE por 30 días en vista de sus reiteradas malas carreras.

El jinete A. Salas no podrá cumplir sus compromisos de monta en el día de hoy por prescripción médica.

6ª CARRERA. Reclamaron L. Cifuentes (CASCARIN) contra C. Pezoa (LASALLE) por cargarlo a 400 metros de la meta; este contra R. Sagardía (GENERAL) por el mismo motivo; C. Leighton (TALED) contra R. Sagardía (GENERAL) por cargarlo a 400 metros de la meta y este contra C. Sepúlveda (TIP) por el mismo motivo. Desestimados.

Se multa de oficio al jinete S. Vásquez en E° 150 por ser el causante de los reclamos anteriores.

Dio cuenta S. Vásquez (ACAMPANADO) que no pudo cumplir las instrucciones de correr de atrás debido a que le tocó una partida muy favorable.

7ª CARRERA Reclamó L. Cifuentes (PALLADOR) contra E. Suárez (CURIPEUMO) por abrirlo a 300 metros de la meta.

Dieron cuenta: E. Guzmán (NAGANO) que partió desmejorado. O. Escobar (METROPOLITANO) que partió ligeramente rezagado; E. Vásquez (EXPROPIACION), que le tocó correr muy abierto todo el curso de la carrera. C. Leighton (IL TROVATORE) que se cargaba en los últimos 400 metros. Se suspende al ejemplar CHARY por 30 días en vista de sus reiteradas malas carreras y a CURIPEUMO por 30 días por el mismo motivo.

8ª CARRERA. Reclamó C. Pezoa (AZUL MARINO) contra A. Pereira (WINDY) por abrirlo en la curva. Casual.

Dieron cuenta: C. Sepúlveda (CARMEN MARIA) que no le respondió en los últimos metros. A. Pereira (WINDY) que no le respondió en la tierra derecha. C. Pezoa (AZUL MARINO) que no le respondió del contratiempo sufrido en la curva. Se presentó el preparador de la yegua CARMEN MARIA a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupila, atribuyendola a que venía saliendo de un tratamiento veterinario y agregó que no la correría durante 21 días.

A. Pereira (WINDY) que atribuye su anterior declaración al estado pesado de la pista.

9ª CARRERA. Reclamó S. Vásquez (MARABUTO) contra P. Cerón (COPERADO) por cargarlo a 50 metros corrido. Casual.

10ª CARRERA. Reclamó A. Pereira (FRAMBUESO) contra J. Trujillo (CORREDOR) por abrirlo en los últimos 300 metros. Casual.

Dieron cuenta: J. Duarte (DOS ESTRELLA) que no se empleó en tierra derecha. J. Trujillo (CORREDOR) que cambiaba de mano en los últimos metros, se notifica a su preparador que la adiestre para correr. L. Murillo (VIOLONCELO) que le rebotó la puerta del partidor R. Sagardía (BIGAMA) que no pudo cumplir las instrucciones de correr entre los punteros debido a la ubicación que le tocó en la partida. A. Pereira (FRAMBUESO) que se estrelló en el partidor y que no se empleó después del contra tiempo.

UNDECIMA CARRERA. El Juez de Paddock notifica a los jinetes R. Clavería, C. Sepúlveda y C. Pezoa que deben estar en la troya con todo su equipo en el momento que sean llamados para montar, ya que en caso de reincidencia serán multados. Reclamaron: C. Sepúlveda (MAU MAU) contra J. Duarte (VERMUT) por cargarlo a 300 metros de la meta.

Dio cuenta: C. Sepúlveda (MAU MAU) que no se empleó después del contratiempo.

Se acordó autorizar al preparador del ejemplar UROZ de correr el 6 de junio en vista de las explicaciones dadas por él a la Junta; asimismo se acordó retirar a VICHITA para el miércoles 2 de junio en vista de la mala carrera.

MARCUS SE PREPARA

RETIROS

Avignón y Vichita no tomarán parte en la reunión extraordinaria de mañana, por acuerdo de la Junta de Comisarios.

BRANIFF

Su primer entrenamiento hizo en la mañana de ayer, ya recuperado del tratamiento a que fue sometido.

MARCUS

Sigue entrenando normalmente con miras a reaparecer el 13 de Junio. Ayer, montado por Desiderio Muñoz, pasó 1.200 metros en 1.16

FERNANDO CASTRO

Anunciada y Maharaja ingresaron ayer al corral de este entrenador que seguirá a su cuidado.

JUEGO

Recuperación muestra el Club Hípico en cuanto al monto de sumas jugadas. En la reunión del Domingo, sobrepasó los cuatro millones superando cifras anteriores que sólo llegaban a los tres millones. Por su parte él Hipódromo Chile logró seis millones setecientos mil escudos.

TESTIMONIO: GRAN TRABAJO

Muy buen apronte cumplió en la mañana de ayer Testimonio al pasar 1.200 metros en 1.14 3/5. Otros trabajos:

CLUB HIPICO DE SANTIAGO
Pista de arena

300 metros
Spinelo (E. Guzmán) en 18; repitió en 17 2/5

500 metros
Mocheta (V. Ubilla) en 30 2/5
Galante (S. Azócar) en 31
Montesano (aprendiz) en 30 2/5, sin silla

600 metros
Catta (J. Salinas) en 38 2/5
Style (C. Leighton) en 36 2/5
Río Piedras (L. Gutiérrez) en 37

700 metros
Calamity (J. Salinas) en 43 1/5
Artesa (J. Duarte) en 44
Bantú (J. Escobar) en 42 1/5
Silba (M. Pereira) en 44 3/5
Catedrático (J. Miño) en 43
Servio (E. Guajardo) en 43 3/5
Magarota (J. Toro) en 43
Condorito (J. M. Aravena) en 44
Listercito (D. Muñoz) en 45 1/5
Surtidor (A. Poblete) en 44 2/5
Mistelle (A. Poblete) en 43 2/5
Stamfis (A. Poblete) en 43 2/5

800 metros
Manidura (O. Escobar) en 49 2/5
Floreo (P. Aliaga) en 52
Sendal (L. Toro) en 52 1/5
De Boquete (J. Miño) en 50 2/5
Marjorie (aprendiz) y Sal Bonita (J. Sepúlveda) en 51 3/5, iguales.
Faustino (aprendiz) en 49
Chapetón (V. Ubilla) en 50 1/5
Beckenbauer (E. Naranjo) en 48 3/5
Negado H. Urrutia) en 52 4/5
Camincha (E. Vásquez) en 50
Maya (J. Salinas) en 50 1/5
Atentado (J. M. Aravena) en 50
Peque (J. Sepúlveda) en 51 3/5
Alitalia (J. Duarte) en 51 1/5

1.000 metros
Chasco (L. Gutiérrez) en 1.6
Seam (J. Salinas) en 1.4
Natalita (C. Leighton) en 1.4 2/5
Respingo (R. Ulloa) en 1.7 2/5
Envidiable (R. Gatica) en 1.3 3/5
Manila (L. Cifuentes) en 1.4
Cabot (S. Azócar) en 1.3 1/5
Boncachona (L. Cifuentes) y Preferido (E. Guajardo) en 1.3, iguales
Baquiano (J. Salinas) en 1.3 1/5
Danzante (E. Guajardo) en 1.4 1/5
Raphael (J. M. Aravena) en 1.3 4/5
Nerval (C. Pezoa) en 1.5 3/5
Discolo (S. Azócar) en 1.4 2/5
Starline (C. Pezoa) en 1.4 2/5
Multiplicado (S. Azócar) en 1.3
Onassis (A. Poblete) en 1.4 2/5
Lady Lola (N. Urrutia) en 1.4
Espacio Vital (R. Jaque) en 1.5 1/5
Loncopan (L. Pezoa) en 1.6

1.200 metros
Embelesada (R. Sagardía) en 1.19 1/5
Khartum (L. Toro) en 1.17 2/5
Neurón (S. Vásquez) en 1.16 4/5
Testimonio (S. Azócar) en 1.14 3/5
Pililun (E. Vásquez) en 1.17 3/5
Pinatra (E. Naranjo) en 1.18 1/5
Alarmista (J. M. Aravena) en 1.18 2/5
Mikonos (A. Trujillo) en 1.19
Samaniego (S. Vásquez) en 1.15 4/5

1.400 metros
Piropero (J. Salinas) en 1.29
Hennessy (J. Miño) en 1.32 3/5
Taravao (P. Aliaga) en Via Venetto (J. M. Aravena) en 1.34, iguales
Saint Sur (S. Vásquez) en 1.34 1/5
Dominio (R. Sagardía) en 1.32
Puro Oro (L. Cifuentes) en 1.32 1/5
Sisal (S. Vásquez) en 1.32
Paillaco (L. Cifuentes) en 1.31
Mocasín (J. Duarte) y Marcabien (J. M. Aravena) en 1.32; ganó Mocasín por 2 cuerpos.
Bold Lady (J. M. Aravena) en 1.32 1/5

1.600 metros
Pipiolo (L. Toro) y Grand Bunny (E. Suárez) en 1.48 1/5; iguales
Eneas (J. M. Aravena) en 1.48

BANCO CENTRAL DE CHILE

ELECCION COMPLEMENTARIA DE DIRECTORES REPRESENTANTES DE LAS ACCIONES CLASES "B" Y "C".

Para los efectos de la elección complementaria de Directores representantes de las Acciones Clases "B" y "C" y de conformidad con lo dispuesto en el art. 8° de los Estatutos del Banco, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado los días 7, 8, 9 y 10 de junio de 1971.

EL PRESIDENTE

7	REMATES

El 16 de Junio próximo a las 15,00 horas ante el Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Bandera 342 2° Piso, se rematará Planta Tintorería Industrial "Famatex" compuesta de Rame N° 59538; Foulard N° 59539 y Máquina Condensación Térmica N° 59540, todo con accesorios completos. Especies se ofrecerán primeramente en un lote siendo mínimun posturas de E° 1.690.000. No habiendo interesados, se ofrecerán dos lotes: 1) Rame y Foulard con mínimun E° 1.390.909 2) Máquina Condensación Térmica con mínimun E° 299.091. Pago contado. Para tomar parte en subasta deberá acomparse dinero o boleta bancaria orden Tribunal por 10% mínimen señalados. Especies se encuentran en Avda. Zañartu N° 1632. Demás bases y antecedentes en autos rol N° 7998 Famatex Gmbh con Alejandro Misle Sabal. Secretaria.







AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación de Triciclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26-C Importadora Cvcles Victoria.

6 JUDICIALES Y LEGALES

HABIENDOSE extraviado cheque N° 254438 del Banco Chile con fecha 29 de abril 1970 por E° 2.490 queda nulo por aviso correspondiente.

A. 31/6

CHEQUE Bco. Estado Cabildo Serie A.-I. N° 02610732 por E° 1.100 con vencimiento el 30-5-71 queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A. 1/6

EN MAIPU con fecha 28 mayo 1971 el Sindicato Profesional Wagner Stein S.A.C. (Electrónica). Se llevó a efecto ante la presencia del Señor Inspector Rafael Menares una elección complementaria de dos directores en Dagoberto Godoy N° 51. Quedando constituida la directiva de la siguiente manera. Presi. Juan Castiglioni. Secre. René González. Tesorero: Carlos Muñoz. 1er. Director. Omar Quiroz. 2do. Director. Alejandro Cid. El Secretario.

A. 1/6

TERCER Juzgado Civil Concedió posesión efectiva José Manuel Naranjo Flores, a cónyuge María Fernanda Lazo Jordan, sin perjuicio derechos.

A 29-31-1/6

TERCER Juzgado Civil Concedió posesión efectiva Elisa Samit Auger, a hijo legítimo Eugenio Auger Samit.

A 29-31-1/6

HABIENDOSE extraviado portadocumento con documentos del Sindicato Profesional de O.O. y Jefes de Obras y personal administrativo de la Construcción, ruego devolverlo, a Vergara 74 - Fono 80631.

A. 1/6

QUINTO Juzgado Civil 2 junio 15 horas practicaré inventario solemne bienes herencia Oscar Espinoza Lamanchy. Secretario.

A. 29-31-1/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Juan Sierra Ruiz a cónyuge Susana Correa Fernández, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

A. 29-31-1/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Guillermo Gerardo Acuña Herreros a Guillermo, Fernando, José Luis, María Teresa, María Isabel, María de la Luz, Juan Eduardo y Jorge Acuña Tagle, sin perjuicio derechos cónyuge María de la Luz Tagle Cerda. Inventario solemne practicaré 2 junio 15 horas. Secretario.

A. 29-31-1/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Marcela María Carlota Fabry a Elena Peni Dissett. Inventario solemne practicaré 2 junio 15 horas. Secretario.

A. 29-31-1/6

LIBRETA 22899392 Banco del Estado Sucursal Estación queda nula por extravío.

A. 1/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Lucrecia Guzmán Vega a Víctor Guzmán Guzmán. Tramítase artículos 33 37 Ley 16271.

A-29-31-6

SEXTO Juzgado, concedió posesión efectiva herencia intestada don Ramón Bravo Bravo, hijo legítimo, Ramón Bravo Carrasco, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Uberlinda Carrasco Carrasco.

A. 29-31-1/6

SEXTO Juzgado, concedió posesión efectiva herencia testada don Roberto Dávila Carson a sobrino legítimo, don Mariano Sánchez Dávila.

A. 29-31-1/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Guillermo Núñez Cáceres a Rubén, Héctor, Adolfo y Mauricio Núñez González, sin perjuicio derechos cónyuge Lidia González. Tramítase artículos 33/37 Ley 16271.

A. 29-31/6

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DRA. ALVAREZ
Pediatría
Providencia 201 - Depto F.
Martes-Viernes (18-20 hr).
Fono 212950 (8 - 12).
(atención Sermena).

DRA: FUENTEALBA.
Psiquiatría.
Adolescentes y Adultos.
Providencia 201 - Depto. F
Fono 572226 (14-18 h).
(atención Sermena).

Dr. HERNAN DEL PINO.
Enfermedades de niños Rayos X.
Consultas de 14 a 16 hrs.
Mac -Iver 142 2° Piso Oficina 204.
Fono 393601.
Pedir hora Lunes - Miércoles y Viernes.
DomicilioFono 496745.

Dr. JOSE FROIMOVICH.
ESPECIALISTA EN VEJEZ.
Avenida Bulnes 377, Departamento 605.
Fono 67176

Dr. NORBERTO SAINZ RECIO.
Medicina Interna Corazón -Hígado-Riñón.
Estómago - Obesidad.
San Antonio 427 Of. 715.
Horas de atención de 5 a 7
Teléfono 35361.

Dr. SERGIO PUENTE GARCIA.
Cirugía General. Vías Biliares y Páncreas.
Martes y Viernes de 5 a 7 P. M.
Avda. Bulnes 80 Depto.108 - 10° Piso.
Fono 716973

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR.
Moneda 1040 Oficina 1204 Teléfono 64837
Consultas 18 a 19.30 hrs.
Sábado de 12 a 13

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE.
Edificio Waldorf Ahumada 131 Depto. 916.
Fono 60628
Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias
Atención Domiciliaria.

PEDICUROS

AVILES
Pedicuro domiciliario, indoloro, inyecciones, 87596.

ABOGADOS.

EDUARDO PARRAGUEZ
Huérfanos 886 Oficina 502 Contratos
Posesiones Efectivas. Letras
Cheques. expropiaciones

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Edison Rossel Pincheira a Luis y María Elena Rossel Troncoso, sin perjuicio derechos cónyuge Iris Troncoso.

A. 29-31-1/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Julia Flores Murillo a hijos: Zenón, Herminia y Corina Nava Flores y nietos: Javier, Mercedes, Julia y Juan Nava Ortiz. Practicaré inventario solemne Secretaría tres junio quince horas. Secretaría.

A. 29-31-1/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José Dinamarca Alarcón a Julia Fernández de la Paz

A. 29-31-1/6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, cita parientes María Fernanda y María Teresa Correa Brown, audiencia tres junio, quince horas, fin resolver su curatela. Secretaría.

A 29-31-1/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luis Zamorano Núñez a Roberto Luis y Germán Carlos Zamorano Núñez; y cónyuge Emeteria Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

A. 29-31-1/6

CUARTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía, concede posesión efectiva herencia de don Luis Genaro Acuña González, a sus hijos legítimos don Víctor Enrique, don José Miguel, doña Dina de las Mercedes, doña Olivia del Carmen, doña Gertrudis del Carmen, doña Ana María y don Luis Antonio Acuña Valenzuela; sin perjuicio de los derechos de doña Iris del Carmen Valenzuela Novoa, en su calidad de cónyuge sobreviviente. Tramítase de acuerdo a lo dispuesto en los artículos 33 a 37 de la Ley 16.271. El Secretario.

Z. 29-31/6

CUARTO Juzgado de Letras de Mayor Cuantía. Cítase a los parientes de los menores Sánchez Rodríguez, Juan José y Gloria Victoria, a la audiencia de parientes del día 30 de junio a las 15,30 horas. Expediente número 12.466. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Secretario.

Z. 29-31-1/6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Pablo Freiwirth Schack, para heredera testamentaria Gertrude Muller Schlesinger sin perjuicio derechos como cónyuge.

A. 29-31- /6

TERCER Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, concedió veintiseis de abril de mil novecientos setenta y uno, posesión efectiva de herencia intestada quedada al fallecimiento de don Hernán Orellana Briones, a sus hijos legítimos Hernán Felipe y María Gioconda del Carmen Orellana Medina, sin perjuicio de los derechos del cónyuge sobrevigiente doña Adriana Medina Carrasco. Tramítase conforme a lo dispuesto en los Arts. 40 al 44 de le Ley 5427 y disposiciones posteriores. El Secretario.

Z 31/6

PRIMER Juzgado Civil Mayor Cuantía, concedió posesión efectiva herencia testada quedada fallecimiento señora Consuelo Tirapegui Julio viuda de Quijada a herederos testamentarios sobrinos Cristina Cano Quijada, Edelmira y María Mercedes Martínez Tirapegui y Roberto Quijada Cifuentes. Secretario.

A. 29-31-1/6

CUARTO Juzgado de Letras de Mayor Cuantía Cítase a los parientes del menor Pino Iturra, Brígida del Carmen, a la audiencia de parientes del día 30 de junio a las 15,30 horas Expediente número 12 465 Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Secretario

Z. 1/6

CUARTO Juzgado de Letras de Mayor Cuantía Cítase a los parientes del menor Saa Araya, Alberto, a la audiencia de parientes del día 30 de junio a las 15,30 horas Expediente número 12 463 Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Secretario

Z 29-31-1/6

CUARTO Juzgado de Letras de Mayor Cuantía Cítase a los parientes de los menores Ugarte Vega, Luis Humberto y Eric Guillermo, a la audiencia de parientes del día 30 de junio a las 15,30 horas Expediente número 12 464 Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Secretario

Z 29-31-1/6

1er. Juzgado Civil San Miguel, autos nombramientos curador N° 7223, cítase a parientes de menores Cecilia del Carmen y Gladys Miriam Arias Calferón el 2 de junio próximo a las 10 horas. Secretaría.

Z. 29-31-1/6

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva herencias intestadas don Rosamel Ibarra León, doña Inés Araya Palma, hijos legítimos Olfa, Adriana, Víctor, Hilda, Norma Ibarra Palma.

A. 2/6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Enrique Alberto Rodríguez Toro, a Carmen, María Angélica y Alvaro Rodríguez Munizaga, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente doña María Socorro Munizaga Iribarren. Practicaré inventario solemne 7 junio 1971, a las 15 horas en Secretaría. Secretaría.

A. 2/6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel ordenó ampliar inventario en autos 6711 "Chamorro Araya Miguel Antonio". Posesión efectiva. Secretaría.

A. 2/6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de doña Ana Arroyo Quiroz, a Graciela del Carmen González Arroyo. Secretaría.

A. 2/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Mireylle Devet Gegó o Mirella Hortensia Devet Jego a cónyuge Eduardo Mc-Manus Ravest, como cesionario derechos Carmen Beatriz, Anita María Elena, Pablo Eduardo, Hernán Horacio, Pablo y Roberto Mc-Manus Devet, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

A-2-6

SEXTO Juzgado concedió beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada don Tránsito Ormazábal Montecinos, hijos legítimos menores Tránsito, Pabla, María, Jaime, Verónica Ormazábal Maturana, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, María Maturana Vicencio. Practicaré inventario solemne 3 junio 15 horas. Secretaría.

A. 2/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Blanca Mery Mondaca a Víctor Osvaldo, Elba Alicia, Luis Ernesto y Jorge Silva Mery; Alejo Luis René Cristian y Víctor René Silva Soto. Inventario solemne practicaré 3 junio 15 horas. Secretario.

A. 2/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Alfonso Mourgues Gómez a Rebeca Mourguez Cuevas; y cónyuge Rebeca Cuevas Avendaño, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

A. 2/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa Ester Alicia Wauters Yáñez a Alfredo Fernando, Sergio Segundo y Alicia Eduvigis González Wauters; Sara del Carmen Soto Concha y Armando González Lagos, sin perjuicio derechos último como cónyuge sobreviviente; posesión efectiva herencia Armando Alfredo González Wauters concedióse a Armando González Lagos y cónyuge Laura Sara del Carmen Soto Concha, sin perjuicio sus derechos. Inventario solemne practicaré 3 junio 15 horas. Secretario.

A. 2/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Adriana Aida Monardes Buono-Core a José y María Isabel Monasterio Monardes, sin perjuicio derechos cónyuge José Antonio Monasterio Dagnino. Secretario.

A. 2/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Guillermo Valenzuela Fernández a María Ester, José Leonardo y José Alfonso Valenzuela Torrealba y Germán y Orlando Valenzuela Siegle. Practicaré inventario solemne, secretaría, tres junio, quince horas. Secretaría.

A. 2/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Omar Contreras Vivallo a María Elena Contreras Armijo, sin perjuicio derechos cónyuge Luisa Elena Armijo y por trasmisión derechos causante, concedió misma heredera posesión efectiva Clodomira Vivallo Castillo. Practicaré inventario solemne, secretaría cuatro junio, quince horas. Secretaría.

A. 2/6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Miguel Crisólogo Angel Andrade, a Hugo Orlando; René Crisólogo; Luis Hernán y Miguel Segundo Angel Aguilera, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente doña Eleodora Aguilera Cortés. Tramítase conforme artículo 33 y siguientes ley 16.271. Secretaría.

A. 1/6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Juan Bahamondes Torrealba, a Juan Guillermo; Fresia Adela; y Aurora Sofía Bahamondes Plaza; a Blanca Aurora; Osvaldo Washington; Patricio Orlando y Miguel Angel Waltemath Bahamondes y Patricia Bahamondes Hinojosa. Practicaré inventario solemne 4 de junio 1970 - 11 horas en Secretaría. Secretaría.

A. 2/6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de doña Petronila Arias Barriga, a Oscar Manuel Arias Arias. Secretaría.

A. 2/6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de doña Lidia Vargas Bravo, a Luis Humberto Vargas. Secretaría.

A. 2/6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Rivera Fernández, para Roberto, Ximena y Gladys Rivera Reyes; sin perjuicio derechos cónyuge Auristela Reyes Olguín. Practicaré inventario solemne tres junio 1971, quince horas. Bandera 342.

A. 2/6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva José Santos Cabrera Cabrera a Luis Humberto, Pedro Francisco, José Manuel y Juan Antonio Cabrera Sanhueza, sin perjuicio derechos cónyuge María Inés Sanhueza Valderrama. Tramítase conformidad Ley 16.271.

A. 1/6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Víctor Manuel Pando Carvajal a Juan de Dios Pando Jaque y Yolanda Ramona Pando Rodríguez y a esta última la posesión efectiva de Rosa Mara Rodríguez Ferrada.

A. 2/6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Edmundo Lizasoain Henríquez a René Alfonso, Iris Flor Angélica y Mario Hernán Lizasoain Dávila y a María Bernarda y María Soledad Retamal Lizasoain, sin perjuicio derechos cónyuge Laura Dávila Sandoval. Practicaré inventario solemne bienes causante cuatro junio, diez horas. Secretaría.

A. 2/6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Laura Rosa Uribe Espinoza a Fernando Figueroa Parra.

A. 2/6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Laura Luppi Vergara a Laura Aida, María Olga y Carlos Armando Bonnet Luppi.

A. 2/6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Raúl Muñoz Muñoz a Clara Nimia Muñoz Muñoz. Practicaré inventario solemne bienes causante cuatro junio, doce horas. Secretaría.

A. 2/6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Daniel Segundo Gallardo Lobos a Daniel Neandro y Patricio Eugenio Gallardo Schilling, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Emma Schilling Parga.

A. 2/6

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva testamentaria de Carmela Carabantes San Román, a hermanos legítimos Enrique y Blanca Carabantes San Román.

A. 2/6

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Martina Castillo Moncada a nietos Juan Diógenes y Alercia Acuña Castillo. Practicaré inventario Solemne siete actual, dieciséis horas.

A. 2/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Cardoza Rebusnante a Vicente y Eliana Cardoza Palacios y Salvador, Nicolás y Manuel Cardoza Canihuante.

A. 2/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Blanca Pineda Aguilera a Fernanda Thauby Pineda.

A. 2/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Marcos Dvoresky Roitman a María Roitman Stramwaser.

A. 2/6

COOPERATIVA de Servicios Habitacionales 14 de la Fama Ltda. de Conchali.Cor. Personería Jurídica N° 350 D.O. 21-4-1970 - Rol N° 2532. En cumplimiento a la Ley de Dirección de Desarrollo y Planeamiento Urbano. Publica lo siguiente: La Ilustre Municipalidad de Conchalí, por acuerdos números 288-1904-1921 y fechas 17 de enero de 1968, 26 de marzo de 1971 y 21 de abril de 1971 aprobó la modificación del Plano Regulador en el sector comprendido entre calle Monterrey, Costa Rica, 14 de la Fama y Bajos de Jiménez, en sentido de destinar para fines habitacionales el área ubicada al norte de Avenida Roma, quedando el costado Sur hasta 14 de la Fama en calidad de área verde equipamiento Deportivo. Todo conforme al Plano A escala 1 y 2 puntos 500 confeccionado en la Dirección de Obras el 25 de marzo de 1971

A. 23-26-29-1-4/6

HABIENDOSE extraviado recibo de depósito Bancario de Doña Esther Palma de Ossa de la Central del Banco de Chile, éste queda nulo como referencia para cualquier otra persona o institución.

A-3-6

C.A.H. EXTRAVIADOS Car 3491 y 3492 del Banco Central perteneciente a Olga Edwards Bello por E°10.000 (c/u) quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.

A-3-6.

HABIENDOSE extraviado cheque Banco Francés- -Italiano N° 64811 Serie S.A. queda nulo y sin valor.

A-3--9

QUIEBRA: Alicia Laffargue de Jiménez. Segundo Juzgado Civil. Resolución 20 Mayo 1971 ordenó notificar fecha cesación de pagos fallida propuesta por Síndico en día 9 de Octubre de 1965. Por resolución de 25 de Mayo de 1971 tuvo por presentada nómina créditos reconocidos con los siguientes créditos: Valistas Reconocidos: Adler Pérez, Dante Elia E° 9.028,60; Valistas Impugnados: No hay; Preferentes Reconocidos; No hay; Preferentes Impugnados: No hay. SECRETARIO.

C-3-6

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZW-1 N° 307857 por la cantidad de E° 1.000 girado contra el Banco Nacional del Trabajo, Subagencia Ahumada, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A-3-6

POR robo quedan sin valor los cheques serie C-21 N° 4074490 al 4074500 del Banco de A. Edwards y Cía.

A-3-6

NULO por extravío cheque S-B 1296228 Banco Talca.

A-3-6

EN Stgo. a 27 de Mayo de 1971 se llevó a efecto la elección de directorio del Sindicato Prof. de "OO" Mueblerías y Actividades Conexas de la P. . de Stgo. en presencia del Inspector Sr. Barriga de la Dirección del Trabajo quedando constituido de la siguiente forma: Sixto Verdejo: Presidente; Francisco Pacheco: Secretario; Luis Soto: Tesorero; Edmundo Sepúlveda: Director; Juan López: Director - Período 71-72. El Secretario.

A-3-6

CHEQUES extraviados Serie A del N° 63055 al 63075 quedan nulo. Se dio aviso al Banco Crédito e Inversiones Suc. Pedro Montt.

A-3-6

HABIENDOSE extraviado cheque N° 3988542 Serie D. T. por E°191.10 del Banco del Estado O. Fiscal a nombre de Luis Núñez Rojas. Queda nulo.

A-3-6

SINDICATO Profesional de Empleados Particulares de la Fundación Consejo de Defensa del Niño. El jueves 20 de Mayo de 1971 a las 16 horas en Providencia 927, ante la presencia del Inspector del Trabajo señor Manuel Barriga Ossadley se efectuó la elección para renovar la mesa directiva de este sindicato, quedando constituida así: Presidente Hernando Barraza; Secretario, Héctor Martínez, Tesorero, Manuel Díaz; Directores, Raúl Flores y Juan Castillo El Presidente.

A-3-6

QUINTO Juzgado concedió posesión efectiva herencia intestada don Juan Miguel Múñoz Alvarez, a cónyuge sobreviviente Rosalía Verdugo Bustos e hijos legítimos María Alejandra, José Miguel, María Verónica, Rosalía del Carmen, y Claudio Enrique.

Z-3-6

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 1173979 del Banco del Estado de Chile perteneciente a Sylvia Tejeda Oliva, queda nula por haberse dado aviso.

A-3-6

SEGUNDO Juzgado de Letras de Menores. Expediente N° 62.384 Cítase parientes de los menores Collao Carrasco, Juan y Ursula, a la audiencia del 3 de junio a las 15.15 horas. Autorización para adoptar. Solicitante. Leoncio Carrasco Carrasco. Secretaría.

Z-3-6

7 REMATES

REMATE: Ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, Bandera 385, se rematará 14 junio 1971, 15 horas, propiedad ubicada calle Nahuelbuta 1402, Conchalí, inscrita fs. 8753 N° 9659 Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1954. Mínimum posturas E° 28.051. Todo postor deberá otorgar garantía equivalente 10% mínimum, dinero efectivo o boleta bancaria orden Tribunal. Forma pago con 50% contado, saldo dos cuotas seis y doce meses plazo contado desde la fecha de la subasta, con 12% interés anual. Demás bases expediente 794-69 "Cornejo con Alfaro" ejecutivo. Secretaría.

A. 2/7

REMATE. Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía rematarase diecisiete junio próximo, quince horas, sitio 111 manzana 1., con frente calle Santa Ana 1068, Comuna Barrancas, inscrito fojas 1604 vuelta N° 42) 6, Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1915. Mínimum E° 10.000 pagaderos contado, garantía 10% mínimum. Bases, antecedentes, secretaría Tribunal expediente 35.859 "Díaz Nemesio Pizarro Daniel". Secretaría.

A. 2/7

REMATE. Ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, Bandera 385, se rematará 25 junio 1971, 15 horas, local N° 103 del edificio ubicado Plaza Mayor, Villa Santa Adela, Comuna Maipú, departamento Santiago, inscrito fs. 9305, N° 11109 Registro Propiedad año 1969. Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo posturas E° 50.000 forma pago, contado, o 20% contado, saldo a plazo no superior 15 años, devengando interés anual 10% y 15% caso mora o simple retardo, más reajustes. Todo postor deberá otorgar garantía equivalente 10% mínimo, dinero efectivo o boleta bancaria orden Tribunal. Demás bases, expediente 1774-69 "Asociación Ahorro y Préstamo Calicanto con Valenzuela Cecilia. Requerimiento". Secretaría.

A. 2/7

El 16 de JUNIO próximo a las 15,00 horas ante 2° Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Bandera 342 2° Piso, se rematará Planta Tintorería Industrial "Famatex" compuesta de Rame N° 59358; Foulard N° 59539 y Máquina Condensación Térmica N° 59540, todo con accesorios completos. Especies se ofrecerán primeramente en un lote siendo mínimum posturas de E° 1.690.000. No habiendo interesados, se ofrecerán dos lotes: 1) Rame y Foulard con mínimun E° 1.390.909; 2) Máquina Condensación Térmica con mínimum E° 299.091. Pago contado. Para tomar parte en subasta deberá acompañarse dinero o boleta bancaria order Tribunal por 10% mínimum señalados. Especies se encuentran en Avda. Zañartu N° 1632. Demás bases y antecedentes en autos rol N° 7998 Famatex Gmbh con Alejandro Misle Sabal. Secretaria.

A. 31-4/6

REMATE Juzgado Buin. Banco Estado con Lecaros Julio. Rol: 13.793. En el Juzgado el 18 de Junio próximo 11 horas remátase Parcela, "Guindos" Buin, con frente camino longitudinal Sur; extensión proximada 28 hectáreas ampliamente regadas. Precio mínimo E° 174.917. Bases remate son: a) Precio contado debiendo depositarse dentro del tercer día del remate; b) Todo postor deberá previamente depositar en Secretaría Tribunal el 10% del precio mínimo; c) Acreedor podrá participar remate sin necesidad depósito previo; d) Será de cargo subastador todos los gastos de impuestos, derechos Notariales y Conservador; e) El subastador deberá concurrir a firmar escritura definitiva dentro de tercero día de efectuado el remate, bajo apercibimiento de perder el depósito previo. C. Ramírez Secretario.

A-1-3-8-10-6

REMATE Judical en Maipo (Buin). Juicio: "DEl Mauro con Rojas" expediente N° 13.630 Ordenado por el Juzgado de Letras del Depto. Remataré el jueves 3 de junio del presente año a las 15 horas en Avda. Clemente Díaz N° 7 de Maipo: 1 Balanza para 15 kilos marca "Hobart Dayton" modelo 85; 1 Cocina a gas licuado marca "Siam" de 4 platos y 2 balones de 15 kilos; 1 Romana de pie nacional, marca "Hispania" capacidad 250 kilos. Estas especies se rematan en el estado que se encuentran. Pago al contado. Oscar Rojas Narvaez. Martillero Público. del Dpto. de Maipo.

A-2-

8 CITACIONES

SINDICATO Profesional de Empleados Codina S.A., se cita a Asamblea General Extraordinaria para el jueves 3 de junio de 1971 a las 16,45 horas, con el objeto de efectuar la Elección Complementaria para designar un director. El Secretario.

Z-2/

S.A.A. GUAICO CENTRO. Cítase a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 15 de Junio, en Ismael Valdés Vergara N°340- Depto 82 a las 19 horas con objeto de pronunciarse sobre la Memoria y el Balance de 1970 y demás asuntos de la Junta. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 7 de Junio hasta el día de la Reunión, ambas fechas inclusive.

A-2-

SINDICATO Profesional Obreros de estaciones de Servicio Servicentros y Bombas Bencineras de la Provincia de Santiago. Se llama a Reunión General para el día 7 de Junio de 1971. Tabla: Elección de Delegados para la Federación. Se hace la presente declaración de acuerdo a Artículo. 1378 del Código del Trabajo. La Directiva.

A-3-

12 BOMBEROS

DECIMOSEPTIMA Compañía de Bomberos "Los Cerrillos" Santiago. Por orden del señor Capitan cito a ejercicio a efectuarse el miércoles 2 de junio a las 20.30 horas. Tenida: uniforme de trabajo. Punto de reunión: El cuartel. El Ayudante.

O-2-12

REGALOS PARA MATRIMONIOS Y SANTOS
CASA JAPONESITA
MONEDA 1045
PASAJE EDWARS LOCAL 1070
CREDITOS





No beba cuando tenga que manejar. El alcohol pone en peligro su vida y la de los demás.



...ituciones, Gremios, Sindicatos, Fuerzas ...rmadas, Hospitalarios, Estudiantes y toda Agrupación Social o Deportiva gozan de franquicia de precios rebajados para el Gran Circo Mágico Tihany, en sus últimas exitosas presentaciones en el Teatro Caupolicán.

Miles de funcionarios de Instituciones, Sindicatos, Gremios, Fuerzas Armadas, Estudiantes, Hospitalarios y Agrupaciones Sociales y Deportivas y sus respectivas familias se han visto favorecidas con el plan de Franquicias de precios rebajados para las actuaciones que viene realizando desde hace mes y medio el fabuloso espectáculo: el Gran Circo Mágico Tihany en el Teatro Caupolicán.

Como este fabuloso Conjunto está presentando actualmente su 2º Programa totalmente renovado, incluyendo todos los actos de magia y con las 14 bailarinas de can can del Moulin Rouge de Paris, recientemente incorporadas al elenco, se nos encarga advertir a todas estas entidades que pueden efectuar nuevos pedidos de entradas con franquicia de precios rebajados, para lo cual la Sección Relaciones Públicas del Teatro Caupolicán atiende diariamente desde las 9.30 de la mañana hasta las 5.30 de la tarde, ininterrumpidamente.

Asimismo los colegios pueden requerir directamente las entradas rebajadas, ya sea en plateas altas o galerías, por medio de los respectivos profesores.

Circo Mágico Tihany ofrece diariamente de martes a sábado 2 funciones de vermuth 6.30 y noche 9.40 y los domingos Matineé 3.15, Vermuth 6.30 y Noche 9.40

Las boleterías atienden sin interrupción desde las 10 de la mañana, sin cerrar al mediodía.

SUS PROGRAMAS MAS NITIDOS EN UN GELOSO

Distribuidores autorizados a traves de todo el país.

En Santiago: TELEMUNDI

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO PERMANENTE DE FABRICA.

4 TV

14.30	Buenas tardes noticias
14,45	Sin Palabras
15,35	Panorama Italiano
15.50	Matiné en el 4
	Largometraje hoy: NUBE DE VERANO
17,30	Dibujos Animados
17,40	Rintintín
18,05	GENERACION 60
	HOY: LAS ARTES PLASTICAS Y LOS NIÑOS
18,30	Las novias
19,20	Telenovela
	2º Capítulo EL RETRATO
19,45	Noticiario Lan Chile.
19,55	Las mil y una de Abduhlla
20,20	Los muñecos de A. Navarrete
21,30	Noticiario Prolene
21,50	La Caldera del diablo
22,25	Audacia es el juego
23,50	Medianoche.

TV CHILE

13.45	INFORMATIVO
14,00	PRENSA
14,15	TELESERIE: "El espejo"
14,45	NOTICIARIO DEL AYER.
15,00	LARGOMETRAJE
	"Máscara siniestra".
16,30	CUATRO EN UNO.
17,30	CAPITAN METEORO
18,00	ESPECIAL.
18,30	GIDGET
19,00	LARGOMETRAJE
	"El tesoro perdido"
20,30	CUENTOS DE CHEJOV: "El vengador"
21,00	TAMBIEN SUCEDE
21,05	PAGINA LIBRE: "Los ancianos"
21,55	TV TIEMPO WELLA
22,00	NOTICIERO
22,30	MUSICA VIVA
23,30	NOTICIARIO
23,35	CIERRE

U canal 9

19.01	Noticiario
19,05	Telecine
20.00	Noticiario
20,05	La Caldera del Diablo.
20,30	Un Personaje
21,30	Nueve Diario
22,15	Cuento Chileno
22,45	El Inmortal
23,40	Noticiario
23,45	Cierre

13 tv

9.15	Ciencias Naturales 7º Año Nº 8
	"Comunicando efectos del Cambio de Temperatura"
9.40	Ciencias Sociales 8º Año Nº 8:
	"Cristo Un Mensaje de Paz"
14.00	Pasado Meridiano:
	Teletarde con Mirella Latorre y Julio Pérez
	Entrevistas Periodísticas de Graciela Romero
	Teleserie "Sin Palabras"
	Cine para Ud.
17.17	Porky
18.10	Los Hermanos Bolt
19.05	FEUC.
19.32	Escenario
19.52	El Sapo y La Culebra.
20.00	Telenoche con Fredy Hube,
	Comentarios de José María Navasal
20.16	El Tiempo
20.27	Hawai 5-0
21.30	Teletrece con Pepe Abad
	Rose Marie Graepp, Pepe Guixé.
	Comentarios de Lucho Córdova
22.15	La Gran Jornada
22.20	Juani en Sociedad
23.00	Las Memorias de Winston Churchill
23.25	Telecierre con Fredy Hube.
23.35	Reflexión al Cierre con Enrique Cueto.

REPUBLICA DE CHILE
SUPERINTENDENCIA DE SERVICIOS ELECTRICOS, DE GAS Y DE TELECOMUNICACIONES

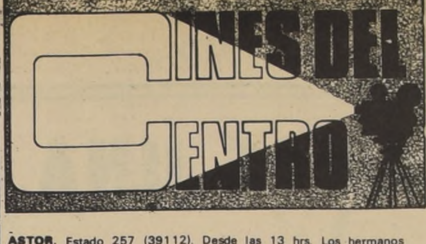
Amunátegui 58 – Casilla 127-D – Santiago

ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

Se ha recibido en esta Superintendencia una solicitud presentada por la Empresa Nacional de Minería, en la que pide autorización, concesión de Servicio Privado de Radiocomunicaciones, para instalar y operar una estación base con dos canales y seis estaciones portátiles.

La publicación se hace en conformidad al artículo Nº 52 del D.F.L. Nº 4, de 1959, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

EL SUPERINTENDENTE DE SERVICIOS ELECTRICOS, DE GAS Y DE TELECOMUNICACIONES



ASTOR. Estado 257 (39112). Desde las 13 hrs. Los hermanos Karamazov (May 14).

AUDITORIO. Inst. Chileno Soviético de Cultura. Ejército 57 (89644). 19 hrs. El circo sobre hielo. Arco iris ruso.

BANDERA Bandera 76 (714403) Rot desde las 10 horas. "Tiempo de lluvia" Musical, menores.

CITY Agustinas 1022 (66687) Rot. desde las 10 horas. "La confesión" Drama may. de 14.

CENTRAL Huérfanos 930 (33555) Rot desde las 11 horas. "Los visitantes de la noche" may 14

CERVANTES M. Cousiño 134 (381894) Rot desde las 11 horas. "El Engaño" drama, may. de 21.

CINELANDIA Puente 540 (67932) Rot. desde las 14 horas. La hora desnuda, Buenas noches Año Nuevo

CAPRI Monjitas 825 (392414) Rot. desde las 10 horas. Un tiro en la noche. Los hijos de Mata Hari.

CONTINENTAL Plaza Bulnes 41 (60735) Rot. desde las 14 horas. El engaño, drama may. de 21.

DUCAL Agustinas 777 (35375) Rot desde las 10 horas. Revoluciones por minuto, drama, may. 18

ESPAÑA Estado 337 (398488) A las 14 16–30, 19 y 21.30 horas. Oh.. que muertos más divertidos (Men).

FLORIDO Estado 226 (34289) Rot. desde las 11 horas. "Amo a mi mujer pero..." Drama, may de 21

GRAN PALACE Huérfanos 1176 (60082) A las 15, 18.45 y 22 horas. "El gran Carusso" Musical, menores.

HUELEN Huérfanos 779 (31603) Rot desde las 11 horas. El Circulo Rojo". Suspenso, may. de 18

HUERFANOS Huérfanos 930. (36707) Rot desde las 11 horas. "Lili mi adorable espía" Drama, may. 14

IMPERIO Estado 215 (397960) Rot desde las 10 horas. "Semilla de odio" Drama Social, may. 14

KING Huérfanos 840 (32838) Rot desde las 10 horas. "Mi tio Benjamín" Drama, may. de 21

LIDO Huérfanos 680 (34366) Rot. desde las 10.45 horas. "La hija de Ryan" May. de 18

MAYO Monjitas 879 (391201) Rot desde las 10 horas. La Venganza es mía Cowboy, may. de 21

METRO Bandera 141 (61570) Rot desde las 10.30 horas. "Fui un ladrón" Drama, may. de 21

NILO Monjitas 879 (392078) Rot. desde las 10 horas. Bajo el planeta de los Simios" May. de 14

PACIFICO Huérfanos 1147 (62921) Rot desde las 10.30 horas "Eva en la senda del amor" May. de 18

PLAZA Compañía 1068 (34714) Rot desde las 10 horas. "La venganza es mía" Cowboy, May. de 21

REAL Compañía 1068 (65555) Rot desde las 11 horas. "El engaño" Drama, May. de 21

REX Huérfanos 735 (31143) Rot desde las 11 horas. "La mujer del cura" Drama May. de 21.

RIO Monjitas 743 (33550) Rot desde las 11 horas. Lawrence de Arabia. Fuego Negro.

RITZ San Antonio 50 (380613) Rot desde las 11 horas. "Qué se le dice a una dama desnuda".

RIVIERA D. Cervantes 802 (36093) Rot. desde las 10 horas. Amor libre. Silvia y el amor.

ROXY Huérfanos 1055 (80809) Rot desde las 10 horas. Amor libre. Silvia y el amor.

SAN MARTIN B. O'Higgins 776 Tel. 35357 Rot. desde las 11 hrs. Teorema Zeta.

SANTA LUCIA A. B. O'Higgins ; San Isidro "Krokatta al este de Java" acción, may de 14.

SANTIAGO. Merced 829 Tel. 32888 Rot. desde las 11 hrs. "Tiempo de lluvia" Jean M. Serrat músical

SAO PAULO Merced 772 Tel. 394976 Rot desde las 19 hrs. Historias Extraordinarias, La Piscina.

TIVOLI Huérfanos 757 Tel. 30611 Rot. desde las 11 hrs. Siete hombres, y un destino. "Cowboy may de 14.

TOESCA. Huérfanos 1313 Tel. 711562. Desde las 13 hrs. Simplemente María (may 14).

VICTORIA Huérfanos 827 Tel. 30021. Rot. desde las hrs. Bajo el planeta de los Simios "may de 14".

WINSOR. Moneda 1035. Tel. 89761 Rot. desde las 10.30 hrs. Africa secreta "Cultural, may de 18

YORK Ahumada 166. Tel. 66687 Rot. 10.30 hrs. "La Mano" Drama, may de 18

CARTELERA DE CINES

SECTOR PLAZA ITALIA

NORMANDIE Alameda 139. Tel 392749. Desde las 14 hrs. Simplemente María (may de 14).

SECTOR ÑUÑOA PROVIDENCIA VITACURA.

ANDES Avda. Irarrázaval 1435. Tel. 43811. Rot. desde las 14 hrs. Chaplin en el Circo. Escuadrón Mosquito El Secreto de Santa Victoria

CALIFORNIA Irarrázaval 1658 Tel. 498061 A las 15,45 19.15 y 22.15 hrs. "El Circulo Rojo" may de 14

DANTE Washigton 26. Tel. 494359. A las 16,19. y 22 hrs. "La mano "drama may de 18.

EGAÑA Plaza Egaña Tel 271026. Desde las 15 hrs. Con cuanto amor, Cierto casi probable.

EL GOLF Apoquindo 3368. Tel. 480046 A las 16.15, 19 y 22.15 hrs. "El engaño" drama, may de 21

HOLLYWOOD Irarrázaval 2900. Tel. 42389. Rot. desde las 13 hrs. En busca del Eslabon Perdido. Coloso

LAS CONDES Apoquindo-Noruega. Tel. 484067. A las 16,19 y 22 hrs. "Tiempo de lluvia" músical, may de 14

LAS LILAS E. Yáñez- J. de Dios Tel. 431160 A las 16.30, 19 y 22.15 hrs. "Africa de Secreto "Drama may de 18

LO CASTILLO- Vitacura. Tel. 4818981 A las 16,19 y 22.30 hrs. "Las Hermanos Karamazov "Drama, may de 14

MARCONI Manuel Montt 032. Tel. 42867. A las 16,19 y 22 hrs. "Teorema" drama may de 18.

MACUL (213418). Descanso.

ORIENTE P. de Valdivia 099. Tel 41345 A las 16.30, 19 y 22 hrs Visitantes de la noche" may 18.

P. DE VALDIVIA. de Valdivia Bilbao Tel. 43948 A las 16.30 19 y 22.15 hrs. Semilla de odio" drama may 18

VERDI P. de Valdivia 5273. Tel. 499704 Rot. desde las 14 hrs. Nó juzgarás a tus padre, Un latino en Acapulco, Se buca vivo o muerto.

10 DE JULIO- FRANKLIN AVDA MATTA GRAN AVENIDA.

ALHUE I ·Población Dávila Tel. 581427. Rot. desde las 14 hrs. El bribón Chisum el rey del Oeste, Un hombre llamado caballo.

AMERICA.- Ñuble 390 Tel. 52443. Rot desde las 14 hrs. La vita, La única casa en Londres, Cinco dragones dorados.

ESMERALDA San Diego 1035. Tel. 64303. Rot. desde las 14 hrs. Aeropuerto, En busca del eslabón perdido Coloso 1980.

IMPERIAL San Diego 1344 Rot. desde las 14 hrs. Cómo, cuándo y con quién, El hueso del amor, Las impuras.

LIRA Pintor Cicarelli 293. Tel. Rot desde las 14 hrs. La Casa de Risita, No se admiten Pijama Irma la Dulce, Si la hayaste es tuya.

MISTRAL San Diego 279 Tel. 63994. Rot. desde las 13 hrs. Palabras de amor, La Soldadera Doce valientes.

MODERNO gran Avda. 6544. Tel. 581782. Rot desde las 14 hrs. Los tres caballeros, Bronson el Aventurero, La casa de los números.

ROMA.- San Diego 230. Tel. 67258. Rot. desde las 14 hrs. Sin un adiós, Perdidos en el desierto, Las tres magníficas

MONACO 10 de Julio- A. Prat. Tel. 382845. Rot. desde las 13 hrs. Sabata viene a matar, La fuga final Vestido para matar.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117. Tel. 713384. Rot. desde las 14 hrs. El fin de un canalla, Bebe la sangre de drácula, La mudanza

MAIPO San Pablo 4251. Tel. 731982. Rot. desde las 14 hrs. Slege el hombre marcado, Comando suicida, Trampa para un cadáver.

SAN DIEGO San Diego 612. Tel. 81093. Rot. desde las 14 hrs. Sólo los bravos volvieron, La noche es para matar, Un fenómeno llamado Cassius

SAN MIGUEL- Avda. Euclides 1202. Tel. 51263. Rot. desde las 14 hrs. Teorema, Z.

PORTUGAL 10 de Julio 242 Tel 34816. Rot. desde las 14 hrs. Sin un adiós, Perdidos en el Desierto Las tres magníficas.

PRAT San Diego 2117. Tel. 50754. Rot desde las 15 hrs. Sliigge el hombre marcado, Comando Suicida, Trampa para un cadáver.

GRAN AVENIDA- Gran Avenida 4830. Tel. 52163. Rot. desde las 14 hrs, "Tiempo de Lluvia musical may de 14

SUR San Diego 935 Tel. 61524. Desde las 13 hrs. El ángel de la muerte, Los valientes mueren jóvenes, En cada puerto una pelea

SECTOR SAN PABLO ALAMEDA ESTACION BRASIL

ALAMEDA. (91254). Desde las 12.30 hrs. El hombre marcado. Comandos suicidas. Trampa para un cadáver.

ALCAZAR Avda. Brasil 373. Tel. 80122. Rot. desde las 14 hrs, El circo de Chaplin, Escuadrón mosquitos El secreto de Santa Vittoria

BLANCO ENCALADA BLanco Encalada 2820. Tel 91787. Rot. desde las 14 hrs. Cómo, cuándo y con quién. El hueso del Las impueras.

ALESSANDRI.- Alameda 2987. Tel. 86848. Rot. desde las 11 hrs. La rosa sangrienta, drama may de 21.

CARRERA.- Desde las 13 hrs. Vestido para matar, La fuga final. Sabata biene a matar.

COLON- San Pablo- Maipú Tel. 733146. Rot desde las 14 hrs. El credo de un hombre Solitario. Barbarella. Todo un día para morir.

MINERVA San Pablo 3230ñ Tel. 733342. Rot. desde las 13 hrs. Cuatro cabalgaron, Estación Polar Zebra, El botín de los valientes.

MONUMENTAL Alameda 3943. Tel. 91555. Rot. desde las 14 hrs. Bebe la sangre de drácula, La mudanza El fin de un canalla.

SECTOR INDEPENDENCIA VIVACETA EL SALTO

O'HIGGINS: San Pablo 2287 (86929). Desde las 13 hrs. Chity Chity Bang Bang, El puente de Remagen, Al S.S. de su Majestad

LA PAMILLA Pedro Fontova 5021. Rot desde las 14 hrs. El fin de un canalla, La guerra sin soldados, Los juegos.

NACIONAL Independencia 801 T. 370594. Rot desde las 13 hrs. El fin de un canalla. Bebe la sangre de Drácula La mudanza.

CINES COMUNALES

VALENCIA. Plaza Chacabuco (370288). Desde las 14 hrs. Sin un adiós Perdidos en el desierto Las 3 magníficas

MAIPU. (Maipú). Desde las 15 hrs. La vuelta al mundo en 80 días. La batalla del Alemein.

NACIONAL Puente Alto. Desde las 14 hrs. Shane, Vivir y amar un poco.

PLAZA. (Puente Alto). Descanso.

PLAZA (Talagante). Desde las 17 hrs. En busca del eslabón perdido. La chica de la pistola.

MUNICIPAL (San Bernardo.- Desde las 14 hrs. Tápame contigo, El ángel

DIANA (Cartagena). Descanso.

VICTORIA (San Antonio). Desde las 15 hrs. Fuego de masacre. Profesionales para una matanza.

TEATROS

ANTONIO VARAS. Monradé 25 (61200). Dpto del Teatro de la U. de Chile. 19 hrs. "El degenéresis" de Edmundo Villarroel y Jorge Rebel.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (88959). Descanso.

CARLOS CARIOLA. San Diego 244 (89350). Prodes. 19.15 hrs. "Amores de ayer, amores de hoy" de Miguel Frank.

CAUPOLICAN. San Diego 840 (85912). 18.30 y 21.40 hrs. Gran Circo Mágico Tihany.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). Ictus. 19.15 hrs. "Hablemos a calzón quitado". de Guillermo Gentile.

MARU. Huérfanos 786 (397907). Descanso.

MONEDA Moneda 920 (715451) Cia de Américo Vargas y Pury Durante. 19.15 horas. La Mamma" de André Russin.

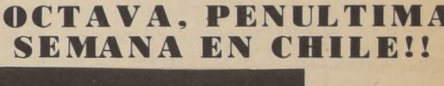
OPERA Huérfanos 837 (30176) Cia de revistas Bim Bam Bum 19, 21.40, y 23.15 horas "El descuevesis"

PICARESQUE Recoleta 343 (776883) Cia de revistas strip tease 20 y 23 horas. "Zorrilla expropió a Picasso"

TALIA. San Diego 246 (66592). Teknos 19.15 hrs. "Recuento" de Elizardo Rojas.

TEATRO DEL ANGEL San Antonio 255 (33605). Teatro del Angel. 19.30 hrs. "La mantis religiosa" de Alejandro Sieveking.

Impacto artístico internacional 1971 - Teatro CAUPOLICAN



TIHANY CIRCO MAGICO TIHANY

¡NO SE LO PIERDAN! PASARAN 10 AÑOS PARA QUE EN SANTIAGO VEAMOS ALGO IGUAL ¡TAN GRANDIOSO!

Y como el público SABE PREMIAR LO BUENO, aquí invitamos a la

OCTAVA, PENULTIMA SEMANA EN CHILE!!



¡El mago ilusionista más famoso de Europa!

HOY

Martes 1º de Junio

V. 6,40 y N. 9,40

Vivamos 60 minutos en el Mundo Mágico de Tihany.

MAGIA CHINA EN EL PALACIO DE CHAN-BO-GUM

Los misterios de Oriente 100 filosos sables atraviesan el bello cuerpo de la Princesa Ling Ma de Pekin.

HOY LAS DOS MUJERES ASERRUCHADAS AL MISMO TIEMPO. EL INCREIBLE "TRASPLANTE" DEL MEDIO CUERPO DE UNA PARA LA OTRA

Hoy estreno:
LOS FENOMENOS EGIPCIOS DE LEVITACION. MUJERES Y OBJETOS QUE POR SI SOLOS SE TRANSPORTAN DE UN LUGAR A OTRO SUSPENDIDOS EN EL AIRE.

LA MUJER BALA A LA LUNA

"TRES" espectáculos en "UNO"... HOY REVISTA MUSIC HALL con 30 Rockets - Girls americanas. Dancing Waters, aguas danzantes multicolores.

HOY 6,40 y 9,40 BALLET FRANCES "MOULIN ROUGE" DE PARIS...

Circo Aéreo. GRACIOSOS CHIMPANCES, PERROS BLANCOS DE ALASKA, ELEFANTITOS DE INDIA Y TIGRES DE BENGALA.

EL DOMINGO 6, PENULTIMA MATINEE INFANTIL 3.20

SINDICATOS Obreros, Empleados Particulares, Públicos, Ferrocarriles, Hospitales, Fuerzas Armadas hoy soliciten "BONOS DE PROMOCION" a precios especiales.

TODOS LOS DIAS 6.40 TARDE y 9.40 NOCHE.

T. CAUPOLICAN CALEFACCIONADO

Palcos 4 sillones, incluidos impuestos, Eº 250.
Platea Baja adultos num. Eº 50.
Platea Niños Eº 25.
Platea Alta 2º Piso Num. adultos. Eº 30.
Platea Niños Eº 15.
Galería Eº 15, Gal. niños Eº 10.

el incendio debe ser evitado
campaña de prevención



HOY DIA
MARTES
DIA de USAR DOLLY PEN



TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual .... E° 490.
Semestral 245.-
Trimestral 125.-

LA NACION

SANTIAGO, MARTES 1° DE JUNIO DE 1971

Presidente del Consejo y Director: Oscar Weiss Banc
Director reemplazante: Renán Andrade Martínez.
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa.
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.

ORLANDO QUEZADA VASQUEZ, el profesor de música más joven de los que han pasado por la Universidad de Chile.

Orlando Quezada:

EL ACORDEON, PARA EL, NO TIENE MISTERIOS

El profesor de música más joven que ha pasado por la Universidad de Chile, algo para creerse.

Orlando Quezada Vásquez, alumno de Química Industrial de la Universidad Técnica del Estado, ofreció un recital de Acordeón Piano en el Salón de Actos del Colegio Inmaculada Concepción de San Bernardo. Este concierto que se dio a beneficio de la Sala Asistencial del lugar, fue posible gracias al apoyo que una vez más ha prestado la Universidad Técnica a este joven artista de sólo veinte años, que a través de sus estudios en dicho plantel ha encontrado cálida acogida a su vocación artística. Por intermedio de ella se presentó por primera vez en el año 69 en la Sala Bulnes y luego en varias oportunidades en el Teatro I.E.M. y en las Sedes Universitarias que la Técnica tiene repartidas en todo el país.

UN INSTRUMENTO CON MUCHAS FACETAS

Para Orlando Quezada, quien se inició en el Acordeón Piano cuando cursaba sus estudios regulares en el Liceo 6, este instrumento musical ha sido fiel compañero. Mientras sus camaradas colegiales jugaban fútbol, él descubría con apasionamiento cada una de sus posibilidades. Descubrió muchas, y su mayor aspiración es darlas a conocer a través de todo el país. En especial le interesa demostrar que se puede utilizar con gran maestría en música seria. En sus recitales incluye música de Schubert, Mozart, Chopin y Sarasate. "En este momento se están escribiendo obras para Acordeón Piano y Orquesta. Lo hace por ejemplo el compositor soviético Chaikin", nos explica Orlando Quezada, especialmente interesado en esta materia.

Mucho camino por delante le espera a este muchacho de sólo veinte años de edad que hasta ahora no ha tenido ningún problema en combinar la Química con la música.

Orlando Quezada puede vanagloriarse de haber sido uno de los profesores de música más jóvenes que han pasado por la Universidad de Chile. En 1968 ingresó a la Escuela Musical Vespertina del Conservatorio Nacional de Música, haciéndose cargo primero de una Ayudantía de Acordeón Piano y luego de la Cátedra.

"Los Combo Xingú:

BUSCAMOS UNA SONORIDAD

Eran los Beat Combo. Hoy se llaman "COMBO XINGU". El nombre se lo pusieron en la nueva casa grabadora, DICAP. Combo significa conjunto, y Xingú, es el nombre de un afluente del Amazonas.

Los cinco integrantes del conjunto están bajo este nombre hace sólo tres meses. Anteriormente, como "Beat Combo" habían grabado tres LP para el sello Philips; al no haber contrato se fueron a DICAP donde, junto con cambiarles el nombre, les imprimieron un nuevo estilo.

Su nuevo repertorio estará basado en la música de los artistas de la Discoteca del Cantar Popular, pero al estilo "Combo". En cuanto a ritmo, siempre bailable, juvenil.

El primer LP que grabaron en este sello contiene música de los Blops, Tiempo Nuevo y Payo Grondona. El próximo, que sacarán en julio, será con música de "Los Quilapayún".

Como "Combo Xingú" han realizado dos presentaciones en televisión. Entraron con el pie derecho. Ellos aseguran que les falta mucho aún, pretenden lograr una sonoridad propia con la cual hacer bailar a "medio mundo".

COMBO XINGU: "Sólo pretendemos hacer bailar".

De ahora en adelante, incluirán sólo ritmos latinoamericanos para así llegar a crear un tipo de música juvenil, bailable, netamente chilena.

Los integrantes de "COMBO XINGU" son: Nelson Gamboa, contrabajo y miembro de la Orquesta Filarmónica; Patricio Lobos, guitarra eléctrica; Manuel Muñoz, trompeta y actual integrante de la Orquesta de Canal 9; Esteban Moya, saxo-tenor-flauta, estudiante de ese instrumento en el Conservatorio Nacional de Música de la Universidad de Chile; Sergio Arellano, pianista-organista-acordeonista, encargado de los arreglos y director del conjunto; Raúl Muñoz, batería y miembro del Cuarteto de Percusión Moderna.

Todo el Conjunto en su afán de superación y profundización del trabajo que realizan, sintieron la necesidad de incorporarse en los cursos de música popular de la U. C., cursos de perfección para profesionales.

En el nuevo LP, además de los autores nacionales, incluirán temas de Danai, Sol Lake, Bacharach y Mauricio Vigil.

A LA MALA SE SEPARARON "LOS PATRICIOS"

Hay declaraciones que afectan directamente a uno de ellos. Se anuncia querella criminal. No supieron mantener el precio de la fama.

No a lo amigo —como siempre lo demostraron— se "divorciaron" los componentes del conjunto "Los Patricios". El grupo que más prometió, y se quedó por dejación de sus propios integrantes, ha terminado por disolverse y no en la forma que todos hubieran deseado.

Luego de puñetes —que fueron desmentidos por razones de buena crianza— se fue Enrique Norambuena, que era el recitador del grupo. Días atrás (pese a que lo estuvieron desmintiendo) se fue definitivamente "Nano" Peña (el gordo del bombo), quien ahora, por expresiones y acusaciones que habrían vertido sus ex compañeros, presentará una querella por difamación ante los tribunales respectivos.

"Los Patricios" fue el grupo musical de cuello y corbata, con bombo y guitarra, que más prometió en nuestro medio. Se quedaron. Un long play hace meses que está por salir y no se ve. Donde fueron ganaron. . . pero no supieron mantener el precio de la fama. Lamentable. . . y más lamentable la forma en que terminaron.



LUCY VALDES ACEVEDO: Discjockey y modelo, representante de Gloria Aguirre en Chile, es invitada por la cantante a Estados Unidos para trabajar en televisión y a la vez realizar presentaciones de peinados. La acompañan en este viaje sus peinadores.

SE INAUGURO FESTIVAL FOLKLORICO DE PROFESORES

En el Teatro Municipal se inauguró el SEGUNDO FESTIVAL NACIONAL DE FOLKLORE DEL MAGISTERIO. Asistió a la función inaugural, el Ministro de Educación, Mario Astorga, el titular de Educación y otras autoridades de Gobierno.

Participaron en este evento conjunto de Iquique, Curicó, Temuco y Ancud, con danzas de la fiesta de la Tirana (chunchos), danzas de salón y danzas de la región de Chiloé.

El viernes tres conjuntos de distintas zonas folklóricas, se presentaron en el Estadio Nataniel, en una función especial dedicada a los escolares del sector céntrico.

Ese mismo día en la tarde, parte de los conjuntos participantes en el Festival se trasladaron a Peñaflor, San Antonio, Rancagua y en Santiago a la Universidad Técnica.

El sábado tuvieron una función especial en la Plaza de la Constitución. Ese mismo día se realizaron presentaciones en varios colegios y lugares del Gran Santiago.

DOS DIRECTORES PARA UNA BATUTA

Cirilo Vila fue el conductor del 2° Concierto de la Primera Temporada Oficial de la Universidad Técnica del Estado, realizada ayer a las 19 horas en la Sala de La Reforma.

En dicho recital actuó la CAMERATA, Orquesta de Cámara de la U. T. E. y el Coro de la Universidad Técnica del Estado, que dirige Mario Baeza. Dos Directores de prestigio, de una misma Universidad se unieron para dar forma a un programa que consultó las obras Giovanni Sammartini, Sinfonía en Fa para Orquesta de Cuerdas, Francesco Geminiani, Concerto Grosso en Re Menor Op. 2, N° 5 Alessandro Scarlatti, Credo Concertado, para Orquesta Coro y Solistas en su segunda parte L. van Beethoven, Quinteto de Vientos en Mi Bemol y F Schubert, Misa en Sol N° 2. Algunos de los solistas corales que participan en este concierto son: M. Cristina Henríquez Soprano, Mary Visse, Alto, Manuel Cubillos, Tenor Nelson González Bajo y Manuel Múñoz Tenor.

Este mismo concerto se repetirá en la Escuela de Artes y Oficios de la U. TE el día sábado 5 de junio con motivo de la celebración del CXXII aniversario de dicha institución.

LA META: EXTENSION MUSICAL

El 2° Concierto de esta Primera Temporada Oficial de la Universidad Técnica del Estado es el resultado de un esfuerzo constante de dicho establecimiento de estudios técnicos por surtir a un ámbito cada vez mayor de público, de las riquezas culturales del país. La CAMERATA, y el Coro de la Universidad Técnica no son grupos aislados que se dedican a la extensión artística. Otros conjuntos de la U. T. E. como el TEKNOS, EL TEATRO NUEVO, EL BALLET FOLKLORICO EXPERIMENTAL, EL CORO DE QUIMICA Y EL DE LA FEUT, y el INSTITUTO DE CINEMATOGRAFIA, lo hacen a diario.

Sin embargo, cada grupo artístico conserva su personalidad y su entidad, fraguada del pensamiento y el talento del hombre que lo guía. La idea que tiene Mario Baeza de la extensión musical, no es la misma que la de Cirilo Vila. Este último, joven compositor y pianista que dirige la CAMERATA.

Mario Baeza, conocido en todo Chile como formador de coros por excelencia expresa categóricamente que toda extensión no sea sistemáticamente planificada y continua es pérdida. Agrega textualmente "yo acepto invitaciones, pero la costumbre hace hábitos". Su afirmación se basa en su propia experiencia con el Coro de la U. T. E. con el cual el año pasado tuvo dos Conciertos de Temporada de Invierno y de Primavera, a través de los cuales percibió claramente la formación de un público que dejaba libre expresamente un día para concurrir al evento musical. Ellos continuarán esta experiencia este año en Concepción y otras provincias.

Para Cirilo Vila, Director de la CAMERATA, también la difusión se ha convertido en su obsesión. Su mayor aspiración y con esa meta moldea su Orquesta de Cámara, es que llegue el momento en que la música sea una cosa cotidiana y normal y no algo venido del cielo". Claro, está de acuerdo en que este es un fenómeno paralelo a la política educacional. La gente ya está deformada por la radio y la T. V. que hasta ahora ha estado fundamentalmente llevada con un criterio mercantil que obtiene como resultado una falsa escala de valores. Y en este punto Cirilo Vila coincide totalmente con Mario Baeza en el aspecto de la continuidad: "romper con el criterio paternalista y falto de continuidad que se le ha ofrecido la cúltura, a la masa".

BURQUESIA "SACRALIZA" LA MUSICA

Las barreras que se yerguen entre la música seria y la popular son al parecer de el músico Cirilo Vila, sólo artificio. Artificio tejido por la cultura burguesa que "sacralizó" cierto tipo de arte y lo alejó de la masa.

La tarea de la difusión es larga. Es un trabajo de joyería. Hay que remontarse nuevamente al comienzo y palabras textuales del Director de la Orquesta de Cámara de la U. T. E: "Que no se sienta a Vivaldi como un ser de otro planeta", "recordar que en su tiempo Vivaldi fue un hombre de carne v hueso", no entrar a un concierto comi si se entrara a un museo".

Cirilo Vila cumple con el conjunto de la U. T. E. una de sus metas más ansiadas. En un grupo de esta naturaleza el Director pierde absolutamente el carácter de divo, de figura central y se funde a cada uno de los integrantes. Se destierra definitivamente la idolatría que es la que produce los problemas que inspiraron esta crónica.

CAMERATA: UNA ORQUESTA DE CAMARA QUE NO SATISFAGA A UNOS POCOS EXQUISITOS

La Camerata es un conjunto que se ha ido formando a través de su propia trayectoria. Nació del anhelo de un grupo de músicos de desprenderse del ropaje habitual que viste a estos grupos. La meta, llegar a todos los públicos y por tanto descentralizar su radio de acción. Es así como la pequeña orquesta en un comienzo estaba formada sólo por 10 integrantes, se fue transformando poco a poco en una orquesta de 17 integrantes. Al comienzo el grupo no tenía Director, pero poco a poco las exigencias lo hacían indispensable. Es así como Cirilo Vila, pianista compositor y Director recientemente becado a Italia y Francia, encontró oportunidad de darse a conocer en este último campo expresivo.

Cirilo Vila estudió en el Conservatorio Nacional de Música chileno piano y composición. Siempre le interesó la Dirección pero no había podido hacer realidad este anhelo por la falta de cátedra en esa materia en Chile. En 1962 se gana una beca a Italia y trabajó un año en el Conservatorio Santa Secilia. Allí estudió con el profesor Franco Ferrera. La segunda etapa fue París, donde estudió Dirección en L'ecole Normale de Musique y en el Conservatorio de París. En Chile le interesó la CAMERATA de la UTE, porque estaba planteada de una manera diferente. Con un espíritu nuevo abierto esencialmente a la difusión masiva. Cirilo Vila no quiere formar parte de una orquesta de cámara que satisfaga las necesidades de unos pocos exquisitos".

